

FERRO[®]

Instrukcja obsługi

Návod k použití

Návod na použitie

Instruction manual

Manual de instrucțiuni

Инструкция по эксплуатации

Használati utasítás

Ръководство за употреба

Instrukcijos vadovas

Lietošanas pamācība

Kasutusjuhend

Інструкція з експлуатації

Priručnik s uputama

Упутство за употребу

Navodila za uporabo

Εγχειρίδιο οδηγιών

Упатство за употреба

PL

CZ

SK

EN

RO

RU

HU

BG

LT

LV

EE

UA

HR

SR

SL

GR

MK

Karta gwarancyjna

Firma Tech Sterownikii II Sp. z o.o. zapewnia Nabywcy prawidłowe działanie urządzenia przez okres 24 miesięcy od daty sprzedaży. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenie wyprodukowane przez firmę Tech i nie dotyczy urządzeń z nią współpracujących. Gwarant zobowiązuje się do bezpłatnej naprawy urządzenia, jeżeli wady wystąpiły z winy producenta. Urządzenie należy dostarczyć do producenta urządzenia. Zasady postępowania w wypadku reklamacji określa ustawa o szczególnych warunkach sprzedaży konsumentskiej oraz zmianie Kodeksu cywilnego (Dz.U. Z dnia 5 września 2002r.).

Firma Tech może odmówić wykonania naprawy gwarancyjnej w wypadku stwierdzenia zerwania plomby gwarancyjnej. Naprawami nie są objęte czynności związane z podłączeniem, ustawieniem i regulacją parametrów urządzenia opisane w Instrukcji Obsługi oraz elementy i podzespoły podlegające naturalnemu zużyciu podczas normalnej eksploatacji urządzenia.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, bądź z winy użytkownika, uszkodzeń mechanicznych, skutków działania czynników zewnętrznych takich jak: zbyt wysoka temperatura pracy, zalanie, uderzenie pioruna, przepięcie, zwarcie, pożar, nieprawidłowe napięcie i częstotliwość zasilania, błędne podłączenie urządzenia. Ingerencja nie-autoryzowanego serwisu, samowolne naprawy, przeróbki i zmiany konstrukcyjne powodują utratę Gwarancji.

Urządzenie nie jest elementem bezpieczeństwa całego systemu do którego jest podłączone. Instalacja elektryczna powinna być wykonana zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami.

Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci.

Koszty nieuzasadnionego wezwania serwisu do usterki ponosi kupujący. Za nieuzasadnione wezwanie serwisu rozumie się wezwanie w celu usunięcia uszkodzenia nie wynikającego z winy Gwaranta, jak i wezwanie uznane za nieuzasadnione przez serwis po zdiagnozowaniu urządzenia (np. uszkodzenie sprzętu z winy klienta lub nie podlegającego gwarancji), lub jeżeli awaria urządzenia nastąpiła z przyczyny leżącej poza urządzeniem.

W celu realizacji uprawnień wynikających z ni-

niejszej gwarancji, użytkownik zobowiązany jest na własny koszt i ryzyko dostarczyć Gwarantowi urządzenie wraz z prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną (zawierającą w szczególności datę sprzedaży, podpis sprzedawcy, a także opis wady) i dowodem sprzedaży (paragonem, fakturą VAT, itp.) Karta Gwarancyjna stanowi jedyną podstawę bezpłatnego wykonania naprawy. Czas realizacji naprawy reklamacyjnej wynosi 14 dni.

W razie zagubienia lub zniszczenia Karty Gwarancyjnej producent duplikatu nie wydaje.

Bezpieczeństwo

Po zakończeniu redakcji instrukcji mogły nastąpić zmiany w wyszczególnionych w niej produktach. Producent zastrzega sobie prawo do dokonania zmian konstrukcji. Ilustracje mogą zawierać wyposażenie dodatkowe. Technologia druku może mieć wpływ na różnice w przedstawionych kolorach. Przed przystąpieniem do użytkowania urządzenia należy przeczytać

uważnie poniższe przepisy. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może być przyczyną obrażeń ciała i uszkodzeń urządzenia. Niniejszą instrukcję należy starannie przechowywać.

Aby uniknąć niepotrzebnych błędów i wypadków, należy upewnić się, że wszystkie osoby korzystające z urządzenia dokładnie zapoznały się z jego działaniem i funkcjami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i upewnić się, że pozostanie z urządzeniem w przypadku jego przeniesienia lub sprzedaży tak, aby każdy korzystający z niego przez jego okres użytkowania mógł mieć odpowiednie informacje o użytkowaniu urządzenia i bezpieczeństwie.

OSTRZEŻENIE

- Regulator nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci.
- Sterownik nie może być wykorzystywany niezgodnie z jego przeznaczeniem.
- Montażu powinna dokonać osoba wykwalifikowana.
- Przed dokonaniem jakichkolwiek czynności związanych z zasilaniem (podłączanie przewodów, instalacja urządzenia itd.) należy upewnić się, że urządzenie nie jest podłączone do sieci.

Deklaracja zgodności UE

Firma TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., z siedzibą w Wieprzu (34-122), przy ulicy Biała Droga 31, deklaruje na wyłączną odpowiedzialność, że produkowana przez nas regulator temperatury

FTHW jest zgodny z następującymi wymaganiami unijnego prawodawstwa i spełnia wymagania następujących Dyrektyw Parlamentu Europejskiego:

2014/35/UE Dyrektywa niskonapięciowa - LVD
 2014/30/UE Kompatybilność elektromagnetyczna - EMC
 2009/125/WE Ekoprojekt
 2017/2102/UE (2011/65/UE) Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

Do ocen zgodności zastosowano następujące normy zharmonizowane oraz normy techniczne:
 EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
 EN 60730-1:2016
 EN IEC 63000:2018 RoHS.

Dane techniczne

Napięcie zasilania	5V DC
Maks. pobór mocy	0,1W
Zakres pomiaru wilgotności	10-95% RH
Zakres nastaw temp. pokojowej	5-35°C



Dbłość o środowisko naturalne jest dla nas sprawą nadrzędną. Świadomość, że produkujemy urządzenia elektroniczne zobowiązuje nas do bezpiecznej dla natury utylizacji zużytych elementów i urządzeń elektronicznych. W związku z tym firma otrzymała numer rejestrowy nadany przez Głównego Inspektora Ochrony Środowiska. Symbol przekreślonego kosza na śmieci na produkcie oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady. Segregując odpady przeznaczone do recyklingu pomagamy chronić środowisko naturalne. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu recyklingu odpadów powstałych ze sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Opis

Regulator pokojowy FTHW przeznaczony jest do sterowania urządzeniem grzewczym i współpracuje z listwą FL8.
 Regulator ma za zadanie utrzymanie zadanej

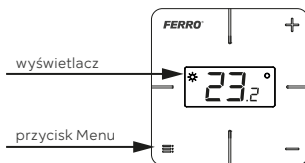
temperatury w pomieszczeniu przez przesłanie sygnału do urządzenia grzewczego z informacją o osiągnięciu temperatury zadanej do wymaganej wartości. Regulator posiada komunikację przewodową RS 485.

Aktualna temperatura pomieszczenia jest na bieżąco wyświetlana na wyświetlaczu. Naciśnięciem przycisku Menu można zmienić wyświetlanie temperatury pomieszczenia na aktualną wilgotność. Z poziomu regulatora można zmienić temperaturę zadaną w strefie na stałe lub z ograniczeniem czasowym.

Wyposażenie sterownika:

- wbudowany czujnik temperatury
- czujnik wilgotności powietrza
- czujnik podłogowy (opcjonalnie)

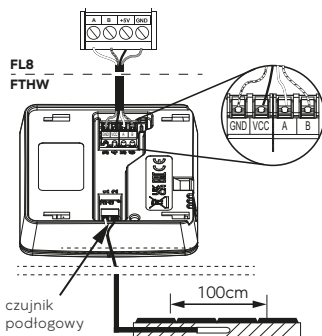
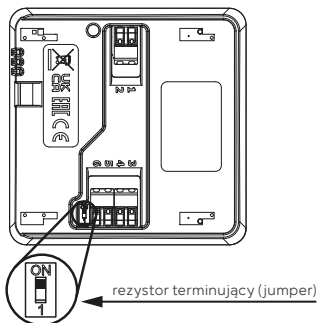
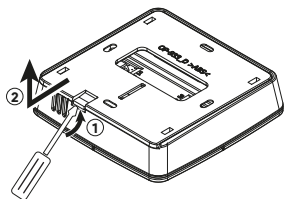
Obsługa regulatora



Wyświetlacz	Ikona *
aktualna temperatura/ wilgotność,	pojawia się, gdy temperatura zadana nie została osiągnięta i dana strefa wymaga dogrzewania
Przycisk Menu	Przycisk +/-
<ul style="list-style-type: none"> • naciśnięcie - zmiana podglądu z temperatury pomieszczenia na poziom wilgotności, zatwierdzenie nastaw • przytrzymanie - wejście do menu 	<ul style="list-style-type: none"> • zmiana temperatury zadanej, przejście między funkcjami Menu • odblokowanie klawiszy (jednoczesne przytrzymanie obu przycisków)

Montaż

W celu podłączenia czujnika podłogi lub wpięcia przewodów, należy zdjąć tylną pokrywę regulatora.



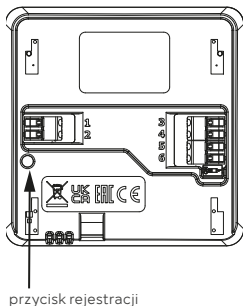
W systemie zastosowano połączenie terminujące. W zależności od tego, w jakiej kolejności łączymy regulatory z listwą (pierwszą lub znajdującą się na środku linii transmisji regulatora z listwą), ustawiamy w regulatorze rezystor terminujący w odpowiedniej pozycji. ON powoduje włączenie rezystora, a 1 to pozycja neutralna. Szczegółowe informacje dotyczące połączenia terminującego listwy z regulatorami opisano w instrukcji FL8.

Rejestracja regulatora

Regulator pokojowy należy zarejestrować w określonej strefie. W tym celu w menu listwy wybieramy:

Menu > Menu instalatora > Strefy > Strefa... > Czujnik pokojowy > Wybór czujnika > Przewodowy RS i naciskamy przycisk rejestracji na regulatorze.

Po prawidłowo przeprowadzonym procesie rejestracji na wyświetlaczu listwy pojawi się odpowiedni komunikat, natomiast na wyświetlaczu regulatora pokojowego: Scs. Komunikat Err na wyświetlaczu czujnika pokojowego oznacza błąd w procesie rejestracji.



UWAGA

- Do jednej strefy może być przypisany tylko jeden regulator pokojowy.
- Regulator może pełnić funkcję czujnika podłogowego. W tym celu należy podłączyć czujnik NTC do regulatora i aktywować przez dwukrotne kliknięcie przycisku rejestracji. Po prawidłowo przeprowadzonym procesie aktywacji na wyświetlaczu listwy pojawią się odpowiedni komunikat, natomiast na wyświetlaczu regulatora pokojowego: Scs. Komunikat Err na wyświetlaczu czujnika pokojowego oznacza błąd w procesie aktywacji. Aktywowany czujnik należy załączyć w listwie: Menu > Menu instalatora > Strefy > Strefa... > Ogrzewanie podłogowe > Czujnik podłogowy > Wybór czujnika > Czujnik dodatkowy > Załącz.
- Przytrzymanie przycisku rejestracji pozwoli na wyświetlenie aktualnej wersji programu.

Należy pamiętać o poniższych zasadach:

- Zarejestrowany regulator można usunąć (Menu > Menu instalatora >
- Moduł główny/dodatkowy > Strefy > Strefa... > Czujnik pokojowy > Wybór czujnika > Przewodowy RS) lub wyłączyć jego działanie za pośrednictwem listwy poprzez wyłączenie opcji Załączona w podmenu danej strefy.
- Próba zarejestrowania regulatora w strefie, w której jest już zarejestrowany inny regulator spowoduje wyrejestrowanie pierwszego i zarejestrowanie drugiego.
- Próba zarejestrowania regulatora, który jest już zarejestrowany w innej strefie spowoduje wyrejestrowanie go z pierwszej strefy i zarejestrowanie w nowej strefie.

Dla każdego regulatora pokojowego przypisanego do określonej strefy można ustawić osobną temperaturę zadaną oraz harmonogram tygodniowy. Zmiany tych ustawień można dokonać zarówno w menu listwy jak i w aplikacji emodul.eu (po zastosowaniu modułu). Za pomocą przycisków +/- można zmienić temperaturę zadaną bezpośrednio z pozycji czujnika pokojowego.

Temperatura zadana

Temperaturę zadaną w strefie można zmienić bezpośrednio z regulatora pokojowego R-X za pomocą przycisków +/-.

W czasie bezczynności na ekranie sterownika wyświetlana jest aktualna temperatura w strefie. Za pomocą przycisków +/- możemy zmienić wartość zadaną. Po ustawieniu temperatury zadanej (po kilku sekundach lub po naciśnięciu przycisku

Menu) pojawią się opcje nastaw.

Nastawy czasu zmieniamy za pomocą przycisków +/-:

- **na określonej liczbie godzin** - klikamy przycisk +/- aż do wyświetlenia żądanej liczby godzin obowiązywania ustawionej przez nas temperatury zadanej np.: 1h (ustawiona przez nas temperatura zadana będzie obowiązywać przez 1 godzinę, a potem będzie obowiązywać poprzednio wybrana nastawa: harmonogram lub temperatura stała Con). Wybór zatwierdzamy naciskając przycisk Menu.
- **na stałe** - naciskamy przycisk + aż do wyświetlenia napisu Con (ustawiona przez nas temperatura zadana będzie obowiązywać przez nieokreślony czas niezależnie od nastaw harmonogramów). Wybór zatwierdzamy naciskając przycisk Menu.
- jeśli chcemy, aby obowiązywała temperatura zadana wynikająca z ustawień harmonogramu tygodniowego, naciskamy przycisk - aż do momentu wyświetlenia napisu OFF. Wybór zatwierdzamy naciskając przycisk Menu.

Funkcje menu

Aby wejść do menu regulatora, należy przytrzymać przycisk Menu. Za pomocą przycisków +/- można przechodzić pomiędzy poszczególnymi funkcjami menu. Zatwierdzanie nastaw następuje przez naciśnięcie przycisku Menu lub po czasie bezczynności.

FLO - funkcja pozwala na podgląd temperatury podłogi (opcja dostępna po aktywacji czujnika podłogowego). Po przejściu w tę opcję należy nacisnąć przycisk Menu.

CAL - funkcja umożliwia ustawienie kalibracji czujnika pokojowego oraz podłogowego (jeśli został aktywowany). Po przejściu w funkcję Cal należy nacisnąć przycisk Menu i za pomocą przycisków +/- ustawić wartość kalibracji. Po ponownym naciśnięciu przycisku Menu pojawi się funkcja kalibracji czujnika podłogi Flo. Należy nacisnąć przycisk Menu i za pomocą przycisków +/- ustawić wartość kalibracji.

LOC - funkcja służy do włączenia autoblokady klawiszy. Po przejściu w tę opcję należy nacisnąć przycisk Menu, a wówczas wyświetli się zapytanie, czy włączyć blokadę (yes, no). Wyboru dokonujemy przyciskami +/- . Zatwierdzamy naciskając przycisk Menu. Aby odblokować klawisze, należy przytrzymać jednocześnie przyciski +/- . Gdy wyświetli się komunikat Loc klawisze są odblokowane. Aby wyłączyć blokadę, należy wejść ponownie w funkcję Loc i wybrać opcję „no”. Zatwierdzamy naciskając przycisk Menu.

DEF - funkcja umożliwia przywrócenie ustawień fabrycznych. Po przejściu w tę opcję należy nacisnąć przycisk Menu, a wówczas wyświetli się zapytanie, czy przywrócić ustawienia fabryczne (yes,no). Wyboru dokonujemy przyciskami +/- . Zatwierdzamy naciskając przycisk Menu. Po przywróceniu ustawień fabrycznych konieczna będzie ponowna rejestracja regulatora do listwy.

RET - wyjście z menu. Po przejściu w funkcję Ret naciskamy przycisk Menu, aby wyjść z menu.

Záruční karta

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. zajišťuje kupujícímu řádný provoz zařízení po dobu 24 měsíců od data prodeje. Tato záruka se vztahuje pouze na spotřebič vyrobený společností Tech a nevztahuje se na spotřebiče, které s ním pracují. Garant se zavazuje k bezplatné opravě zařízení, pokud se závady vyskytnou zaviněním výrobce. Zařízení musí být dodáno výrobcí zařízení. Pravidla chování v případě reklamace jsou stanovena v zákoně o zvláštních podmínkách spotřebitelského prodeje a novele občanského zákoníku (Sbírka zákonů č. ze dne 5. září 2002).

Technik může odmítnout provést záruční opravu, pokud je porušena záruční pečť. Opravy se nevztahují na činnosti související s připojením, nastavením a nastavením parametrů zařízení popsanych v návodu k obsluze a prvků a součástí podléhajících přirozenému opotřebení během normálního provozu zařízení.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávným používáním nebo zaviněním uživatele, mechanickým poškozením, působením vnějších faktorů jako jsou: příliš vysoká provozní teplota, zaplavení, úder blesku, přepětí, zkrat, požár, nesprávné napětí a frekvence napájení, nesprávné připojení zařízení. Zásah do neautorizovaného servisu, neoprávněných oprav, úprav a strukturálních změn způsobí ztrátu záruky.

Zařízení není bezpečnostním prvkem celého systému, ke kterému je připojeno. Elektrická instalace by měla být provedena v souladu s platnými předpisy a normami.

Spotřebič není určen pro použití dětmi.

Náklady na neoprávněné vyvolání servisu pro vadu nese kupující. Neoprávněným voláním po servisu se rozumí výzva k odstranění škody, která nevznikla zaviněním Ručitele, jakož i výzva, kterou služba považuje za neoprávněnou po diagnostice zařízení (např. poškození zařízení zaviněním zákazníka nebo nepodléhající záruce), nebo pokud k poruše zařízení došlo z příčiny mimo zařízení.

Za účelem uplatnění práv vyplývajících z této záruky je uživatel povinen poskytnout ručiteli řádně vyplněný záruční list (obsahující zejména datum prodeje, podpis prodávajícího, jakož i popis závady) a doklad o prodeji (účtenku, fakturu s DPH apod.) na vlastní náklady a riziko. Záruční list je jediným podkladem pro bezplatnou opravu.

V případě ztráty nebo zničení záručního listu výrobce nevystavuje duplikát.

Bezpečnost

Po dokončení editace pokynu mohlo dojít ke změnám v produktech v něm uvedených. Výrobce si vyhrazuje právo na změny designu. Ilustrace mohou obsahovat volitelnou výbavu. Technologie tisku může ovlivnit rozdíly v zobrazených barvách. Před použitím spotřebiče si přečtěte pečlivě dodržujte následující ustanovení. Nedodržení těchto pokynů může mít za následek zranění osob a poškození spotřebiče. Tento návod pečlivě uschovejte.

Abyste předešli zbytečným chybám a nehodám, ujistěte se, že každý, kdo zařízení používá, je důkladně obeznámán s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Uschovejte si prosím návod a ujistěte se, že zůstane u spotřebiče, pokud jej budete přemísťovat nebo prodávat, aby každý, kdo jej používá po dobu jeho životnosti, mohl mít příslušné informace o používání spotřebiče a bezpečnosti.

VAROVÁNÍ

- Regulator není určen pro použití dětmi.
- Správce nesmí být používán k jinému účelu, než ke kterému je určen.
- Instalaci by měla provádět kvalifikovaná osoba.
- Před prováděním jakýchkoli operací souvisejících s napájením (zapojení, instalace zařízení atd.) se ujistěte, že zařízení není připojeno k elektrické síti.

EU prohlášení o shodě

Společnost TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., se sídlem ve Wierpzu (34-122), na ulici Biała Droga 31, prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že námi vyrobený regulator teploty FTHW splňuje následující požadavky právních předpisů EU a splňuje požadavky následujících směrnic Evropského parlamentu:

Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí - LVD
2014/30/EU Elektromagnetická kompatibilita - EMC
2009/125/ES Ekodesign
2017/2102/EU (2011/65/EU) Omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních

Pro posuzování shody byly použity tyto harmo-

nizované normy a technické normy:
EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
EN 60730-1:2016
EN IEC 63000:2018 RoHS.

Specifikace

Napájecí napětí	5V DC
Max. Spotřeba energie	0,1W
Rozsah měření vlhkosti	10-95% RH
Rozsah nastavení pokojové teploty	5-35°C



Péče o životní prostředí je pro nás prioritou. Povědomí o tom, že vyrábíme elektronická zařízení, nás zavazuje k bezpečné likvidaci použitých elektronických součástek a zařízení. Společnost proto obdržela registrační číslo přidělené hlavním inspektorem ochrany životního prostředí. Symbol přeškrtnuté popelnice na kolečkách na výrobku znamená, že výrobek nesmí být vyhazován do běžných nádob na odpad. Tříděním odpadu určeného k recyklaci přispíváme k ochraně životního prostředí. Je odpovědností uživatele odevzdat odpadní zařízení na určené sběrné místo pro recyklaci odpadu vzniklého z elektrických a elektronických zařízení.

Popis

Pokojevý regulátor FTHW je určen pro ovládání topného zařízení a pracuje s pásem FL8.

Regulátor je určen k udržování nastavené teploty v místnosti vysláním signálu do topného zařízení s informací o dosažení nastavené teploty na požadovanou hodnotu. Ovladač má kabelovou komunikaci RS 485.

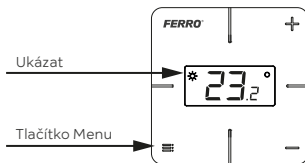
Aktuální teplota v místnosti se zobrazuje na displeji v reálném čase. Stisknutím tlačítka Menu můžete změnit zobrazení teploty v místnosti na aktuální vlhkost.

Z úrovně regulátoru můžete měnit teplotu nastavenou v zóně trvale nebo s časovým omezením.

Vybavení ovladače:

- vestavěný teplotní senzor
- Senzor vlhkosti vzduchu
- Podlahový senzor (volitelný)

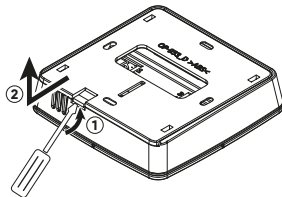
Provoz regulátoru



Ukázat	Ikona *
aktuální teplota/ vlhkost,	nastává, když nebylo dosaženo nastavené teploty a daná zóna vyžaduje dodatečné zahřívání
Tlačítko Menu	Przycisk +/-
<ul style="list-style-type: none"> • stisknutí - změna náhledu z pokojové teploty na úroveň vlhkosti, potvrzení nastavení • Hold - vstup do menu 	<ul style="list-style-type: none"> • změna nastavené teploty, přechod mezi funkcemi Menu • Odemknutí klávesou (podržte obě tlačítka současně)

Shromáždění

Chcete-li připojit podlahové čidlo nebo připojit vodiče, sejměte zadní kryt regulátoru.

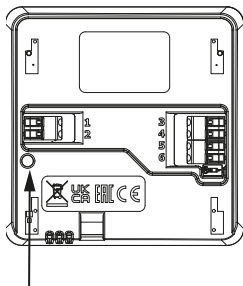


Registrace regulátora

Regulátor pokojný musí být zaregistrován v konkrétní zóně. Chcete-li to provést, v nabídce proužku vyberte:

Instalační menu >> Zóny > Zóna... > Room Sensor > Sensor Selection > Wired RS a stisknete registrační tlačítko na ovladači.

Po řádně provedeném registračním procesu se na displeji proužku a na displeji pokojového ovladače objeví příslušná zpráva: Scs. Chyba na displeji pokojového senzoru indikuje chybu v procesu registrace.



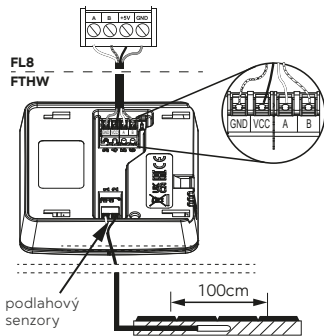
Tlačítko registrace

! POZNÁMKA

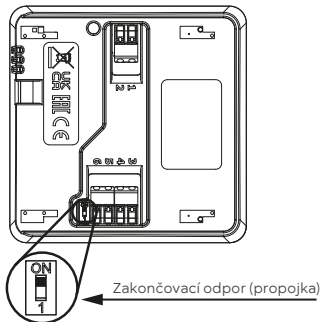
- K jedné zóně může být přiřazen pouze jeden pokojový ovladač.
- Regulátor může fungovat jako podlahový senzor. Chcete-li to provést, připojte senzor NTC k ovladači a aktivujte jej dvojitým kliknutím na registrační tlačítko. Po řádně provedeném procesu aktivace se na displeji proužku a na displeji pokojového ovladače objeví příslušná zpráva: Scs. Chyba na displeji pokojového senzoru indikuje chybu v procesu aktivace. Aktivovaný senzor by měl být zapnutý v proužku: Menu > Menu instalačního programu > Zóny > zóny... > Podlahové vytápění > Podlahové čidlo > Výběr čidla > Přídavné čidlo > Povolit.
- Podržením registračního tlačítka získáte možnost zobrazit aktuální verzi programu.

Vezměte prosím na vědomí následující:

- Registrovaný ovladač lze odebrat (Menu > Installer Menu >



Systém používá ukončovací připojení. V závislosti na pořadí, ve kterém připojujeme regulátory k pásku (první nebo ten, který se nachází uprostřed přenosového vedení regulátoru s páskou), nastavíme zakončovací odpor v regulátoru do vhodné polohy. ON zapne rezistor a 1 je neutrální poloha. Podrobné informace o ukončení propojení lišty s regulátory jsou popsány v manuálu FL8.



- Hlavní/sekundární modul > zóny > zóny... > pokojové čidlo Výběr senzoru > Wired (RS) nebo zakázat jeho provoz přes strip vypnutím volby Enabled v podmenu dané zóny.
- Pokus o registraci regulátora v zóně, kde je již registrován jiný regulátor, zruší registraci prvního regulátora a zaregistruje druhého.
- Při pokusu o registraci regulátora, který je již registrován v jiné zóně, dojde ke zrušení jeho registrace z první zóny a k jeho registraci v nové zóně.

Pro každý pokojový regulátor přiřazený ke konkrétní zóně můžete nastavit samostatnou nastavenou teplotu a týdenní plán. Tato nastavení lze změnit jak v menu proužku, tak v aplikaci emodul.eu (po použití modulu). Pomocí tlačítek +/- lze měnit nastavenou teplotu přímo z pozice prostorového čidla.

Nastavená teplota

Teplotu nastavenou v zóně lze měnit přímo z pokojového ovladače R-X pomocí tlačítek +/- . Během doby nečinnosti se na obrazovce regulátoru zobrazuje aktuální teplota v zóně. Pomocí tlačítek +/- můžeme změnit nastavenou hodnotu. Po nastavení nastavené teploty (po několika sekundách nebo po stisknutí tlačítka Menu) se zobrazí možnosti nastavení.

Nastavení času se mění pomocí tlačítek +/- :

- **na určitý počet hodin** - klikněte na tlačítko +/- , dokud se nezobrazí požadovaný počet hodin platnosti námi nastavené teploty, např. 1h (námi nastavená teplota bude platná 1 hodina a poté se uplatní dříve zvolená nastavená hodnota: schedule nebo constant temperature Con). Výběr potvrďte stisknutím tlačítka Menu.
- **trvale** - stiskněte tlačítko +, dokud se nezobrazí nápis Con
- (Nastavená teplota bude platná po neomezenou dobu bez ohledu na nastavení plánu). Výběr potvrďte stisknutím tlačítka Menu. pokud chcete, aby se použila nastavená teplota vyplývající z nastavení týdenního plánu, stiskněte tlačítko -, dokud se nezobrazí nápis OFF . Výběr potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

Funkce menu

Chcete-li vstoupit do ovládací nabídky, podržte stisknuté tlačítko Nabídka. Pomocí tlačítek +/- lze přepínat mezi jednotlivými funkcemi menu. Nastavení se schvaluje stisknutím tlačítka Menu nebo po určité době nečinnosti.

FLO – Tato funkce umožňuje view teplotu podlahy (možnost dostupná po aktivaci podlahového senzoru).

Jakmile zadáte tuto možnost, stiskněte tlačítko Menu.

CAL - funkce umožňuje nastavit kalibraci pokojového čidla a podlahy (pokud je aktivována). Jakmile vstoupíte do funkce Cal, stiskněte tlačítko Menu a pomocí tlačítek +/- nastavte kalibrační hodnotu. Když znovu stisknete tlačítko Menu, zobrazí se funkce Kalibrace podlahového senzoru Flo. Stiskněte tlačítko Menu a pomocí tlačítek +/- nastavte kalibrační hodnotu.

LOC - funkce slouží k zapnutí automatického zamykání kláves. Po přechodu do stiskněte tlačítko Menu a budete dotázáni, zda chcete zámek povolit (ano, ne). Výběr se provádí stiskem tlačítek +/- . Potvrďte stisknutím tlačítka Menu. Chcete-li klávesy odemknout, podržte tlačítko +/- . Když se zobrazí Loc, klávesy se odemknou. Chcete-li zámek deaktivovat, zadejte znovu funkci Loc a vyberte možnost „ne“. Potvrďte stisknutím tlačítka Menu.

DEF - funkce umožňuje obnovit tovární nastavení. Po pro vstup do této možnosti stiskněte tlačítko Menu a poté budete dotázáni, zda chcete obnovit tovární nastavení (ano, ne). Výběr se provádí stiskem tlačítek +/- . Potvrďte stisknutím tlačítka Menu. Po obnovení továrního nastavení budete muset znovu zaregistrovat regulátor do prodlužovacího kabelu.

RET - výstup z menu. Po přepnutí na funkci Ret stiskněte tlačítko Menu opustíte nabídku.

Záručný list

Spoločnosť Tech Sterowniki II Sp. z o.o. zabezpečuje kupujúcemu riadnu prevádzku zariadenia po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja. Táto záruka sa vzťahuje iba na spotrebič vyrobený spoločnosťou Tech a nevzťahuje sa na spotrebiče, ktoré s ním pracujú. Ručiteľ sa zaväzuje bezplatne opraviť zariadenie, ak sa chyby vyskytnú chybou výrobcu. Zariadenie musí byť dodané výrobcovi zariadenia. Pravidlá správania v prípade reklamácie sú stanovené v zákone o osobitných podmienkach predaja spotrebného tovaru a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka (Zbierka zákonov č. 5. septembra 2002).

Technik môže odmietnuť vykonať záručnú opravu, ak je porušená záručná pečat. Opravy sa nevzťahujú na činnosti súvisiace s pripojením, nastavením a nastavením parametrov zariadenia popísaných v návode na obsluhu a prvky a komponentov, ktoré podliehajú prirodzenému opotrebovaniu počas bežnej prevádzky zariadenia.

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním alebo chybou používateľa, mechanické poškodenie, účinky vonkajších faktorov, ako sú: príliš vysoká prevádzková teplota, zaplavenie, úder blesku, prepätie, skrat, požiar, nesprávne napätie a frekvencia napájania, nesprávne pripojenie zariadenia. Zásah do neoprávneného servisu, neoprávnených opráv, zmien a štrukturálnych zmien spôsobí stratu záruky. Zariadenie nie je bezpečnostným prvkom celého systému, ku ktorému je pripojené. Elektrická inštalácia by mala byť vykonaná v súlade s platnými predpismi a normami.

Spotrebič nie je určený na používanie deťmi.

Náklady na neoprávnené volanie do servisu kvôli vade znáša kupujúci. Neoprávneným volaním služby sa rozumie výzva na odstránenie škody, ktorá nevznikla zavinením ručiteľa, ako aj volanie, ktoré servis považuje za neopodstatnené po diagnostikovaní zariadenia (napr. poškodenie zariadenia zavinením zákazníka alebo nepodliehajúce záruke), alebo ak k poruche zariadenia došlo z dôvodu mimo zariadenia.

Za účelom uplatnenia práv vyplývajúcich z tejto záruky je užívateľ povinný poskytnúť Ručiteľovi riadne vyplnený záručný list (vrátane najmä dátumu predaja, podpisu predávajúceho, ako aj popisu vady) a doklad o predaji (účtenka, faktúra

s DPH a pod.) na vlastné náklady a riziko. Záručný list je jediným základom pre bezplatnú opravu. Dodacia lehota na opravu reklamácie je 14 dní.

V prípade straty alebo zničenia záručného listu výrobca duplikát nevydáva.

Bezpečnosť

Po dokončení úprav pokynu môže dôjsť k zmenám v produktoch, ktoré sú v ňom uvedené. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny v dizajne. Ilustrácie môžu obsahovať voliteľnú výbavu. Technológia tlače môže ovplyvniť rozdiely v zobrazených farbách.

Pred použitím spotrebiča si prečítajte starostlivo nasledujúce ustanovenia. Nedodržanie týchto pokynov môže mať za následok zranenie osôb a poškodenie spotrebiča. Tento návod si starostlivo uschovajte.

Abyste ste predišli zbytočným chybám a nehodám, uistite sa, že každý, kto používa zariadenie, je dôkladne oboznámený s jeho prevádzkou a bezpečnostnými prvkami. Uschovajte si návod a uistite sa, že pri premiestňovaní alebo predaji zostane pri spotrebiči, aby každý, kto ho používa počas jeho životnosti, mohol získať príslušné informácie o používaní spotrebiča a bezpečnosti.

VAROVANIE

- Regulátor nie je určený na použitie deťmi.
- Ovládač sa nesmie používať na iný účel, než na ktorý je určený.
- Inštaláciu by mala vykonať kvalifikovaná osoba.
- Pred vykonaním akýchkoľvek operácií súvisiacich s napájaním (zapojenie, inštalácia zariadenia atď.) sa uistite, že zariadenie nie je pripojené k elektrickej sieti.

Vyhlasenie o zhode EÚ

Spoločnosť TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., so sídlom vo Wieprzi (34-122), na ulici Biela Droga 31, vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že nami vyrobený regulátor teploty FTHW spĺňa nasledujúce požiadavky legislatívy EÚ a spĺňa požiadavky nasledujúcich smerníc Európskeho parlamentu:

Smernica o nízkom napätí 2014/35/EÚ - LVD
2014/30/EÚ Elektromagnetická kompatibilita - EMC

Ekodizajn 2009/125/ES
2017/2102/EÚ (2011/65/EÚ) Obmedzenie používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach

Na posudzovanie zhody sa použili tieto harmonizované normy a technické normy:

EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010

EN 60730-1:2016

EN IEC 63000:2018 RoHS.

Špecifikácie

Napájacie napätie	5V DC
Max. Spotreba energie	0,1W
Rozsah merania vlhkosti	10-95% RH
Rozsah nastavenia izbovej teploty	5-35°C



Starostlivosť o životné prostredie je pre nás prioritou. Vedomie, že vyrábame elektronické zariadenia, nás zaväzuje k bezpečnej likvidácii použitých elektronických súčiastok a zariadení. Spoločnosť preto dostala registračné číslo pridelené hlavným inšpektorom ochrany životného prostredia. Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach na výrobku znamená, že výrobok sa nesmie vyhadzovať do bežných nádob na odpad. Separáciu odpadu určeného na recykláciu pomáhame chrániť prírodné prostredie. Je zodpovednosťou používateľa odovzdať odpadové zariadenie na určené zberné miesto na recykláciu odpadu vznikajúceho z elektrických a elektronických zariadení.

Popis

Izbový regulátor FTHW je určený na ovládanie vykurovacieho zariadenia a pracuje s páskom FLB. Regulátor je navrhnutý tak, aby udržiaval nastavenú teplotu v miestnosti odoslaním signálu do vykurovacieho zariadenia s informáciou o dosiahnutí nastavenej teploty na požadovanú hodnotu. Ovládač má káblovú komunikáciu RS 485.

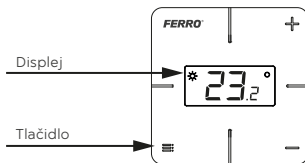
Aktuálna teplota v miestnosti sa zobrazuje na displeji v reálnom čase. Stlačením tlačidla Menu môžete zmeniť zobrazenie teploty v miestnosti na aktuálnu vlhkosť.

Z úrovne regulátora môžete zmeniť teplotu nastavenú v zóne natrvalo alebo s časovým limitom.

Vybavenie ovládača:

- Vstavaný snímač teploty
- Snímač vlhkosti vzduchu
- Podlahový senzor (voliteľné)

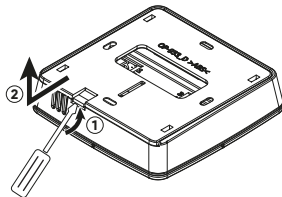
Prevádzka regulátora



Displej	Ikona ☀
aktuálna teplota/ vlhkosť,	nastáva, keď sa nedosiahne nastavená teplota a daná zóna vyžaduje ďalšie zahrievanie
Tlačidlo ponuky	Tlačidlo +/-
<ul style="list-style-type: none"> • Stlačením - zmena náhľadu z izbovej teploty na úroveň vlhkosti, potvrdenie nastavení • Hold - vstúpte do ponuky 	<ul style="list-style-type: none"> • zmena nastavenej teploty, prechod medzi funkciami Menu • odomknutie tlačidlom (podržte obe tlačidlá súčasne)

Zhromáždenie

Ak chcete pripojiť podlahový snímač alebo pripojiť vodiče, odstráňte zadný kryt regulátora.

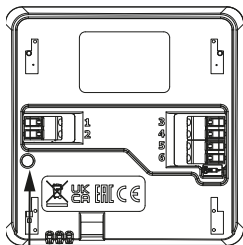


Registrácia regulátora

Regulátor pokojný musia byť registrované v konkrétnej zóne. Ak to chcete urobiť, v ponuke pásu vyberte:

Inštalácia ponuky > >zóny > Pásmo... > izbový senzor > výber snímača > káblové RS a stlačte registračné tlačidlo na ovládači.

Po správne vykonanom procese registrácie sa na displeji pásu a na displeji regulátora miestnosti zobrazí príslušná správa: Scs. Chyba na displeji izbového senzora indikuje chybu v procese registrácie.



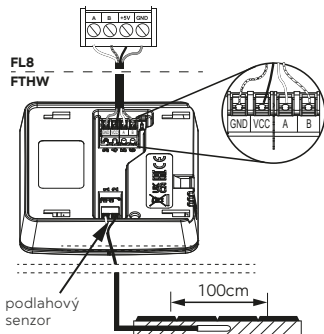
tlačidlo registrácie

! POZNÁMKA

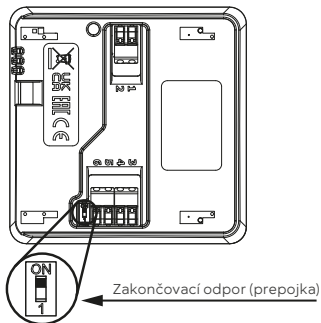
- K jednej zóne je možné priradiť iba jeden regulátor miestnosti.
- Regulátor môže fungovať ako podlahový snímač. Za týmto účelom pripojte snímač NTC k ovládaču a aktivujte ho dvojitým kliknutím na registračné tlačidlo. Po správne vykonanom procese aktivácie sa na displeji pásu a na displeji regulátora miestnosti zobrazí príslušná správa: Scs. Chyba na displeji izbového senzora indikuje chybu v procese aktivácie. Aktivovaný snímač by mal byť zapnutý v páse: Menu > Inštaláčny menu > Zóny > zóna... > Podlahové kúrenie > Podlahový snímač > Výber snímača > Dodatočný snímač > Povolíť.
- Podržaním tlačidla registrácie si môžete pozrieť aktuálnu verziu programu.

Vezmite prosím na vedomie nasledovné:

- Registrovaný ovládač je možné odstrániť (Menu > Installer Menu > Zóny > hlavného/sekundár-



Systém používa koncové pripojenie. V závislosti od poradia, v akom spájame regulátory s pásmom (prvý alebo ten, ktorý sa nachádza v strede prenosového vedenia regulátora s pásmom), nastavíme zakončovací odpor v regulátore do príslušnej polohy. ON zapne rezistor a 1 je neutrálna poloha. Podrobné informácie o zakončení spojenia lišty s regulátormi sú popísané v príručke FL8.



neho modulu > zóny... > izbový senzor > Výber snímača > káblové (RS) alebo zakážte jeho činnosť cez pásk vypnutím možnosti Povolené v podponuke danej zóny.

- Pokus o registráciu regulátora v zóne, kde je už zaregistrovaný iný regulátor, zruší registráciu prvého regulátora a zaregistruje druhý.
- Pokus o registráciu regulátora, ktorý je už zaregistrovaný v inej zóne, ho odhlási z prvej zóny a zaregistruje v novej zóne.

Pre každý regulátor miestnosti priradený ku konkrétnej zóne môžete nastaviť samostatnú nastavenú teplotu a týždenný plán. Tieto nastavenia je možné zmeniť v ponuke pásu aj v aplikácii modul.eu (po použití modulu). Tlačidlami +/- je možné zmeniť nastavenú teplotu priamo z polohy izbového snímača.

Požadovaná teplota

Teplotu nastavenú v zóne je možné meniť priamo z regulátora miestnosti R-X pomocou tlačidiel +/- . Počas nečinnosti sa na obrazovke ovládača zobrazuje aktuálna teplota v zóne. Pomocou tlačidiel +/- môžeme zmeniť nastavenú hodnotu. Po nastavení nastavenej teploty (po niekoľkých sekundách alebo po stlačení tlačidla Menu) sa zobrazia možnosti nastavenia.

Nastavenie času sa mení pomocou tlačidiel +/- :

- **pre konkrétny počet hodín** - klikajte na tlačidlo +/-, kým sa nezobrazí požadovaný počet hodín platnosti nami nastavenej teploty, napr. 1h (nami nastavená teplota bude platná 1 hodinu a potom bude platiť predtým zvolená nastavená hodnota: plán alebo konštantná teplota Con). Výber potvrdíte stlačením tlačidla Menu.
- **trvalo** - stlačíte tlačidlo +, kým sa nezobrazí nápis Con (Nastavená teplota bude platná na neurčitý čas bez ohľadu na nastavenie plánu). Výber potvrdíte stlačením tlačidla Menu.
- ak chcete, aby sa použila nastavená teplota vyplývajúca z nastavení týždenného plánu, stlačíte tlačidlo -, kým sa nezobrazí nápis OFF. Výber potvrdíte stlačením tlačidla Menu.

Funkcie ponuky

Ak chcete vstúpiť do ovládacej ponuky, podržte stlačené tlačidlo Menu. Pomocou tlačidiel +/- je možné prepínať medzi jednotlivými funkciami ponuky. Nastavenia sa schvaľujú stlačením tlačidla Menu alebo po určitej dobe nečinnosti.

FLO – Táto funkcia vám umožňuje view teplota podlahy (možnosť dostupná po aktivácii podlahového senzora). Po zadaní tejto možnosti

stlačte tlačidlo Menu.

CAL - funkcia umožňuje nastaviť kalibráciu izbového senzora a podlahu (ak je aktivovaná). Po vstupe do funkcie Cal stlačte tlačidlo Menu a pomocou tlačidiel +/- nastavte hodnotu kalibrácie. Keď znova stlačíte tlačidlo Menu, zobrazí sa funkcia kalibrácie podlahového senzora Flo. Stlačte tlačidlo Menu a pomocou tlačidiel +/- nastavte hodnotu kalibrácie.

LOC - funkcia sa používa na aktiváciu automatického uzamknutia kľavesov. Po prechode do stlačeného tlačidla Menu a zobrazí sa otázka, či chcete zámok povoliť (áno, nie). Výber sa vykonáva stlačením tlačidiel +/- . Potvrďte stlačením tlačidla Menu. Ak chcete kľavesy odomknúť, podržte tlačidlo +/- . Keď sa zobrazí Loc, tlačidlá sa odomknú.

Ak chcete zámok deaktivovať, znova zadajte funkciu Loc a zvolíte možnosť „nie“. Potvrďte stlačením tlačidla Menu.

DEF - funkcia umožňuje obnoviť výrobné nastavenia. Po

pre vstup do tejto možnosti stlačte tlačidlo Menu a potom sa zobrazí otázka, či chcete obnoviť výrobné nastavenia (áno, nie). Výber sa vykonáva stlačením tlačidiel +/- . Potvrďte stlačením tlačidla Menu. Po obnovení továrenských nastavení budete musieť regulátor znova zaregistrovať na rozvodku.

RET - výstup z ponuky. Po prepnutí na funkciu Ret stlačte tlačidlo Menu na opustenie ponuky.

Warranty card

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. ensures the proper operation of the device to the Buyer for a period of 24 months from the date of sale. This warranty covers only the appliance manufactured by Tech and does not apply to appliances that work with it. The guarantor undertakes to repair the device free of charge if the defects occurred due to the manufacturer's fault. The device must be supplied to the device manufacturer. The rules of conduct in the event of a complaint are set out in the Act on Specific Terms and Conditions of Consumer Sales and the Amendment to the Civil Code (Journal of Laws No. of 5 September 2002). Tech may refuse to perform a warranty repair if the warranty seal is broken. Repairs do not cover the activities related to the connection, setting and adjustment of the device parameters described in the Owner's Manual and elements and components subject to natural wear and tear during normal operation of the device.

The warranty does not cover damage caused by improper use or the fault of the user, mechanical damage, effects of external factors such as: too high operating temperature, flooding, lightning strike, overvoltage, short circuit, fire, incorrect voltage and frequency of power supply, incorrect connection of the device. Interference of unauthorized service, unauthorized repairs, alterations and structural changes will void the Warranty. The device is not a safety element of the entire system to which it is connected. The electrical installation should be carried out in accordance with applicable regulations and standards.

The appliance is not intended for use by children.

The costs of an unjustified call to the service for a defect are borne by the buyer. An unjustified call for the service is understood as a call to remove the damage not resulting from the Guarantor's fault, as well as a call considered unjustified by the service after diagnosing the device (e.g. damage to the equipment due to the customer's fault or not subject to the warranty), or if the failure of the device occurred due to a cause outside the device.

In order to exercise the rights resulting from this warranty, the user is obliged to provide the Guarantor with a properly completed warranty card (including in particular the date of sale,

the seller's signature, as well as a description of the defect) and the proof of sale (receipt, VAT invoice, etc.) at their own expense and risk. The Warranty Card is the only basis for a free repair. The lead time for a complaint repair is 14 days.

In the event of loss or destruction of the Warranty Card, the manufacturer does not issue a duplicate.

Safety

After the editing of the instruction was completed, there could be changes in the products specified in it. The manufacturer reserves the right to make changes to the design. Illustrations may include optional equipment. Printing technology can affect differences in the colors shown.

Before using the appliance, read carefully the following provisions. Failure to follow these instructions may result in personal injury and damage to the appliance. Keep this manual carefully.

To avoid unnecessary errors and accidents, make sure that everyone using the device is thoroughly familiar with its operation and safety features. Please keep the manual and make sure it stays with the appliance if it is moved or sold so that anyone using it for its useful life can have the appropriate information about the use of the appliance and safety.

WARNING

- The regulator is not intended for use by children.
- The controller must not be used for other than its intended purpose.
- Installation should be carried out by a qualified person.
- Before performing any power-related operations (wiring, installing the device, etc.), make sure that the device is not connected to the mains.

EU declaration of conformity

The company TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., with its registered office in Wieprz (34-122), at 31 Biała Droga Street, declares on its sole responsibility that the FTHW temperature controller manufactured by us complies with the following requirements of the EU legislation and meets the requirements of the following Directives of the European Parliament:

2014/35/EU Low Voltage Directive - LVD
 2014/30/EU Electromagnetic Compatibility - EMC
 2009/125/EC Ecodesign
 2017/2102/EU (2011/65/EU) Restriction of the

use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

The following harmonised standards and technical standards were used for conformity assessments:
EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
EN 60730-1:2016
EN IEC 63000:2018 RoHS.

Specifications

Supply voltage	5V DC
Max. Power consumption	0,1W
Humidity measurement range	10-95% RH
Room Temp. Setting Range	5-35°C



Caring for the natural environment is a priority for us. The awareness that we produce electronic devices obliges us to dispose of used electronic components and devices in a safe way. Therefore, the company received a registration number assigned by the Chief Inspector of Environmental Protection. The crossed-out wheeled bin symbol on the product indicates that the product must not be disposed of in normal waste containers. By separating waste intended for recycling, we help protect the natural environment. It is the responsibility of the user to hand over the waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste generated from electrical and electronic equipment.

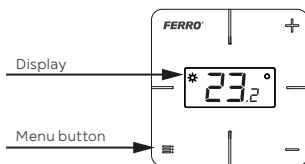
Description

The FTHW room controller is designed to control the heating device and works with the FL8 strip. The controller is designed to maintain the set temperature in the room by sending a signal to the heating device with information about reaching the set temperature to the required value. The controller has RS 485 wired communication. The current room temperature is displayed on the display in real time. By pressing the Menu button, you can change the room temperature display to the current humidity. From the regulator level, you can change the temperature set in the zone permanently or with a time limit.

Controller equipment:

- Built-in temperature sensor
- Air humidity sensor
- Floor sensor (optional)

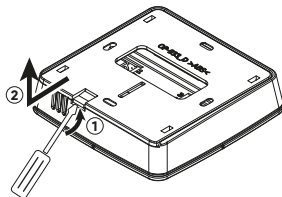
Regulator operation



Display	Icon ☀
current temperature/humidity,	occurs when the set temperature has not been reached and a given zone requires additional heating
Menu button	+/- button
<ul style="list-style-type: none"> • pressing - changing the preview from room temperature to humidity level, confirming settings • Hold - enter the menu 	<ul style="list-style-type: none"> • change of the set temperature, transition between Menu functions • key unlock (hold down both buttons at the same time)

Assembly

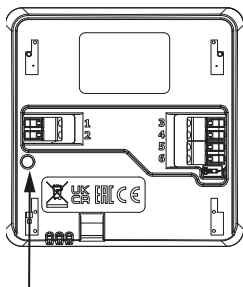
To connect the floor sensor or connect the wires, remove the back cover of the regulator.



Regulator registration

Regulator peaceful must be registered in a specific zone. To do this, in the menu of the strip select: Installer Menu > >Zones >Zone... > Room Sensor > Sensor Selection > Wired RS and press the registration button on the controller.

After a properly performed registration process, an appropriate message will appear on the display of the strip, and on the display of the room controller: Scs. Err on the room sensor display indicates an error in the registration process.



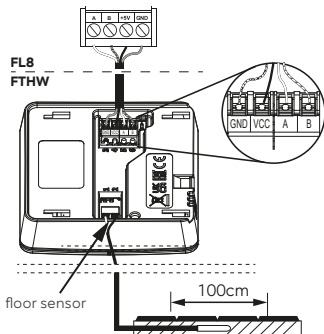
registration button

REMARK

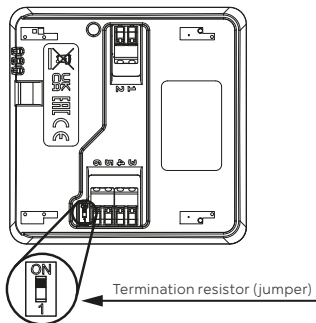
- Only one room controller can be assigned to one zone.
- The regulator can act as a floor sensor. To do this, connect the NTC sensor to the controller and activate it by double-clicking the registration button. After a properly carried out activation process, an appropriate message will appear on the display of the strip, and on the display of the room controller: Scs. Err on the room sensor display indicates an error in the activation process. The activated sensor should be switched on in the strip: Menu > Installer menu > Zones > Zone... > Underfloor heating > Underfloor sensor > Sensor selection > Additional sensor > Enable.
- Holding down the registration button will allow you to view the current version of the program.

Please note the following:

- The registered controller can be removed (Menu > Installer Menu > Main/Secondary Module > Zones > Zone... > Room Sensor > Sensor



The system uses a termination connection. Depending on the order in which we connect the regulators with the strip (the first one or the one located in the middle of the regulator transmission line with the strip), we set the termination resistor in the regulator in the appropriate position. ON turns on the resistor and 1 is the neutral position. Detailed information on the termination connection of the strip with the regulators is described in the FL8 manual.



Termination resistor (jumper)

selection > Wired RS) or disable its operation via the strip by disabling the Enabled option in the submenu of a given zone.

- Attempting to register a regulator in a zone where another regulator is already registered will deregister the first regulator and register the second.
- Attempting to register a regulator that is already registered in another zone will deregister it from the first zone and register it in the new zone.

For each room controller assigned to a specific zone, you can set a separate set temperature and a weekly schedule. These settings can be changed both in the strip menu and in the emodul.eu application (after using the module). The +/- buttons can be used to change the set temperature directly from the room sensor position.

Setpoint temperature

The temperature set in the zone can be changed directly from the R-X room controller using the +/- buttons.

During idle time, the controller's screen displays the current temperature in the zone. With the use of the +/- buttons, we can change the set value. After setting the set temperature (after a few seconds or after pressing the Menu button), the setting options will appear.

The time settings are changed using the +/- buttons:

- **for a specific number of hours** - click the +/- button until the desired number of hours of validity of the set temperature set by us is displayed, e.g. 1h (the set temperature set by us will be valid for 1 hour, and then the previously selected set point will apply: schedule or constant temperature Con). Confirm the selection by pressing the Menu button.
- **permanently** - press the + button until the Con inscription is displayed (The set temperature will be valid for an indefinite period of time regardless of the schedule settings). Confirm the selection by pressing the Menu button.
- if you want the set temperature resulting from the weekly schedule settings to apply, press the - button until the OFF inscription is displayed. Confirm the selection by pressing the Menu button.

Menu functions

To enter the control menu, hold down the Menu button. The +/- buttons can be used to switch between the individual menu functions. The

settings are approved by pressing the Menu button or after a period of inactivity.

FLO – This function allows you to view the floor temperature (option available after activating the floor sensor). Once you have entered this option, press the Menu button.

CAL - function allows you to set the calibration of the room sensor and floor (if activated). Once you have entered the Cal function, press the Menu button and use the +/- buttons to set the calibration value. When you press the Menu button again, the Flo Floor Sensor Calibration function appears. Press the Menu button and use the +/- buttons to set the calibration value.

LOC - function is used to enable auto-lock of the keys. After transitioning into press the Menu button and you will be asked whether to enable the lock (yes, no). The selection is made by pressing the +/- buttons. Confirm by pressing the Menu button.

To unlock the keys, hold down the +/- . When Loc is displayed, the keys are unlocked. To deactivate the lock, enter the Loc function again and select the „no“ option. Confirm by pressing the Menu button.

DEF - function allows you to restore factory settings. After to enter this option, press the Menu button, and then you will be asked whether to reset the factory settings (yes, no). The selection is made by pressing the +/- buttons. Confirm by pressing the Menu button. After a factory reset, you will need to re-register the regulator to the power strip.

RET - menu exit. After switching to the Ret function, press the Menu to exit the menu.

Card de garanție

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. asigură Cumpărătorului funcționarea corectă a dispozitivului pentru o perioadă de 24 de luni de la data vânzării. Această garanție acoperă numai aparatul fabricat de Tech și nu se aplică aparatelor care funcționează cu acesta. Garantul se angajează să repare gratuit dispozitivul dacă au apărut defecte din vina producătorului. Dispozitivul trebuie furnizat producătorului dispozitivului. Regulile de conduită în caz de plângere sunt stabilite în Legea privind termenii și condițiile specifice de vânzare consumatorilor și în modificarea Codului civil (Monitorul Oficial nr. din 5 septembrie 2002). Tehnicianul poate refuza să efectueze o reparație în garanție dacă sigiliul de garanție este rupt. Reparațiile nu acoperă activitățile legate de conectarea, setarea și reglarea parametrilor dispozitivului descriși în Manualul de utilizare și elementele și componentele supuse uzurii naturale în timpul funcționării normale a dispozitivului. Garanția nu acoperă daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau vina utilizatorului, daune mecanice, efectele factorilor externi precum: temperatură de funcționare prea ridicată, inundații, fulger, supratensiune, scurtcircuit, incendiu, tensiune și frecvență incorectă a sursei de alimentare, conectare incorectă a dispozitivului. Interferența serviciului neautorizat, reparațiile neautorizate, modificările și modificările structurale vor anula garanția. Dispozitivul nu este un element de siguranță al întregului sistem la care este conectat. Instalația electrică trebuie realizată în conformitate cu reglementările și standardele aplicabile.

Aparatul nu este destinat utilizării de către copii.

Costurile unui apel nejustificat la serviciu pentru un defect sunt suportate de cumpărător. Un apel nejustificat la service este înțeles ca un apel pentru a elimina daunele care nu rezultă din vina garantului, precum și un apel considerat nejustificat de service după diagnosticarea dispozitivului (de exemplu, deteriorarea echipamentului din vina clientului sau care nu face obiectul garanției) sau dacă defectarea dispozitivului a apărut dintr-o cauză din afara dispozitivului.

Pentru a exercita drepturile care decurg din această garanție, utilizatorul este obligat să furnizeze garantului un card de garanție com-

pletat corespunzător (care include în special data vânzării, semnătura vânzătorului, precum și o descriere a defectului) și dovada vânzării (chitanță, factură cu TVA etc.) pe cheltuiala și riscul propriu. Cardul de garanție este singura bază pentru o reparație gratuită. Timpul de livrare pentru o reparație a reclamației este de 14 zile.

În caz de pierdere sau distrugere a cardului de garanție, producătorul nu emite un duplicat.

Siguranță

După finalizarea editării instrucțiunii, pot exista modificări ale produselor specificate în aceasta. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări la design. Ilustrațiile pot include echipamente opționale. Tehnologia de imprimare poate afecta diferențele de culori afișate.

Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție următoarele dispoziții. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale și deteriorarea aparatului. Păstrați acest manual cu atenție.

Pentru a evita erorile și accidentele inutile, asigurați-vă că toți cei care utilizează dispozitivul sunt bine familiarizați cu funcționarea și caracteristicile de siguranță ale acestuia. Vă rugăm să păstrați manualul și să vă asigurați că rămâne cu aparatul dacă este mutat sau vândut, astfel încât oricine îl folosește pe durata vieții sale utile să poată avea informațiile adecvate despre utilizarea aparatului și siguranță.

AVERTISMENT

- Regulatorul nu este destinat utilizării de către copii.
- Controlerul nu trebuie utilizat în alt scop decât cel prevăzut.
- Instalarea trebuie efectuată de o persoană calificată.
- Înainte de a efectua orice operațiune legată de energie (cablare, instalarea dispozitivului etc.), asigurați-vă că dispozitivul nu este conectat la rețea.

Declarație de conformitate UE

Compania TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., cu sediul social în Wieprz (34-122), pe strada Biała Droga 31, declară pe propria răspundere că regulatorul de temperatură FTHW fabricat de noi respectă următoarele cerințe ale legislației UE și îndeplinește cerințele următoarelor directive ale Parlamentului European:

Directiva 2014/35/UE privind volumul de joasă tensiune - LVD

2014/30/UE Compatibilitate electromagnetice - EMC
 2009/125/CE Ecodesign
 2017/2102/UE (2011/65/UE) Restricționarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Pentru evaluările conformității au fost utilizate următoarele standarde și standarde tehnice armonizate:
 EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
 EN 60730-1:2016
 EN IEC 63000:2018 RoHS.

Specificatii

Tensiune de alimentare	5V DC
Max. Consum de energie	0,1W
Interval de măsurare a umidității	10-95% umiditate relativă
Temperatura camerei Interval de setare	5-35°C



Grija pentru mediul natural este o prioritate pentru noi. Conștientizarea faptului că producem dispozitive electronice ne obligă să eliminăm componentele și dispozitivele electronice uzate într-un mod sigur. Prin urmare, compania a primit un număr de înregistrare atribuit de Inspectorul Șef al Protecției Mediului. Simbolul coșului de gunoi tăiat de pe produs indică faptul că produsul nu trebuie aruncat în recipiente normale pentru deșeuri. Prin separarea deșeurilor destinate reciclării, ajutăm la protejarea mediului natural. Este responsabilitatea utilizatorului să predea deșeurile de echipamente la un punct de colectare desemnat pentru reciclarea deșeurilor generate de echipamente electrice și electronice.

Descriere

Controlerul de cameră FTHW este proiectat pentru a controla dispozitivul de încălzire și funcționează cu banda FLB.

Controlerul este proiectat pentru a menține temperatura setată în cameră prin trimiterea unui semnal către dispozitivul de încălzire cu informații despre atingerea temperaturii setate

la valoarea necesară. Controlerul are comunicare prin cablu RS 485.

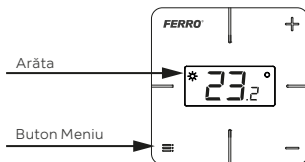
Temperatura actuală a camerei este afișată pe afișaj în timp real. Apăsând butonul Meniu, puteți schimba afișajul temperaturii camerei la umiditatea curentă.

De la nivelul regulatorului, puteți modifica temperatura setată în zonă permanent sau cu o limită de timp.

Echipament controler:

- Senzor de temperatură încorporat
- Senzor de umiditate a aerului
- Senzor de podea (opțional)

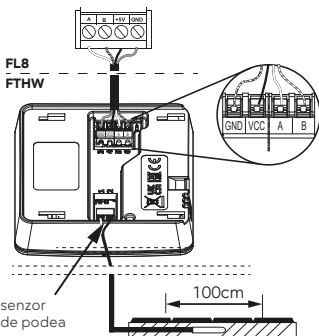
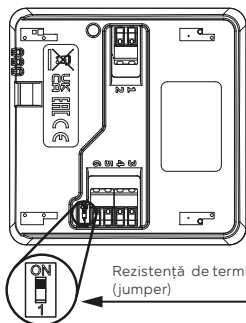
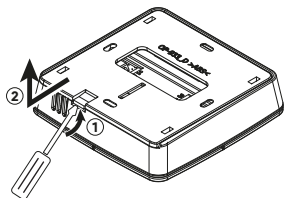
Funcționarea regulatorului



Arăta	Icoană ☀
temperatura/umiditatea curentă,	apare atunci când temperatura setată nu a fost atinsă și o anumită zonă necesită încălzire suplimentară
Buton Meniu	+/- button
<ul style="list-style-type: none"> • apăsare - schimbarea previzualizării de la temperatura camerei la nivelul de umiditate, confirmarea setărilor • Țineți apăsat - intrați în meniu 	<ul style="list-style-type: none"> • schimbarea temperaturii setate, tranziția între funcțiile de meniu • Deblocare cheie (țineți apăsat ambele butoane în același timp)

Adunare

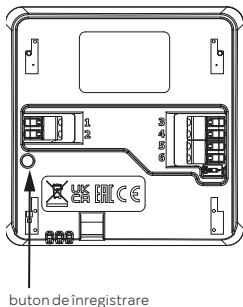
Pentru a conecta senzorul de podea sau pentru a conecta firele, scoateți capacul din spate al regulatorului.



Înregistrarea autorității de reglementare

Regulator pașnic trebuie să fie înregistrat într-o anumită zonă. Pentru a face acest lucru, în meniul benzii selectați:

Meniu de instalare >> Zone > Zonă... > Selectarea senzorului de cameră > a senzorului > Wired RS și apăsați butonul de înregistrare de pe controler. După un proces de înregistrare efectuat corect, un mesaj corespunzător va apărea pe afișajul benzii și pe afișajul controlerului de cameră: Scs. Err pe afișajul senzorului de cameră indică o eroare în procesul de înregistrare.



Sistemul utilizează o conexiune de terminare. În funcție de ordinea în care conectăm reglatoarele cu banda (prima sau cea situată în mijlocul liniei de transmisie a regulatorului cu banda), setăm rezistența de terminare din regulator în poziția corespunzătoare. ON pornește rezistența și 1 este poziția neutră. Informații detaliate despre conexiunea de terminare a benzii cu reglatoarele sunt descrise în manualul FL8.

REMARCA

- Un singur controler de cameră poate fi atribuit unei zone.
- Regulatorul poate acționa ca un senzor de podea. Pentru a face acest lucru, conectați senzorul NTC la controler și activați-l făcând dublu clic pe butonul de înregistrare. După un proces de activare efectuat corect, pe afișajul benzii și pe afișajul controlerului de cameră va apărea un mesaj corespunzător: Scs. Erarea pe afișajul senzorului de cameră indică o eroare în procesul de activare. Senzorul activat trebuie pornit în bandă: Meniu > Meniul instalator > Zone > Zonă... > Încălzire prin pardoseală > Senzor de pardoseală > Selectarea senzorului > Senzor suplimentar > Activați.
- Ținând apăsat butonul de înregistrare vă va permite să vizualizați versiunea curentă a programului.

Vă rugăm să rețineți următoarele:

- Controlerul înregistrat poate fi eliminat (Meniu > Meniul instalatorului > Modul principal/secundar > zone > zone... > Senzor de cameră > Selectarea senzorului > Wired RS) sau dezactivați funcționarea acestuia prin intermediul benzii dezactivând opțiunea Activat din submeniul unei anumite zone.
- Încercarea de a înregistra o autoritate de reglementare într-o zonă în care o altă autoritate de reglementare este deja înregistrată va anula înregistrarea primei autorități de reglementare și o va înregistra pe a doua.
- Încercarea de a înregistra o autoritate de reglementare care este deja înregistrată într-o altă zonă îl va anula din prima zonă și îl va înregistra în noua zonă.

Pentru fiecare controler de cameră atribuit unei anumite zone, puteți seta o temperatură setată separat și un program săptămânal. Aceste setări pot fi modificate atât în meniul benzii, cât și în aplicația emodul.eu (după utilizarea modulului). Butoanele +/- pot fi utilizate pentru a schimba temperatura setată direct din poziția senzorului de cameră.

Temperatura de referință

Temperatura setată în zonă poate fi modificată direct de la controlerul de cameră R-X folosind butoanele +/-.

În timpul inactiv, ecranul controlerului afișează temperatura curentă din zonă. Cu ajutorul butoanelor +/-, putem schimba valoarea setată.

După setarea temperaturii setate (după câteva secunde sau după apăsarea butonului Meniu), vor apărea opțiunile de setare.

Setările de timp sunt modificate folosind butoanele +/- :

- **pentru un anumit număr de ore** - faceți clic pe butonul +/- până când este afișat numărul dorit de ore de valabilitate a temperaturii setate de noi, de exemplu 1h (temperatura setată de noi va fi valabilă timp de 1 oră, iar apoi se va aplica punctul de referință selectat anterior: program sau temperatură constantă Con). Confirmați selecția apăsând butonul Meniu.
- **permanent** - apăsați butonul + până când este afișată inscripția Con (Temperatura setată va fi valabilă pentru o perioadă nedeterminată de timp, indiferent de setările programului). Confirmați selecția apăsând butonul Meniu.
- dacă doriți să se aplice temperatura setată rezultată din setările programului săptămânal, apăsați butonul - până când este afișată inscripția OFF. Confirmați selecția apăsând butonul Meniu.

Funcții meniu

Pentru a intra în meniul de control, țineți apăsat butonul Meniu. Butoanele +/- pot fi utilizate pentru a comuta între funcțiile individuale ale meniului. Setările sunt aprobate prin apăsarea butonului Meniu sau după o perioadă de inactivitate.

FLO – Această funcție vă permite view temperatura podelei (opțiune disponibilă după activarea senzorului de podea). După ce ați introdus această opțiune, apăsați butonul Meniu.

CAL - funcția vă permite să setați calibrarea senzorului de cameră și podea (dacă este activat). După ce ați intrat în funcția Cal, apăsați butonul Meniu și utilizați butoanele +/- pentru a seta valoarea de calibrare. Când apăsați din nou butonul Meniu, apare funcția Flo Floor Sensor Calibration. Apăsați butonul Meniu și utilizați butoanele +/- pentru a seta valoarea calibrării.

LOC - funcția este utilizată pentru a activa blocarea automată a tastelor. După trecerea la apăsați butonul Meniu și veți fi întrebat dacă activați blocarea (da, nu). Selecția se face prin apăsarea butoanelor +/- . Confirmați apăsând butonul Meniu. Pentru a debloca tastele, țineți apăsat butonul +/- . Când este afișat Loc, tastele sunt deblocate Pentru a dezactiva blocarea, intrați din nou în funcția Loc și selecția opțiunea "nu". Confirmați apăsând butonul Meniu.

DEF - funcția vă permite să restabiliți setările din fabrică. După pentru a intra în această opțiune, apăsați butonul Meniu și apoi veți fi întrebat

dacă doriți să resetați setările din fabrică (da, nu). Selecția se face prin apăsarea butoanelor +/- . Confirmați apăsând butonul Meniu. După o resetare din fabrică, va trebui să reînregistrați regulatorul la priză.

RET - ieșire din meniu. După trecerea la funcția Ret, apăsați butonul Meniu pentru a ieși din meniu.

Гарантийный талон

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. гарантирует Покупателю надлежащую работу устройства в течение 24 месяцев с момента продажи. Эта гарантия распространяется только на прибор производства Tech и не распространяется на приборы, которые работают с ним. Гарант обязуется бесплатно отремонтировать устройство, если дефекты возникли по вине производителя. Устройство должно быть поставлено производителем устройства. Правила поведения в случае подачи жалобы изложены в Законе об особых условиях потребительской продажи и поправке к Гражданскому кодексу (Законодательный вестник No 0т 5 сентября 2002 года). Tech может отказать в выполнении гарантийного ремонта, если гарантийная пломба нарушена. Ремонт не распространяется на действия, связанные с подключением, настройкой и регулировкой параметров устройства, описанных в Руководстве пользователя, а также элементов и компонентов, подверженных естественному износу при нормальной эксплуатации устройства.

Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные неправильным использованием или по вине пользователя, механическими повреждениями, воздействием внешних факторов, таких как слишком высокая рабочая температура, затопление, удар молнии, перенапряжение, короткое замыкание, пожар, неправильное напряжение и частота питания, неправильное подключение устройства. Вмешательство в несанкционированное обслуживание, не санкционированный ремонт, переделка и структурные изменения аннулируют Гарантию. Устройство не является элементом безопасности всей системы, к которой оно подключено. Электромонтаж должен быть выполнен в соответствии с действующими нормами и стандартами.

Прибор не предназначен для использования детьми.

Расходы по необоснованному обращению в сервис по поводу дефекта несет покупатель. Под необоснованным вызовом сервиса понимается призыв устранить повреждения, возникшие не по вине Гаранта, а также вызов, признанный сервисом необоснованным после диагностики устройства (например, повреж-

дение оборудования по вине заказчика или не подпадающее под действие гарантии), или если выход устройства из строя произошел по причине, не зависящей от устройства.

Чтобы воспользоваться правами, вытекающими из настоящей гарантии, пользователь обязан предоставить Гаранту надлежащим образом заполненный гарантийный талон (включая, в частности, дату продажи, подпись продавца, а также описание дефекта) и доказательство продажи (чек, счет-фактуру НДС и т.д.) за свой счет и на свой риск. Срок устранения рекламации составляет 14 дней.

В случае утери или уничтожения Гарантийного талона, производитель не выдает дубликат.

Безопасность

После того, как редактирование инструкции было завершено, могли быть изменения в указанных в ней продуктах. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию. Иллюстрации могут включать дополнительное оборудование. Технология печати может повлиять на различия в отображаемых цветах.

Перед использованием прибора прочтите тщательно соблюдайте следующие положения. Несоблюдение этих инструкций может привести к травмам и повреждению прибора. Внимательно храните эту инструкцию. Чтобы избежать ненужных ошибок и несчастных случаев, убедитесь, что все пользователи устройства досконально знакомы с его работой и функциями безопасности. Пожалуйста, сохраните руководство и убедитесь, что оно остается с прибором в случае его перемещения или продажи, чтобы любой, кто использует его в течение срока службы, мог иметь соответствующую информацию об использовании прибора и безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Регулятор не предназначен для использования детьми.
- Контроллер не должен использоваться не по назначению.
- Монтаж должен выполняться квалифицированным специалистом.
- Перед выполнением любых операций, связанных с питанием (прокладка проводки, установка устройства и т.д.), убедитесь, что устройство не подключено к электросети.

Декларация соответствия ЕС

Компания TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., с юридическим адресом в Вепше (34-122), по адресу улица Бяла Дрога 31, заявляет под свою исключительную ответственность, что изготовленный нами терморегулятор FTHW соответствует следующим требованиям законодательства ЕС и отвечает требованиям следующих Директив Европейского Парламента:

2014/35/Директива ЕС по низковольтному оборудованию - LVD

2014/30/ЕС Электромагнитная совместимость - ЭМС

2009/125/ЕС Экодизайн

2017/2102/EU (2011/65/EU) Ограничение использования некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании

Для оценки соответствия использовались следующие гармонизированные стандарты и технические стандарты:

EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010

EN 60730-1:2016

EN IEC 63000:2018 RoHS.

Спецификации

Напряжение питания	5V В постоянного тока
Максимальная потребляемая мощность	0,1 Вт
Диапазон измерения влажности	Относительная влажность 10-95%
Диапазон настройки температуры в помещении	5-35°C



Забота об окружающей среде является для нас приоритетом. Осознание того, что мы производим электронные устройства, обязывает нас безопасно утилизировать бывшие в употреблении электронные компоненты и устройства. Таким образом, компания получила регистрационный номер, присвоенный Главным инспектором охраны окружающей среды. Перечеркнутый символ мусорного ведра на колесиках на этикетке указывает на то, что продукт нельзя выбрасывать в обычные контейнеры для отходов. Разделяя отходы, предназначенные для вторичной переработки, мы помогаем защитить

окружающую среду. Пользователь несет ответственность за сдачу отработанного оборудования в специальный пункт сбора для переработки отходов, образующихся от электрического и электронного оборудования.

Описание

Комнатный контроллер FTHW предназначен для управления отопительным прибором и работает с лентой FL8.

Контроллер предназначен для поддержания заданной температуры в помещении путем подачи сигнала на отопительный прибор с информацией о достижении заданной температуры до необходимого значения. Контроллер имеет проводную связь RS 485.

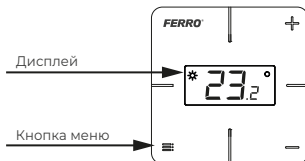
Текущая температура в помещении отображается на дисплее в режиме реального времени. Нажав кнопку Меню, вы можете изменить отображение температуры в помещении на текущую влажность.

С уровня регулятора можно изменять температуру, установленную в зоне, постоянно или с ограничением по времени.

Оборудование контроллера:

- встроенный датчик температуры
- Датчик влажности воздуха
- Напольный датчик (опционально)

Работа регулятора

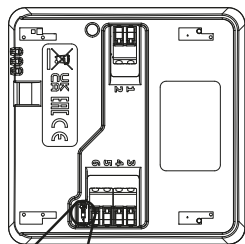
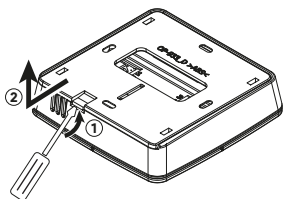


Дисплей	Икона *
текущая температура/влажность,	возникает, когда заданная температура не была достигнута и заданная зона требует дополнительного прогрева

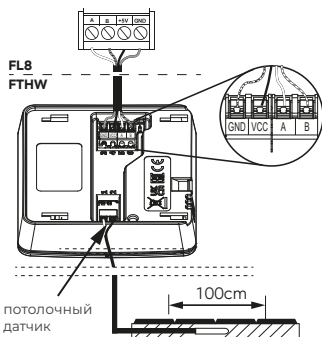
Кнопка меню	кнопка +/-
<ul style="list-style-type: none"> • нажатие - изменение претвью с комнатной температуры на уровень влажности, подтверждение настроек • Hold - вход в меню 	<ul style="list-style-type: none"> • изменение заданной температуры, переход между функциями Меню • ключ для разблокировки (удерживайте обе кнопки одновременно)

Собрание

Чтобы подключить напольный датчик или подсоединить провода, снимите заднюю крышку регулятора.



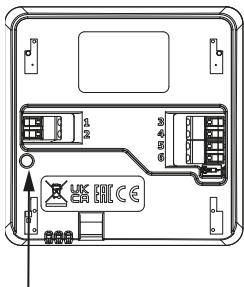
Терминирующий резистор (перемычка)



Регистрация регулятора

Регулятор мирный должны быть зарегистрированы в определенной зоне. Для этого в меню полосы выберите:

Установите меню > >Зоны >Зона... > Room Sensor > Sensor Selection > Wired RS и нажмите кнопку регистрации на контроллере. После правильно выполненного процесса регистрации, на дисплее полосы, а на дисплее контроллера комнаты появится соответствующее сообщение: Scs. Ошибка на дисплее комнатного датчика указывает на ошибку в процессе регистрации.



кнопка регистрации

⚠ ЗАМЕЧАНИЕ

- На одну зону может быть назначен только один комнатный контроллер.
- Регулятор может выполнять роль напольного датчика. Для этого подключите датчик NTC к контроллеру и активируйте его, дважды кликнув по кнопке регистрации. После правильно проведенного процесса активации, на дисплее полосы появится соответствующее сообщение, а на дисплее контроллера помещения: Scs. Ошибка на дисплее комнатного датчика указывает на ошибку в процессе активации. Активированный датчик должен быть включен в полосу: Меню > Меню Установщика > Зоны > Зона... > Теплый пол > Датчик пола > Выбор датчика > Включение дополнительного датчика > Подогрев.
- Удержание кнопки регистрации позволит вам просмотреть актуальную версию программы.

Обратите внимание на следующее:

- Зарегистрированный контроллер можно удалить (Меню > Меню установщика > Основной/второстепенный модуль > зон > зон... > Комнатный датчик Выбор датчика > проводной RS) или отключить его работу через полосу, отключив опцию Включено в подмену данной зоны.
- Попытка зарегистрировать регулятор в зоне, где уже зарегистрирован другой регулятор, приведет к отмене регистрации первого регулятора и регистрации второго.
- Попытка зарегистрировать регулятор, который уже зарегистрирован в другой зоне, приведет к отмене его регистрации в первой зоне и

регистрации в новой зоне.

Для каждого комнатного контроллера, закрепленного за определенной зоной, можно задать отдельную заданную температуру и недельный график. Эти настройки можно менять как в стрип-меню, так и в приложении emodul.eu (после использования модуля). Кнопки +/- можно использовать для изменения заданной температуры непосредственно из положения комнатного датчика.

Эталонная температура

Температуру, установленную в зоне, можно изменять непосредственно с комнатного контроллера R-X с помощью кнопок +/-.

Во время простоя на экране контроллера отображается текущая температура в зоне. С помощью кнопок +/- мы можем изменить установленное значение. После установки установленной температуры (через несколько секунд или после нажатия кнопки Меню) появятся параметры настройки.

Настройки времени изменяются с помощью кнопок +/-:

- **для определенного количества часов** - нажимайте кнопку +/- до тех пор, пока не отобразится желаемое количество часов действия установленной нами температуры, например, 1 час (установленная нами температура будет действительна в течение 1 часа, а затем будет применяться ранее выбранная заданная точка: график или постоянная температура Con). Подтвердите выбор, нажав кнопку Меню.
- **постоянно** - нажимайте кнопку + до тех пор, пока не отобразится надпись Con (установленная температура будет действовать в течение неопределенного периода времени независимо от настроек расписания). Подтвердите выбор, нажав кнопку Меню.
- Если вы хотите, чтобы применялась температура, установленная в результате настроек недельного расписания, нажмите кнопку - до тех пор, пока не отобразится надпись ВЫКЛ. Подтвердите выбор, нажав кнопку Меню.

Функции меню

Чтобы войти в меню управления, удерживайте нажатой кнопку Меню. Кнопки +/- можно использовать для переключения между отдельными функциями меню. Настройки подтверждаются нажатием кнопки «Меню» или после периода бездействия.

FLO – Эта функция позволяет просматривать

температуру пола (опция доступна после активации датчика пола). После того, как вы вошли в эту опцию, нажмите кнопку «Меню».

CAL - функция позволяет задать калибровку комнатного датчика

и напольный (если активирован). После входа в функцию Cal нажмите кнопку Menu и используйте кнопки +/- для установки значения калибровки. При повторном нажатии кнопки «Меню» появляется функция калибровки напольного датчика Flo. Нажмите кнопку «Меню» и с помощью кнопок +/- установите значение калибровки.

LOC - функция используется для включения автоблокировки ключей. После перехода в нажмите кнопку «Меню», и вам будет предложено включить блокировку (да, нет). Выбор осуществляется нажатием кнопок +/- . Подтвердите, нажав кнопку «Меню». Чтобы разблокировать ключи, удерживайте кнопку +/- . Когда отображается Loc, ключи разблокируются. Чтобы отключить блокировку, снова войдите в функцию Loc и выберите опцию «нет». Подтвердите, нажав кнопку «Меню».

DEF - функция позволяет восстановить заводские настройки. После чтобы войти в эту опцию, нажмите кнопку «Меню», после чего вам будет предложено сбросить заводские настройки (да, нет). Выбор осуществляется нажатием кнопок +/- . Подтвердите, нажав кнопку «Меню». После сброса к заводским настройкам потребуется повторно зарегистрировать регулятор на удлинитель.

RET - выход из меню. После переключения на функцию Ret нажмите кнопку Menu для выхода из меню.

Jótállási jegy

A Tech Sterowniki II Sp. z o.o. az értékesítés napjától számított 24 hónapig biztosítja a készülék megfelelő működését a Vevő számára. Ez a garancia csak a Tech által gyártott készülékre vonatkozik, és nem vonatkozik a vele működő készülékekre. A kezes vállalja, hogy ingyenesen megjavítja a készüléket, ha a hibák a gyártó hibájából következtek be. A készüléket a készülék gyártójának kell szállítani. A panasz esetén a magatartás szabályait a fogyasztói adásvétel különös feltételeiről szóló törvény és a Polgári Törvénykönyv módosítása tartalmazza (Jogi Közlöny, 2002. szeptember 5.).

A Tech megtagadhatja a garanciális javítás elvégzését, ha a jótállási pecsét megsérült. A javítások nem terjednek ki a használati útmutatóban leírt készülékparaméterek csatlakoztatásával, beállításával és beállításával, valamint a készülék normál működése során természetes kopásnak kitett elemek és alkatrészek csatlakoztatásával, beállításával és beállításával kapcsolatos tevékenységekre.

A garancia nem terjed ki a nem rendeltetésszerű használatból vagy a felhasználó hibájából eredő károokra, mechanikai sérülésekre, külső tényezők hatásaira, mint például: túl magas üzemi hőmérséklet, árvíz, villámcsapás, túlfeszültség, rövidzárlat, tűz, helytelen voltage és a tápegység frekvenciája, a készülék helytelen csatlakoztatása. A jogosulatlan szervizelés, jogosulatlan javítások, módosítások és szerkezeti változtatások zavarása érvényteleníti a garanciát.

A készülék nem biztonsági eleme annak a teljes rendszernek, amelyhez csatlakozik. Az elektromos szerelést a vonatkozó előírásoknak és szabványoknak megfelelően kell elvégezni.

A készüléket gyermekek nem használhatják.

A hiba miatti indokolatlan szervizhívás költségeit a vevő viseli. A szolgáltatás indokolatlan hívása a nem a kezes hibájából eredő károk eltávolítására irányuló felhívás, valamint a szolgáltatás által indokolatlannak ítélt hívás a készülék diagnosztizálása után (pl. a berendezés károsodása az ügyfél hibájából vagy a garancia hatálya alá nem tartozik), vagy ha a készülék meghibásodása a készüléken kívüli ok miatt következett be.

A jelen jótállásból eredő jogok gyakorlása érdekében a felhasználó köteles a jótállási jegyet

(amely tartalmazza különösen az eladás dátumát, az eladó aláírását, valamint a hiba leírását) és az adásvételt igazoló bizonylatot (nyugta, áfás számla stb.) saját költségén és kockázatára átadni a jótállási jegy. Az ingyenes javítás egyetlen alapja. A panaszjavítás átfutási ideje 14 nap.

A jótállási jegy elvesztése vagy megsemmisülése esetén a gyártó nem ad ki másodpéldányt.

Biztonság

Az utasítás szerkesztésének befejezése után változások történhetnek a benne meghatározott termékekben. A gyártó fenntartja a jogot, hogy változtatásokat hajtson végre a tervezésen. Az illusztrációk tartalmazhatnak opcionális felszereléseket. A nyomtatási technológia befolyásolhatja a megjelenített színek különbségeit.

A készülék használata előtt olvassa el gondosan a következő rendelkezéseket. Ezen utasítások be nem tartása személyi sérülést és a készülék károsodását okozhatja. Gondosan őrizze meg ezt a kézikönyvet.

A felesleges hibák és balesetek elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a készüléket használó minden felhasználó alaposan ismeri annak működését és biztonságos funkcióit. Kérjük, őrizze meg a kézikönyvet, és győződjön meg arról, hogy a készülékkel marad, ha elmozdítják vagy eladják, hogy bárki, aki hasznos élettartama alatt használja, megfelelő információkkal rendelkezzen a készülék használatáról és biztonságáról.



FIGYELMEZTETÉS

- A szabályozott gyermekek nem használhatják.
- A vezérlőt nem szabad a rendeltetésétől eltérő célra használni.
- A telepítést szakképzett személynek kell elvégeznie.
- Mielőtt bármilyen áramellátással kapcsolatos műveletet végezne (vezetékező, a készülék telepítése stb.), győződjön meg arról, hogy a készülék nincs csatlakoztatva a hálózathoz.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o. vállalat, székhelye: Wieprz (34-122), Biała Droga utca 31. szám alatt, kizárólagos felelősségére kijelenti, hogy az általunk gyártott FTHW hőmérséklet-szabályozó megfelel az EU jogszabályok alábbi követelményeinek, és megfelel az Európai Parlament alábbi irányelveinek követelményeinek:

2014/35/EU kisfeszültségű irányelv - LVD

2014/30/EU Elektromágneses kompatibilitás - EMC

2009/125/EK környezetbarát tervezés
2017/2102/EU (2011/65/EU) Egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozása

A megfelelőségértékeléshez a következő harmonizált szabványokat és műszaki szabványokat alkalmazták:

EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010

EN 60730-1:2016

EN IEC 63000:2018 RoHS.

Előírások

Tápfeszültség	5V DC
Max. Energiafogyasztás	0,1W
Páratartalom mérési tartomány	10-95% relatív páratartalom
Szobahőmérséklet beállítási tartomány	5-35°C



A természeti környezet gondozása prioritás számunkra. Az elektronikai eszközök gyártásának tudata kötelez bennünket arra, hogy a használt elektronikai alkatrészeket és eszközöket biztonságos módon ártalmatlanítsuk. Ezért a vállalat megkapta a környezetvédelmi főfelügyelő által kiadott regisztrációs számot. A terméken található áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelzi, hogy a terméket nem szabad normál hulladékgyűjtő edényekbe dobni. Az újrahasznosításra szánt hulladék szelektív gyűjtésével hozzájárulunk a természeti környezet védelméhez. A felhasználó felelőssége, hogy a hulladékberendezést az elektromos és elektronikus berendezésekből származó hulladékok újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen adja le.

Leírás

Az FTHW szobavezérlőt a fűtőberendezés vezérlésére tervezték, és az FL8 szalaggal működik. A vezérlőt úgy tervezték, hogy fenntartsa a helyiség beállított hőmérsékletét azáltal, hogy jelet küld a fűtőberendezésnek a beállított hőmérséklet kívánt értékre történő eléréséről. A vezérlő RS 485 vezetékös kommunikációval rendelkezik. Az aktuális szobahőmérséklet valós időben jelenik meg a kijelzőn. A Menü gomb megnyomásával

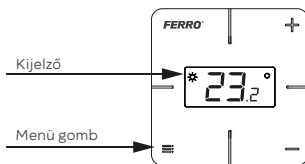
módosíthatja a szobahőmérséklet kijelzőjét az aktuális páratartalomra.

A szabályozó szintjéről a zónában beállított hőmérsékletet tartósan vagy időkorláttal módosíthatja.

Vezérlő felszerelés:

- beépített hőmérséklet-érzékelő
- Levegő páratartalom érzékelő
- Padlóérzékelő (opcionális)

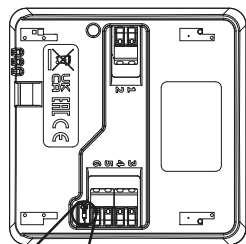
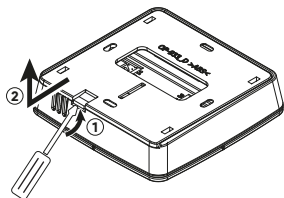
Szabályozó működése



Kijelző	Ikon *
aktuális hőmérséklet/ páratartalom,	akkor fordul elő, ha a beállított hőmérsékletet nem érték el, és egy adott zóna további fűtést igényel
Menü gomb	+/- gomb
<ul style="list-style-type: none"> • megnyomás - az előnézet megváltoztatása szobahőmérsékletről páratartalomra, beállítások megerősítése • Tartás - belépés a menübe 	<ul style="list-style-type: none"> • a beállított hőmérséklet megváltoztatása, átmenet a menüfunkciók között • Kulcs feloldása (tartsa lenyomva mindkét gombot egyszerre)

Összeszerelés

A padlóérzékelő csatlakoztatásához vagy a vezetékek csatlakoztatásához távolítsa el a szabályozó hátlapját.



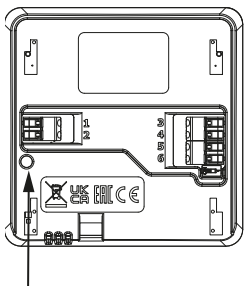
Lezáró ellenállás (jumper)



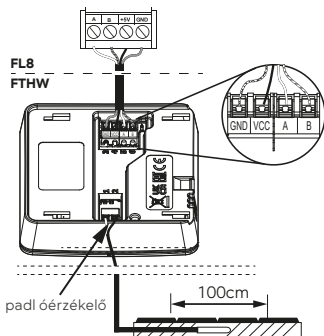
Szabályozó regisztrációja

Szabályozó békés egy adott zónában kell regisztrálni. Ehhez a szalag menüjében válassza ki: Telepítési menü > >Zónák > Övezet... > Szoba-érzékelő > Érzékelő kiválasztása > Vezetékes RS lehetőséget, és nyomja meg a regisztráció gombot a vezérlőn.

A megfelelően elvégzett regisztrációs folyamat után a szalag kijelzőjén és a helyiségvezérlő kijelzőjén megjelenik egy megfelelő üzenet: Scs. A helyiségérzékelő kijelzőjén megjelenő hiba hibát jelez a regisztrációs folyamatban.



Regisztráció gomb



FL8
FTHW

padló érzékelő

100cm

A rendszer végződtető kapcsolatát használ. Attól függően, hogy milyen sorrendben csatlakoztatjuk a szabályozókat a szalaghoz (az elsőt vagy azt, amely a szabályozó átviteli vezetékének közepén található a szalaggal), a szabályozóban lévő lezáró ellenállást a megfelelő helyzetbe állítjuk. Az ON bekapcsolja az ellenállást, és 1 a semleges helyzet. A szalag és a szabályozók lezárásával kapcsolatos részletes információkat az FL8 kézikönyv ismerteti.

MEGJEGYZÉS

- Egy zónához csak egy helyiségszabályozó rendelhető.
- A szabályozó padlóérzékelőként működhet. Ehhez csatlakoztassa az NTC érzékelőt a vezérlőhöz, és aktiválja a regisztráció gombra duplán kattintva. A megfelelően végrehajtott aktiválási folyamat után a szalag kijelzőjén és a szobavezérlőből kijelzőjén egy megfelelő üzenet jelenik meg: Scs. A helyiségérzékelő kijelzőjén megjelenő hiba hibát jelez az aktiválási folyamatban. Az aktivált érzékelőt be kell kapcsolni a szalagban: Menü > Telepítő menü > Zónák > Zóna... > Padlófűtés > Padlóérzékelő > Érzékelő kiválasztása > További érzékelő > Engedélyezés
- A regisztráció gomb lenyomva tartásával megtekintheti a program aktuális verzióját.

Kérjük, vegye figyelembe a következőket:

- A regisztrált vezérlő eltávolítható (Menü > Telepítő menü > Fő/másodlagos modul > zónák > zóna... > szobaérzékelő Érzékelő kiválasztása > vezetékes RS) vagy tiltsa le működését a szalag keresztláncán az adott zóna almenüjében az Engedélyezve opció tiltásával.
- Ha megpróbál regisztrálni egy szabályozót egy olyan zónában, ahol egy másik szabályozó már be van jegyezve, az első szabályozót törli a nyilvántartásból, és regisztrálja a másodikat.
- Ha egy másik zónában már regisztrált szabályozót próbál regisztrálni, akkor az első zónából törli a regisztrációt, és regisztrálja az új zónában.

Egy adott zónához rendelt minden egyes szobavezérlőhöz külön beállított hőmérsékletet és heti ütemezést állíthat be. Ezek a beállítások mind a szalag menüben, mind a emodul.eu alkalmazásban módosíthatók (a modul használatát követően). A +/- gombokkal közvetlenül a helyiségérzékelő helyzetéből módosíthatja a beállított hőmérsékletet.

Alapjel hőmérséklet

A zónában beállított hőmérséklet közvetlenül az R-X szobavezérlőből módosítható a +/- gombok segítségével. Üresjárat időben a vezérlő képernyőjén megjelenik a zóna aktuális hőmérséklete. A +/- gombok használatával megváltoztathatjuk a beállított értéket. A beállított hőmérséklet beállítása után (néhány másodperc múlva vagy a Menü gomb megnyomása után) megjelennek a beállítási lehetőségek.

Az időbeállítások a +/- gombokkal módosíthatók:
• **meghatározott számú órára** - kattintson a +/-

gombra, amíg meg nem jelenik az általunk beállított beállított hőmérséklet kívánt érvényességi óráinak száma, pl. 1 óra (az általunk beállított hőmérséklet 1 órán át érvényes, majd az előzőleg kiválasztott alapjel érvényes: ütemezés vagy állandó hőmérséklet Con). Erősítse meg a választást a Menü gomb megnyomásával.

- **véglegesen** - nyomja meg a + gombot, amíg a Con felirat meg nem jelenik (A beállított hőmérséklet határozatlan ideig érvényes, függetlenül az ütemezési beállításoktól). Erősítse meg a választást a Menü gomb megnyomásával.
- Ha azt szeretné, hogy a heti ütemezési beállításokból eredő beállított hőmérséklet érvényes legyen, nyomja meg a - gombot, amíg az OFF felirat meg nem jelenik. Erősítse meg a választást a Menü gomb megnyomásával.

Menü funkciók

A vezérlőmenübe való belépéshez tartsa lenyomva a Menü gombot. A +/- gombokkal válthat az egyes menüfunkciók között. A beállítások jóváhagyása a Menü gomb megnyomásával vagy egy ideig tartó inaktivitás után történik.

FLO – Ez a funkció lehetővé teszi a padló hőmérséklete (opció a padlóérzékelő aktiválása után érhető el). Miután megadta ezt az opciót, nyomja meg a Menü gombot.

CAL - funkció lehetővé teszi a helyiségérzékelő kalibrálásának beállítását és padló (ha aktiválva van). Miután belépett a Cal funkcióba, nyomja meg a Menü gombot, és a +/- gombokkal állítsa be a kalibrációs értéket. Ha ismét megnyomja a Menü gombot, megjelenik a Flo padlóérzékelő kalibrálása funkció. Nyomja meg a Menü gombot, és a +/- gombokkal állítsa be a kalibrációs értéket.

LOC - funkció a kulcsok automatikus zárásának engedélyezésére szolgál. Miután áttért nyomja meg a Menü gombot, és a rendszer megkérdezi, hogy engedélyezi-e a zárolást (igen, nem). A kiválasztás a +/- gombok megnyomásával történik. Erősítse meg a Menü gomb megnyomásával. A billentyűk feloldásához tartsa lenyomva a +/- gombot. Amikor a Loc megjelenik, a billentyűk feloldódnak. A zár kikapcsolásához lépjen be újra a Loc funkcióba, és válassza a „nem” opciót. Erősítse meg a Menü gomb megnyomásával.

A DEF - funkció lehetővé teszi a gyári beállítások visszaállítását. Után az opció megadásához nyomja meg a Menü gombot, majd a rendszer megkérdezi, hogy visszaállítja-e a gyári beállításokat (igen, nem). A kiválasztás a +/- gombok megnyomásával történik. Erősítse meg a Menü gomb megnyomásával. A gyári beállítások visszaállítása után

újra regisztrálnia kell a szabályozót az elosztón.
RET - menüből való kilépés. A Ret funkcióra váltás után nyomja meg a gombot Menü a menüből való kilépéshez.

Гаранционна карта

Tech Sterownikі II Sp. z o.o. осигурява правилната работа на устройството на Купувача за период от 24 месеца от датата на продажба. Тази гаранция покрива само уреда, произведен от Tech, и не важи за уреди, които работят с него. Гарантът се задължава да поправи устройството безплатно, ако дефектите са възникнали по вина на производителя. Устройството трябва да бъде доставено на производителя на устройството. Правилата за поведение в случай на жалба са определени в Закона за специфичните условия за продажба на потребителски стоки и изменението на Гражданския кодекс (Държавен вестник No 5 септември 2002 г.).

Tech може да откаже да извърши гаранционен ремонт, ако гаранционното уплътнение е счупено. Ремонтите не обхващат дефектите, свързани със свързването, настройката и настройката на параметрите на устройството, описани в ръководството на собственика, и елементи и компоненти, подложени на естествено износване при нормална работа на устройството.

Гаранцията не покрива щети, причинени от неправилна употреба или по вина на потребителя, механични повреди, въздействие на външни фактори като: твърде висока работна температура, наводнение, удар от мълния, пренапрежение, късо съединение, пожар, неправилен обемтаге и честота на захранването, неправилно свързване на устройството. Намесата в неоторизирано обслужване, неоторизирани ремонти, промени и структурни промени ще анулират гаранцията.

Устройството не е предпазен елемент на цялата система, към която е свързано. Електрическата инсталация трябва да се извърши в съответствие с приложимите разпоредби и стандарти.

Уредът не е предназначен за употреба от деца.

Разходите за необосновано обаждане до сервиза за дефект се поемат от купувача. Под неоправдано обаждане за сервиза се разбира призив за отстраняване на повредата, която не е резултат от вината на Гаранта, както и обаждане, считано за неоправдано от сервиза

след диагностициране на устройството (напр. повреда на оборудването по вина на клиента или не подлежи на гаранцията) или ако повредата на устройството е възникнала поради причина извън устройството. За да упражни правата, произтичащи от тази гаранция, потребителят е длъжен да предостави на Гаранта правилно попълнена гаранционна карта (включително по-специално датата на продажбата, подписа на продавача, както и описане на дефекта) и доказателството за продажба (касова бележка, фактура по ДДС и др.) за своя сметка и риск. Гаранционната карта е единственото основание за безплатен ремонт. Срокът за отстраняване на жалба е 14 дни.

В случай на загуба или унищожаване на гаранционната карта, производителят не издава дубликат.

Безопасност

След приключване на редактирането на инструкцията може да има промени в продуктите, посочени в нея. Производителят си запазва правото да прави промени в дизайна. Илюстрациите могат да включват допълнително оборудване. Технологията на печат може да повлияе на разликите в показаните цветове.

Преди да използвате уреда, прочетете внимателно следните разпоредби. Неспазването на тези инструкции може да доведе до нараняване и повреда на уреда. Съхранявайте това ръководство внимателно.

За да избегнете ненужни грешки и инциденти, уверете се, че всеки, който използва устройството, е добре запознат с неговата работа и функции за безопасност. Моля, запазете ръководството и се уверете, че остава с уреда, ако бъде преместен или продаден, така че всеки, който го използва за полезния му живот, да може да има подходяща информация за използването на уреда и безопасността.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Регуляторът не е предназначен за употреба от деца.
- Контролерът не трябва да се използва по предназначение различно от предназначението му.
- Монтажът трябва да се извършва от квалифицирано лице.

• Преди да извършите каквито и да било операции, свързани със захранването (окабеляване, инсталиране на устройството и т.н.), уверете се, че устройството не е свързано към електрическата мрежа.

ЕС декларация за съответствие

Фирмата TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., със седалище във Випж (34-122), на ул. «Бяла Дрога» 31, декларира на своя отговорност, че производеният от нас терморегулатор FTHW отговаря на следните изисквания на законодателството на ЕС и отговаря на изискванията на следните директиви на Европейския парламент:

2014/35/ЕС Директива за ниско напрежение - LVD

2014/30/ЕС Електромагнитна съвместимост - EMC

2009/125/ЕО Екогуизайн

2017/2102/EU (2011/65/EU) Ограничаване на употребата на определени опасни вещества в електрическо и електронно оборудване

За оценяване на съответствието бяха използвани следните хармонизирани стандарти и технически стандарти:

EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010

EN 60730-1:2016

EN IEC 63000:2018 RoHS.

Спецификации

Захранващо напрежение	5V DC
Консумация на енергия	0,1W
Обхват на измерване на влажността	10-95% относителна влажност
Диапазон на настройка на стайната температура	5-35°C



Грижата за природната среда е приоритет за нас. Осъзнаването, че произвеждаме електронни устройства, ни задължава да извървяме използваните електронни компоненти и устройства по безопасен начин. Затова

компанията получи регистрационен номер, присвоен от главния инспектор по опазване на околната среда. Символът на зачеркнат кош на колела върху продукта показва, че продуктът не трябва да се изхвърля в обикновени контейнери за отпадъци. Чрез разделянето на отпадъците, предназначени за рециклиране, ние помагаме за опазването на околната среда. Отговорност на потребителя е да предаде отпадъчното оборудване на определен пункт за рециклиране на отпадъците, генерирани от електрическо и електронно оборудване.

Описание

Стайният контролер FTHW е проектиран да управлява отоплителното устройство и работи с лентата FL8.

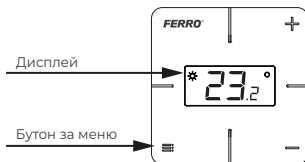
Контролерът е проектиран да поддържа зададената температура в помещението, като изпраща сигнал към отоплителното устройство с информация за достигане на зададената температура до необходимата стойност. Контролерът има RS 485 кабелна комуникация.

Текущата стайна температура се показва на дисплея в реално време. С натискане на бутоната Меню можете да промените дисплея на стайната температура на текущата влажност.

От нивото на регулатора можете да промените температурата, зададена в зоната, постоянно или с ограничение във времето. Оборудване на контролера:

- Вграден температурен сензор
- Сензор за влажност на въздуха
- Погов сензор (опция)

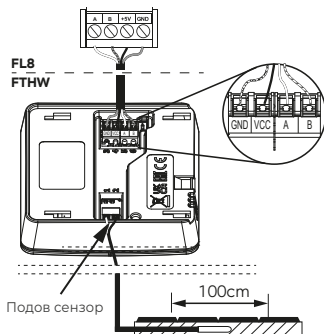
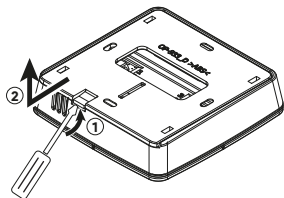
Работа на регулатора



Дисплей	Икона ☼
текуща температура/влажност,	възниква, когато зададената температура не е достигната и дадена зона изисква допълнително отопление
Бутон за меню	Бутон +/-
<ul style="list-style-type: none"> Натискане - Промяна на визуализацията от стайна температура на ниво на влажност, потвърждаване на настройките Задържте - влезте в менюто 	<ul style="list-style-type: none"> промяна на зададената температура, преход между функциите на менюто отключване с бутон (задръжте двата бутона едновременно)

Сглобяване

За да свържете подовия сензор или да свържете проводниците, свалете задния капак на регулатора.



Системата използва терминна връзка. В зависимост от реда, в който свързваме регулаторите с лентата (първата или тази, разположена в средата на преносната линия на регулатора с лентата), ние поставяме крайния резистор в регулатора в подходящо положение. ON включва резистора и 1 е неутралната позиция. Подробна информация за крайната връзка на лентата с регулаторите е описана в ръководството FL8.

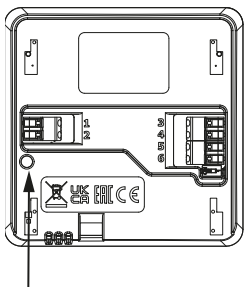


Регистрация на регулатора

Регулатор мирен трябва да са регистрирани в определена зона. За да направите това, в менюто на лентата изберете:

Инсталиране на меню > >зони > Област... > Избор на сензор за стаини > > кабелен RS и натиснете бутона за регистрация на контролера.

След правилно извършен процес на регистрация на дисплея на лентата и на дисплея на контролера на стаята ще се появи подходящо съобщение: Scs. Грешка на дисплея на стаиния сензор показва грешка в процеса на регистрация.



бутон за регистрация

⚠ ЗАБЕЛЕЖКА

- Само един стаен контролер може да бъде назначен на една зона.
- Регулаторът може да действа като сензор за пода. За да направите това, свържете NTC сензора към контролера и го активирайте, като щракнете двукратно върху бутона за регистрация. След правилно извършен процес на активиране, на дисплея на лентата и на дисплея на контролера на стаята ще се появи подходящо съобщение: Scs. Грешка на дисплея на стаиния сензор показва грешка в процеса на активиране. Активираният сензор трябва да бъде включен в лентата: Меню > Меню на инсталатора >Зони > Зона... >Подово отопление > Подов сензор > Избор на сензор > Допълнителен сензор > активиране.
- Задържането на бутона за регистрация

ще ви позволи да видите текущата версия на програмата.

Моля, обърнете внимание на следното:

- Регистрираният контролер може да бъде премахнат (Меню > Меню на инсталатора > Основен/Вторичен модул > зони > зона... > Стаен сензор Избор на сензор > кабелен RS) или деактивирайте работата му чрез лентата, като деактивирате опцията Enabled в подменюто на дадена зона.
- Опитът за регистриране на регулатор в зона, в която вече е регистриран друг регулатор, ще deregистрира първия регулатор и ще регистрира втория.
- Опитът за регистрация на регулатор, който вече е регистриран в друга зона, ще го deregистрира от първата зона и ще го регистрира в новата зона.

За всеки стаен контролер, присвоен на определена зона, можете да зададете отделна зададена температура и седмичен график. Тези настройки могат да се променят както в менюто на лентата, така и в приложението etomodul.eu (след използване на модула). Бутоните +/- могат да се използват за промяна на зададената температура директно от позицията на стаиния сензор.

Зададена температура

Температурата, зададена в зоната, може да се променя директно от стаиния контролер R-X с помощта на бутоните +/-.

По време на престой екранът на контролера показва текущата температура в зоната. С помощта на бутоните +/- можем да променим зададената стойност. След като зададете зададената температура (след няколко секунди или след натискане на бутона Меню), ще се появят опциите за настройка.

Настройките за време се променят с помощта на бутоните +/- :

- **за определен брой часове** - щракнете върху бутона +/- , докато се покаже желният брой часове валидност на зададената от нас температура, например 1 час (зададената от нас температура ще бъде валидна за 1 час, след което ще се прилага предварително избраната зададена точка: график или постоянна температура Con). Потвърдете избора, като натиснете бутона Меню.
- **постоянно** - натиснете бутона + , докато се покаже надписът Con (Зададената тем-

пература ще бъде валидна за неопределен период от време, независимо от настройките на графика). Потвърдете избора, като натиснете бутона Меню.

• ако искате зададената температура, прозритчаща от настройките на седмичния график, да се приложи, натиснете бутона -, докато се покаже надписът OFF . Потвърдете избора, като натиснете бутона Меню.

Функции на менюто

За да влезете в контролното меню, задръжте натиснат бутона Меню. Бутоните +/- могат да се използват за превключване между отделните функции на менюто. Настройките се одобряват чрез натискане на бутона Меню или след период на неактивност.

FLO – Тази функция ви позволява да видите температурата на пода (опцията е достъпна след активиране на сензора за пода). След като въведете тази опция, натиснете бутона Меню.

CAL - функцията ви позволява да зададете калибрирането на стаиния сензор и под (ако е активиран). След като влезете във функцията Cal, натиснете бутона Menu и използвайте бутоните +/- , за да зададете стойността на калибриране. Когато натиснете отново бутона Меню, се появява функцията Flo Floor Sensor Calibration. Натиснете бутона Меню и използвайте бутоните +/- , за да зададете стойността на калибриране.

LOC - функцията се използва за активиране на автоматично заключване на клавишите. След преминаване към натиснете бутона Меню и ще бъдете попитани дали да активирате заключването (да, не). Изборът се извършва чрез натискане на бутоните +/- . Потвърдете с натискане на бутона Меню. За да отключите клавишите, задръжте натиснат бутона +/- . Когато се покаже Loc, клавишите се отключват.

За да деактивирате ключалката, въведете отново функцията Loc и изберете опцията „не“. Потвърдете с натискане на бутона Меню.

DEF - функцията ви позволява да възстановите фабричните настройки. След за да влезете в тази опция, натиснете бутона Меню и след това ще бъдете попитани дали да нулирате фабричните настройки (да, не). Изборът се извършва чрез натискане на бутоните +/- . Потвърдете с натискане на бутона Меню. След фабрично нулиране ще

трябва да регистрирате отново регулатора към разклонителя.

RET - изход от менюто. След като превключите към функцията Ret, натиснете бутона Меню, за да излезете от менюто.

Garantijos kortelė

Tech Sterownik II Sp. z o.o. užtikrina tinkamą prietaiso veikimą Pirkėjui 24 mėnesius nuo pardavimo dienos. Ši garantija taikoma tik „Tech“ pagamintam prietaisui ir netaikoma su juo dirbantiems prietaisams. Garantą įsipareigoja nemokamai suremontuoti prietaisą, jei defektai atsirado dėl gamintojo kaltės. Prietaisas turi būti tiekiamas prietaiso gamintojui. Elgesio taisyklės skundo atveju yra išdėstytos Įstatyme dėl konkrečių vartotojų prekių pardavimo sąlygų ir Civilinio kodekso pakeitime (2002 m. rugsėjo 5 d. Įstatymų leidinys Nr.).

Technika gali atsisakyti atlikti garantinį remontą, jei bus pažeistas garantinis antspaudas. Remontas neapima veiklos, susijusios su prietaiso parametru, aprašytų savininko vadove, ir elementų bei komponentų, kurie normaliai veikia prietaiso veikimo metu, prijungimu, nustatymu ir reguliavimu.

Garantija neapima žalos, atsiradusios dėl netinkamo naudojimo ar vartotojo kaltės, mechaninių pažeidimų, išorinių veiksnio poveikio, tokių kaip: per aukšta darbinė temperatūra, potvynis, žaibo smūgis, viršįtampis, trumpasis jungimas, gaisras, neteisinga įtampa ir maitinimo dažnis, neteisingas prietaiso prijungimas. Neteisėtos priežiūros trukdžiai, neteisėtas remontas, pakeitimai ir struktūriniai pakeitimai panaikins garantiją. Prietaisas nėra visos sistemos, prie kurios jis prijungtas, saugos elementas. Elektros instaliacija turi būti atliekama pagal galiojančius reglamentus ir standartus.

Prietaisas nėra skirtas naudoti vaikams.

Nepagrįsto kvietimo į paslaugą dėl defekto išlaidas padengia pirkėjas. Nepagrįstas kvietimas teikti paslaugą suprantamas kaip raginimas pašalinti žalą, atsiradusią ne dėl Garanto kaltės, taip pat skambutis, kurį tarnyba laiko nepagrįstu diagnozavus įrenginį (pvz., įrangos sugadinimas dėl kliento kaltės arba jam netaikoma garantija), arba jei įrenginio gedimas įvyko dėl priežasties, esančios už įrenginio ribų. Norėdamas pasinaudoti iš šios garantijos kylančiomis teisėmis, vartotojas privalo savo sąskaita ir rizika pateikti Garantui tinkamai užpildytą garantinę kortelę (įskaitant visų pirma pardavimo datą, pardavėjo parašą ir defekto aprašymą) ir pardavimo įrodymą (kvitą, PVM sąskaitą faktūrą ir kt.). Garantijos kortelė yra vienintelis nemokamo remonto pagrindas. Skundo taisymo laikas yra 14 dienų.

Praradus ar sunaikinus garantijos kortelę, gamintojas neišduoda dublikato.

Saugos

Baigus redaguoti instrukciją, joje nurodytuose produktuose gali būti pakeitimų. Gamintojas pasilieka teisę keisti dizainą. Ilustracijos gali būti papildoma įranga. Spausdinimo technologija gali turėti įtakos rodomų spalvų skirtumams. Prieš naudodamiesi prietaisu, perskaitykite atidžiai laikomasi šių nuostatų. Jei nesilaikysite šių instrukcijų, galite susižeisti ir sugadinti prietaisą. Atidžiai laikykitės šio vadovo.

Kad išvengtumėte nereikalingų klaidų ir nelaimingų atsitikimų, įsitikinkite, kad visi, kurie naudojami įrenginiu, yra gerai susipažinę su jo veikimu ir saugos funkcijomis. Laikykitės vadovą ir įsitikinkite, kad jis lieka su prietaisu, jei jis perkeliamas ar parduodamas, kad kiekvienas, naudojantis jį visą jo naudojimo laiką, galėtų gauti atitinkamą informaciją apie prietaiso naudojimą ir saugą.

⚠️ ĮSPĖJIMAS

- Regulatorius nėra skirtas naudoti vaikams.
- Duomenų valdytojas negali būti naudojamas tik pagal paskirtį.
- Montavimą turi atlikti kvalifikuotas asmuo.
- Prieš atlikdami bet kokias su maitinimu susijusias operacijas (laidus, įrenginio montavimą ir kt.), įsitikinkite, kad prietaisas nėra prijungtas prie elektros tinklo.

ES atitikties deklaracija

Bendrovė TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., kurios registruota buveinė yra Wieprz (34-122), adresu Biała Droga Street 31, prisiimdama visą atsakomybę pareiškia, kad mūsų pagamintas FTHW temperatūros regulatorius atitinka šiuos ES teisės aktų reikalavimus ir šių Europos Parlamento direktyvų reikalavimus:

2014/35/ES Žemosios įtampos direktyva
2014/30/ES elektromagnetinis suderinamumas - EMS
2009/125/EB ekologinis projektavimas
2017/2102/ES (2011/65/ES) Tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimas

Atitiktį įvertinti buvo naudojami šie darnieji standartai ir techniniai standartai:
EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
EN 60730-1:2016
EN IEC 63000: 2018 RoHS.

Specifikacijos

Maitinimas	5V nuolatinė srovė
Maksimalus energijos suvartojimas	0,1W
Drėgmės matavimo diapazonas	10-95% RH
Kambario temperatūros nustatymų diapazonas	5-35°C



Rūpinimasis gamtine aplinka mums yra prioritetas. Žinojimas, kad gaminame elektroninius prietaisus, įpareigoja saugiai išmesti naudotus elektroninius komponentus ir prietaisus. Todėl įmonė gavo vyriausiojo aplinkos apsaugos inspektoriaus suteiktą registracijos numerį. Perbrauktas šiukšlių dėžės su ratukais simbolis ant gaminio rodo, kad produkto negalima išmesti į įprastus atliekų kontenerius. Atskirdami perdirbimui skirtas atliekas, padedame saugoti natūralią aplinką. Naudotojas yra atsakingas už įrangos atliekų perdavimą tam skirtam surinkimo punktui, kad būtų perdirbtos elektros ir elektroninės įrangos atliekos.

Apibūdinimas

FTHW kambario valdiklis skirtas valdyti šildymo prietaisą ir veikia su FL8 juoste.

Valdiklis skirtas palaikyti nustatytą temperatūrą kambaryje, siunčiant signalą į šildymo įrenginį su informacija apie nustatytos temperatūros pasiekimą iki reikiamos vertės. Valdiklis turi RS 485 laidinį ryšį.

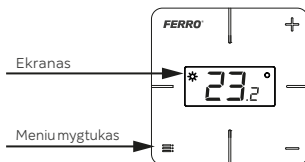
Dabartinė kambario temperatūra ekrane rodoma realiuoju laiku. Paspausdami meniu mygtuką, galite pakeisti kambario temperatūros rodomą į esamą drėgmę.

Nuo regulatoriaus lygio galite pakeisti zonoje nustatytą temperatūrą visam laikui arba su laiko limitu.

Valdiklio įranga:

- įmontuotas temperatūros jutiklis
- oro drėgmės jutiklis
- Grindų jutiklis (pasirinktinai)

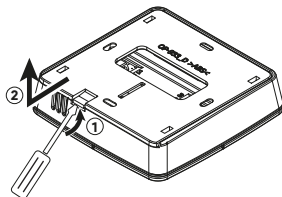
Regulatoriaus veikimas

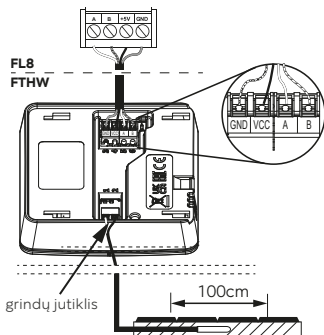


Ekranas	Ikona ☀
esama temperatūra ir (arba) drėgmė,	įvyksta, kai nepasiekta nustatyta temperatūra ir tam tikrai zonai reikia papildomo šildymo
Menu mygtukas	+/- mygtukas
<ul style="list-style-type: none">• paspaudus - keičiant peržiūrą iš kambario temperatūros į drėgmės lygį, patvirtinant nustatymus• Laikykite - įeikite į meniu	<ul style="list-style-type: none">• nustatytos temperatūros pokytis, perėjimas tarp meniu funkcijų• klavišo atrakinimas (vienu metu laikykite nuspaudę abu mygtukus)

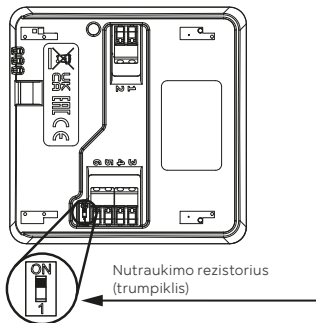
Asamblėjos

Norėdami prijungti grindų jutiklį arba prijungti laidus, nuimkite regulatoriaus galinį dangtelį.





Sistema naudoja nutraukimo ryšį. Priklausomai nuo tvarkos, kuria mes sujungiame reguliatorius su juostele (pirmąja arba ta, kuri yra reguliatoriaus perdavimo linijos viduryje su juostele), mes nustatome galinį rezistorių reguliatoriuje atitinkamoje padėtyje. ON įjungia rezistorių, o 1 yra neutrali padėtis. Išsami informacija apie juostos galinį sujungimą su reguliatoriais aprašyta FL8 vadove.



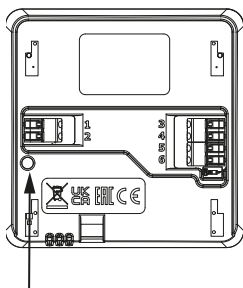
Reguliacijos institucijos registracija

Reguliatorius Taikos turi būti registruotas kon-

krečioje zonoje. Norėdami tai padaryti, juostelės meniu pasirinkite:

Diegimo meniu > >Zonos> Zona... > Room Sensor > Sensor Selection > Wired RS ir paspauskite valdiklio registracijos mygtuką.

Po tinkamai atlikto registracijos proceso juostelės ekrane ir kambario valdiklio ekrane pasirodys atitinkamas pranešimas: Scs. Klaida kambario jutiklio ekrane rodo registracijos proceso klaidą.



Registracijos mygtukas

! PASTABA

- Vienai zonai galima priskirti tik vieną kambario valdiklį.
- Reguliatorius gali veikti kaip grindų jutiklis. Norėdami tai padaryti, prijunkite NTC jutiklį prie valdiklio ir suaktyvinkite jį dukart spustelėdami registracijos mygtuką. Tinkamai atlikus aktyvinimo procesą, juostelės ekrane ir kambario valdiklio ekrane pasirodys atitinkamas pranešimas: Scs. Klaida kambario jutiklio ekrane rodo aktyvinimo proceso klaidą. Aktyvuotas jutiklis turėtų būti įjungtas juostelėje: meniu > diegimo programos meniu > Zonos > zona... > Grindinis šildymas > Grindinis jutiklis > Jutiklio pasirinkimas > Papildomas jutiklis > Įjungti.
- Laikydami nuspaudę registracijos mygtuką, galėsite peržiūrėti dabartinę programos versiją.

Atkreipkite dėmesį į šiuos dalykus:

- Registruotą valdiklį galima pašalinti (menu > diegimo programa Meniu > Pagrindinis / antrinis modulis > zonos > zona ... > kambario jutiklis > Jutiklio pasirinkimas > laidinis RS) arba išjunkite jo veikimą per juostelę, išjungdami parinktį

Įjungta tam tikros zonos submeniu.

- Bandant užregistruoti reguliavimo instituciją zonoje, kurioje jau yra įregistruota kita reguliavimo institucija, pirmoji reguliavimo institucija bus išregistruota, o antroji bus užregistruota.
- Bandant užregistruoti reguliatorių, kuris jau yra įregistruotas kitoje zonoje, jis bus išregistruotas iš pirmosios zonos ir užregistruotas naujoje zonoje. Kiekvienam kambario valdikliui, priskirtam konkrečiai zonai, galite nustatyti atskirą nustatytą temperatūrą ir savaitės tvarkaraštį. Šiuos nustatymus galima pakeisti tiek juostelės meniu, tiek emodul.eu programoje (panaudojus modulį). +/- mygtukais galima pakeisti nustatytą temperatūrą tiesiai iš kambario jutiklio padėties.

Nuostačio temperatūra

Zonoje nustatytą temperatūrą galima keisti tiesiai iš R-X kambario valdiklio, naudojant +/- mygtukus. Tuščiosios eigos metu valdiklio ekrane rodoma dabartinė temperatūra zonoje. Naudodami mygtukus +/- galime pakeisti nustatytą vertę. Nustačius nustatytą temperatūrą (po kelių sekundžių arba paspaudus meniu mygtuką), pasirodys nustatymo parinktys.

Laiko nustatymai keičiami naudojant +/- mygtukus:

- **tam tikram valandų skaičiui** - spauskite mygtuką +/- tol, kol bus rodomas norimas mūsų nustatytos temperatūros galiojimo valandų skaičius, pvz., 1h (mūsų nustatyta temperatūra galios 1 valandą, o tada bus taikomas anksčiau pasirinktas nustatytas taškas: tvarkaraštis arba pastovi temperatūra Con). Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami meniu mygtuką.
- **visam laikui** - paspauskite mygtuką +, kol pasirodys Con užrašas (Nustatyta temperatūra galios neribotą laiką, neatsižvelgiant į tvarkaraščio nustatymus). Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami meniu mygtuką.
- jei norite, kad būtų taikoma nustatyta temperatūra, gauta iš savaitės tvarkaraščio nustatymų, paspauskite mygtuką - mygtuką, kol pasirodys užrašas OFF. Patvirtinkite pasirinkimą paspausdami meniu mygtuką.

Meniu funkcijos

Norėdami patekti į valdymo meniu, laikykite nuspaudę meniu mygtuką. Mygtukus +/- galima naudoti norint perjungti atskiras meniu funkcijas. Nustatymai patvirtinami paspaudus meniu mygtuką arba po tam tikro neveiklumo laikotarpio.

FLO – Ši funkcija leidžia peržiūrėti grindų temperatūrą (parinktis galima įjungus grindų jutiklį).

Įvedę šią parinktį, paspauskite meniu mygtuką.

CAL - funkcija leidžia nustatyti kambario jutiklio kalibravimą ir grindys (jei įjungta). Įvedę Cal funkciją, paspauskite meniu mygtuką ir +/- mygtukais nustatykite kalibravimo vertę. Kai dar kartą paspausite meniu mygtuką, pasirodys „Flo Floor Sensor“ kalibravimo funkcija. Paspauskite meniu mygtuką ir +/- mygtukais nustatykite kalibravimo vertę.

LOC - funkcija naudojama automatiniam klavišų užrakinimui įjungti. Perėjus į paspauskite meniu mygtuką ir jūsų paklaus, ar įjungti užraktą (taip, ne). Pasirinkimas atliekamas paspaudus +/- mygtukus. Patvirtinkite paspausdami meniu mygtuką. Norėdami atrakinti raktus, laikykite nuspaudę mygtuką +/- . Kai rodoma Loc, raktai atrakinami. Norėdami išjungti užraktą, dar kartą įveskite Loc funkciją ir pasirinkite parinktį „ne“. Patvirtinkite paspausdami meniu mygtuką.

DEF - funkcija leidžia atkurti gamyklinius nustatymus. Po

norėdami įvesti šią parinktį, paspauskite meniu mygtuką, tada jūsų paklaus, ar atkurti gamyklinius nustatymus (taip, ne). Pasirinkimas atliekamas paspaudus +/- mygtukus. Patvirtinkite paspausdami meniu mygtuką. Atkūrę gamyklinius nustatymus, turėsite iš naujo užregistruoti reguliatorių į maitinimo juostą.

RET - meniu išėjimas. Perjungę į funkciją Ret, paspauskite mygtuką Meniu, kad išeitumėte iš meniu.

Garantijas karte

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. nodrošina pareizu ierīces darbību Pircējam 24 mēnešus no pārdošanas dienas. Šī garantija attiecas tikai uz Tech ražoto ierīci un neattiecas uz ierīcēm, kas strādā ar to. Galvnieks atņemas bez maksas salabot ierīci, ja defekti radušies ražotāja vainas dēļ. Ierīce jāpiegādā ierīces ražotājam. Rīcības noteikumi sūdzības gadījumā ir izklāstīti Likumā par īpašiem patērētāju pārdošanas noteikumiem un nosacījumiem un Civilkodeksa grozījumos (2002. gada 5. septembra Likumu Vēstnesis).

Tech var atteikties veikt garantijas remontu, ja garantijas zīmogs ir bojāts. Remonts neattiecas uz darbībām, kas saistītas ar īpašnieka rokasgrāmatā aprakstīto ierīces parametru savienojumu, iestatīšanu un regulēšanu un elementus un komponentus, kas ir pakļauti dabiskam nolietojumam ierīces normālas darbības laikā.

Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies nepareizas lietošanas vai lietotāja vainas, mehānisku bojājumu dēļ, ārējo faktoru ietekmes, piemēram: pārāk augsta darba temperatūra, plūdi, zibens spēriens, pārspriegums, īssavienojums, ugunsgrēks, nepareizs spriegums un barošanas frekvence, nepareizs ierīces savienojums. Nesankcionētas apkopes traucējumi, nesankcionēts remonts, izmaiņas un strukturālas izmaiņas anulēs garantiju.

Ierīce nav visas sistēmas drošības elements, ar kuru tā ir savienota. Elektroinstalācija jāveic saskaņā ar piemērojamajiem noteikumiem un standartiem.

Ierīce nav paredzēta lietošanai bērniem.

Izmaksas par nepamatotu izsaukšanu uz pakalpojumu par defektu sedz pircējs. Nepamatots pakalpojuma izsaukums tiek saprasts kā zvans novērst bojājumus, kas nav radušies galvnieka vainas dēļ, kā arī zvans, ko dienests uzskata par nepamatotu pēc ierīces diagnosticēšanas (piemēram, iekārtas bojājumi klienta vainas dēļ vai uz kuru neattiecas garantija), vai ja ierīces atteice radusies ārpus ierīces esoša iemesla dēļ. Lai izmantotu tiesības, kas izriet no šīs garantijas, lietotājam ir pienākums uz sava rēķina un risku iesniegt garantijas karti (tostarp pārdošanas datumu, pārdevēja parakstu, kā arī defekta aprakstu) un pārdošanas apliecinājumu (kvīti, PVN rēķinu utt.) Garantijas karte ir vienīgais pamats bezmaksas remontam. Sūdzības remonta

izpildes laiks ir 14 dienas.

Garantijas kartes nozaudēšanas vai iznīcināšanas gadījumā ražotājs neizsniedz dublikātu.

Drošums

Pēc instrukcijas rediģēšanas var būt izmaiņas tajā norādītajos produktos. Ražotājs patur tiesības veikt izmaiņas dizainā. Ilustrācijās var būt papildu aprīkojums. Drukāšanas tehnoloģija var ietekmēt attēloto krāsu atšķirības.

Pirms ierīces lietošanas izlasiet rūpīgi ievērojiet šādus noteikumus. Šo norādījumu neievērošana var izraisīt miesas bojājumus un ierīces bojājumus. Uzmanīgi saglabājiet šo rokasgrāmatu.

Lai izvairītos no nevajadzīgām kļūdām un negatīvajiem, pārliecinieties, ka ikviens, kas izmanto ierīci, ir rūpīgi iepazinies ar tās darbību un drošības funkcijām. Lūdzu, saglabājiet rokasgrāmatu un pārliecinieties, ka tā paliek kopā ar ierīci, ja tā tiek pārvietota vai pārdota, lai ikviens, kas to izmanto tās kalpošanas laikā, varētu iegūt atbilstošu informāciju par ierīces lietošanu un drošību.



BRĪDINĀJUMS

- Regulators nav paredzēts lietošanai bērniem.
- Pārzini nedrīkst izmantot citam nolūkam, izņemot paredzēto mērķi.
- Uzstādīšana jāveic kvalificētai personai.
- Pirms jebkādu ar strāvu saistītu darbību veikšanas (elektroinstalācija, ierīces uzstādīšana utt.), Pārliecinieties, vai ierīce nav pievienota elektrotīklam.

ES atbilstības deklarācija

Uzņēmums TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., kura juridiskā adrese ir Wieprz (34-122), Biała Droga ielā 31, uz savu atbildību paziņo, ka mūsu ražotais FTHW temperatūras regulators atbilst šādām ES tiesību aktu prasībām un šādu Eiropas Parlamenta direktīvu prasībām:

2014/35/ES Zemsprieguma direktīva - LVD
 2014/30/ES elektromagnētiskā saderība - EMS
 2009/125/EK Ekodizains
 2017/2102/ES (2011/65/ES) Dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošana elektriskās un elektroniskās iekārtās

Atbilstības novērtēšanai tika izmantoti šādi saskaņotie jāvārdi un tehniskie standarti:
 EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
 EN 60730-1:2016
 EN IEC 63000:2018 RoHS.

Specifikācijas

Spriegums	5V līdzstrāva
Maks. Enerģijas patēriņš	0,1W
Mitruma mērījumu diapazons	10-95% RH
Telpas temperatūras iestatījumu diapazons	5-35°C



Rūpes par dabisko vidi ir mūsu prioritāte. Apziņa, ka mēs ražojam elektroniskās ierīces, liek mums droši atbrīvoties no lietotajiem elektroniskajiem komponentiem un ierīcēm. Tāpēc uzņēmums saņēma reģistrācijas numuru, ko piešķir galvenais vides aizsardzības inspektors. Pārsvītrots rīteņu tvertnes simbols uz produkta norāda, ka produktu nedrīkst izmest parastos atkritumu konteineros. Atdalot pārstrādei paredzētos atkritumus, mēs palīdzam aizsargāt dabisko vidi. Lietotājs ir atbildīgs par iekārtu atkritumu nodošanu noteiktam savākšanas punktam elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrādei.

Apraksts

FTHW telpas kontrolieris ir paredzēts apkures ierīces vadībai un darbojas ar FL8 sloksni.

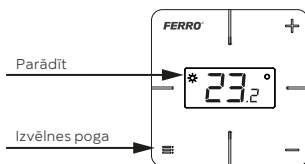
Kontrolieris ir paredzēts, lai uzturētu iestatīto temperatūru telpā, nosūtot signālu apkures ierīcei ar informāciju par iestatītās temperatūras sasniegšanu līdz vajadzīgajai vērtībai. Kontrolierim ir RS 485 vadu sakars.

Pašreizējā istabas temperatūra tiek parādīta displejā reāllaikā. Nospiežot pogu Izvēlne, varat mainīt istabas temperatūras displeju uz pašreizējo mitrumu.

No regulatora līmeņa jūs varat mainīt zonā iestatīto temperatūru pastāvīgi vai ar laika ierobežojumu. Kontroliera aprīkojums:

- iebūvēts temperatūras sensors
- Gaisa mitruma sensors
- Grīdas sensors (pēc izvēles)

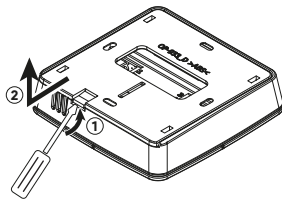
Regulators darbība



Parādīt	Ikona *
pašreizējā temperatūra/mitrums,	rodas, ja iestatītā temperatūra nav sasniegta un konkrētai zonai nepieciešama papildu apkure
Izvēlnes poga	+/- poga
• nospiešana - priekšskatījuma maiņa no istabas temperatūras uz mitruma līmeni, iestatījumu apstiprināšana	• iestatītās temperatūras maiņa, pāreja starp izvēlnes funkcijām
• Turiet - ievadiet izvēlni	• Atslēgas atbloķēšana (turiet nospiestu abas pogas vienlaikus)

Montāžas

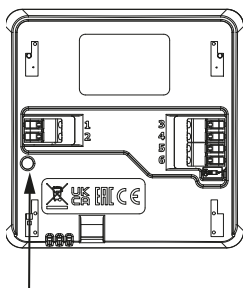
Lai savienotu grīdas sensoru vai savienotu vadus, noņemiet regulatora aizmugurējo vāku.



Regulatorā reģistrācija

Regulators Mierīgu jābūt reģistrētiem noteiktā zonā. Lai to izdarītu, sloksnes izvēlnē izvēlieties: Izvēlnes instalēšana > >Zonas> Zonā... > telpas sensora > sensora izvēle > vadu RS un nospiediet kontroliera reģistrācijas pogu.

Pēc pareizi veikta reģistrācijas procesa sloksnes displejā un telpas kontroliera displejā parādīsies atbilstošs ziņojums: Scs. Kļūda telpas sensora displejā norāda uz kļūdu reģistrācijas procesā.



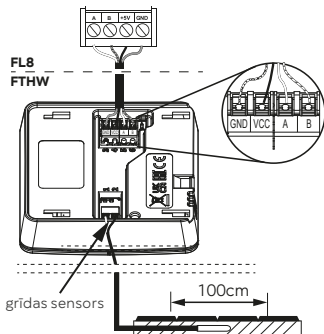
Reģistrācijas poga

⚠ PIEZĪME

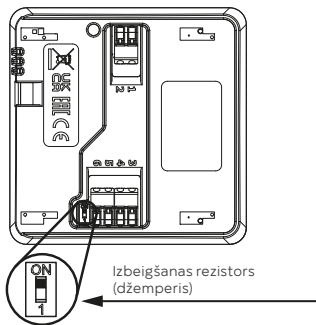
- Vienai zonai var piešķirt tikai vienu telpas kontrolieri.
- Regulators var darboties kā grīdas sensors. Lai to izdarītu, pievienojiet NTC sensoru kontrolierim un aktivizējiet to, veicot dubultklikšķi uz reģistrācijas pogas. Pēc pareizi veikta aktivizācijas procesa sloksnes displejā un telpas kontroliera displejā parādīsies atbilstošs ziņojums: Scs. Kļūda telpas sensora displejā norāda uz kļūdu aktivizācijas procesā. Aktivizētais sensors ir jāieslēdz sloksnē: Izvēlnē > Instalētāja izvēlnē > Zonas > Zona... > Grīdas apsilde > grīdas sensors > Sensora izvēle > Papildu sensora > iespējot.
- Turot nospiestu reģistrācijas pogu, jūs varēsiet apskatīt pašreizējo programmas versiju.

Lūdzu, ņemiet vērā sekojošo:

- Reģistrēto kontrolieri var noņemt (Izvēlnē > Instalētāja izvēlnē > Galvenais / sekundārais modulis > zonas > zonas ... > telpas sensors > Sensora izvēle > vadu RS) vai atspējot tās darbību, izmantojot sloksni, atspējot opciju



Sistēma izmanto izbeigšanas savienojumu. Atkarībā no secības, kādā mēs savienojam regulatorus ar sloksni (pirmais vai tas, kas atrodas regulatora pārvades līnijas vidū ar sloksni), mēs iestatām izbeigšanas rezistoru regulatorā atbilstošā stāvoklī. ON ieslēdz rezistoru, un 1 ir neitrālais stāvoklis. Detalizēta informācija par sloksnes izbeigšanas savienojumu ar regulatoriem ir aprakstīta FL8 rokasgrāmatā.



Enabled konkrētās zonas apakšizvēlnē.

- Mēģinot reģistrēt regulatoru zonā, kurā jau ir reģistrēts cits regulators, tiks anulēts pirmais regulators un reģistrēts otra.
- Mēģinot reģistrēt regulatoru, kas jau ir reģistrēts citā zonā, tas tiks anulēts no pirmās zonas un reģistrēts jaunajā zonā.

Katram istabas kontrolierim, kas piešķirts konkrētai zonai, varat iestatīt atsevišķu iestatīto temperatūru un nedēļas grafiku. Šos iestatījumus var mainīt gan sloksnes izvēlnē, gan emodule. Ie lietojumprogrammā (pēc moduļa lietošanas). +/- pogas var izmantot, lai mainītu iestatīto temperatūru tieši no telpas sensora pozīcijas.

Iestatīta temperatūra

Zonā iestatīto temperatūru var mainīt tieši no R-X telpas kontroliera, izmantojot +/- pogas.

Dīkstāvēs laikā kontroliera ekrānā tiek parādīta pašreizējā temperatūra zonā. Izmantojot +/- pogas, mēs varam mainīt iestatīto vērtību. Pēc iestatītās temperatūras iestatīšanas (pēc dažām sekundēm vai pēc pogas Izvēlne nospiešanas) parādīsies iestatījumu opcijas.

Laika iestatījumi tiek mainīti, izmantojot +/- pogas:

- **noteiktam stundu skaitam** - noklikšķiniet uz pogas +/-, līdz tiek parādīts vēlamais mūsu iestatītās temperatūras derīguma stundu skaits, piemēram, 1h (mūsu iestatītā temperatūra būs derīga 1 stundu, un tad tiks piemērots iepriekš izvēlētais iestatītais punkts: grafiks vai nemainīga temperatūra Con). Apstipriniet atlasī, nospiežot pogu Izvēlne.
- **pastāvīgi** - nospiediet pogu +, līdz tiek parādīts uzraksts (Iestatītā temperatūra būs derīga nenoteiktu laiku neatkarīgi no grafika iestatījumiem). Apstipriniet atlasī, nospiežot pogu Izvēlne.
- ja vēlaties, lai tiktu piemērota iestatītā temperatūra, kas izriet no nedēļas grafika iestatījumiem, nospiediet pogu -, līdz tiek parādīts uzraksts OFF. Apstipriniet atlasī, nospiežot pogu Izvēlne.

Izvēlnes funkcijas

Lai iekļūtu vadības izvēlnē, turiet nospiestu pogu Izvēlne. +/- pogas var izmantot, lai pārslēgtos starp atsevišķām izvēlnes funkcijām. Iestatījumi tiek apstiprināti, nospiežot pogu Izvēlne vai pēc neaktivitātes perioda.

FLO - Šī funkcija ļauj apskatīt grīdas temperatūru (iespēja pieejama pēc grīdas sensora aktivizēšanas). Kad esat ievadījis šo opciju, nospiediet pogu Izvēlne.

CAL - funkcija ļauj iestatīt telpas sensora ka-

librēšanu

un grīda (ja aktivizēta). Kad esat ievadījis Cal funkciju, nospiediet pogu Menu un izmantojiet +/- pogas, lai iestatītu kalibrēšanas vērtību. Vēlreiz nospiežot pogu Menu, tiek parādīta Flo grīdas sensora kalibrēšanas funkcija. Nospiediet pogu Menu un izmantojiet pogas +/-, lai iestatītu kalibrēšanas vērtību.

LOC - funkcija tiek izmantota, lai iespējotu taustiņu automātisko bloķēšanu. Pēc pārejas uz nospiediet pogu Izvēlne, un jums tiks jautāts, vai iespējot bloķēšanu (jā, nē). Izvēle tiek veikta, nospiežot +/- pogas. Apstipriniet, nospiežot pogu Izvēlne. Lai atbloķētu atslēgas, turiet nospiestu pogu +/- . Kad tiek parādīts Loc, atslēgas tiek atbloķētas. Lai deaktivizētu slēdzeni, vēlreiz ievadiet Loc funkciju un atlasiet opciju „nē”. Apstipriniet, nospiežot pogu Izvēlne.

DEF - funkcija ļauj atjaunot rūpnīcas iestatījumus. Pēc lai ievadītu šo opciju, nospiediet pogu Izvēlne, un pēc tam jums tiks jautāts, vai atiestatīt rūpnīcas iestatījumus (jā, nē). Izvēle tiek veikta, nospiežot +/- pogas. Apstipriniet, nospiežot pogu Izvēlne. Pēc rūpnīcas atiestatīšanas jums būs atkārtoti jāreģistrē regulators strāvas sloksnē.

RET - izvēlnes izeja. Pēc pārslēgšanās uz Ret funkciju nospiediet pogu Izvēlne, lai izietu no izvēlnes.

Garantiikaart

Tech Sterowniki II Sp. z oo tagab Ostjale seadme nõuetekohase toimimise 24 kuu jooksul alates müügikuupäevast. See garantii kehtib ainult Tech'i toodetud seadmele ja ei kehti sellega töötavatele seadmetele. Käendaja kohustub seadme tasuta parandama, kui defektid tekkisid tootja süül. Seade tuleb tarnida seadme tootjale. Kaebuse esitamise käitumisreeglid on sätestatud tarbijamüügi eritingimusi käsitlevas seaduses ja tsiviilseadustiku muudatuses (5. septembri 2002. aasta ametlik väljaanne nr).

Tech võib keelduda garantiiremondist, kui garantiipiir on katki. Remont ei hõlma tegevusi, mis on seotud kasutusjuhendis kirjeldatud seadme parameetrite ühendamise, seadistamise ja reguleerimisega ning elementide ja komponentidega, mis on seadme tavapärase töö ajal loomuliku kulumise all.

Garantii ei kata kahjustusi, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest või kasutaja süül, mehaanilistest kahjustustest, väliste tegurite mõjust, näiteks: liiga kõrge töötemperatuur, üleujutus, pikselööök, ülepinge, lühis, tulekahju, vale voltage ja toitesagedus, seadme vale ühendamine. Volitamata hoolduse häirimine, volitamata remont, muudatused ja struktuurimuudatused tühistavad garantii.

Seade ei ole kogu süsteemi turvaelement, millega see on ühendatud. Elektripaigaldis tuleb läbi viia vastavalt kehtivatele eeskirjadele ja standarditele.

Seade ei ole mõeldud kasutamiseks lastele.

Puuduse tõttu põhjendamatu teenindusse helistamise kulud kannab ostja. Põhjendamatu teeninduskõne all mõistetakse üleskutset kõrvaldada kahju, mis ei tulene käendaja süül, samuti kõnet, mida teenus peab põhjendamatuks pärast seadme diagnoosimist (nt seadme kahjustus kliendi süül või garantii alla mittekuuluv) või kui seadme rike tekkis seadmevälisel põhjusel. Käesolevast garantiist tulenevate õiguste kasutamiseks on kasutaja kohustatud andma käendajale omal kulul ja riisikol nõuetekohaselt täidetud garantiikaardi (sealhulgas eelkõige müügikuupäeva, müüja allkirja ja defekti kirjelduse) ja müügitõendi (kviitung, kaibemaksuarve jne). Garantiikaart on ainus tasuta remondi alus. Kaebuse parandamise tarneaeg on 14 päeva.

Garantiikaardi kadumise või hävimise korral ei

väljasta tootja duplikaati.

Ohutus

Pärast juhendi redigeerimise lõpetamist võis selles täpsustatud toodetes esineda muudatusi. Tootja jätab endale õiguse disainis muudatusi teha. Illustratsioonid võivad sisaldada lisavarustust. Trükitehnoloogia võib mõjutada näidatud värvide erinevusi.

Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt järgmisi sätteid. Nende juhiste eiramine võib põhjustada kehavigastusi ja seadet kahjustada. Hoidke seda juhendit hoolikalt.

Tarbetute vigade ja õnnetuste vältimiseks veenduge, et kõik seadme kasutajad tunneksid põhjalikult selle töö- ja turvafunktsioone. Hoidke kasutusjuhend alles ja veenduge, et see jääks seadme juurde, kui seda teisaldatakse või müüakse, et igaüks, kes seda selle kasutusea jooksul kasutab, saaks asjakohast teavet seadme kasutamise ja ohutuse kohta.

HOIATUS

- Regulaator ei ole mõeldud kasutamiseks lastele.
- Kontrollrit ei tohi kasutada muul otstarbel kui ettenähtud otstarbel.
- Paigaldamise peaks läbi viima kvalifitseeritud isik.
- Enne toitega seotud toimingute tegemist (juhtmete ühendamine, seadme paigaldamine jne) veenduge, et seade pole vooluvõrku ühendatud.

EL-i vastavusdeklaratsioon

Ettevõtte TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., mille registrijärgne asukoht on Wieprz (34-122), aadressil Biała Droga tänav 31, kinnitab oma ainuvastutusel, et meie toodetud FTHW temperatuuriregulaator vastab järgmistele ELi õigusaktide nõuetele ja järgmistele Euroopa Parlamendi direktiivide nõuetele:

2014/35/EL madalpinge direktiiv - LVD
 2014/30/EL Elektromagnetiline ühilduvus – elektromagnetiline ühilduvus
 2009/125/EÜ Õkosisain
 2017/2102/EL (2011/65/EL) Teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramine elektri- ja elektroonikaseadmetes

Vastavushindamisel kasutati järgmisi harmoneeritud standardeid ja tehnilisi standardeid:
 EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
 EN 60730-1:2016
 EN IEC 63000:2018 RoHS.

Spetsifikatsioonid

Toitepinge	5V alalisvool
Max. Energiatarve	0,1W
Niiskuse mõõtmise vahemik	10-95% suhteline õhuniiskus
Toatemperatuuri seadistusvahemik	5-35°C



Looduskeskkonna eest hoolitsemine on meie jaoks prioriteet. Teadmine, et toodame elektroonikaseadmeid, kohustab meid kasutatud elektroonikakomponente ja seadmeid ohutult utiliseerima. Seetõttu sai ettevõtte keskkonnakaitse peainspektori määratud registreerimisnumbri. Tootel olev läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol näitab, et toodet ei tohi visata tavalistesse jäätmekonteineritesse. Taaskasutusse mõeldud jäätmete sorteerimisega aitame kaitsta looduskeskonda. Kasutaja vastutab seadmete jäätmete üleandmise eest elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkivate jäätmete ringlussevõtuks ettenähtud kogumispunkti.

Kirjeldus

FTHW ruumikontroller on mõeldud kütteseadme juhtimiseks ja töötab koos FL8 ribaga.

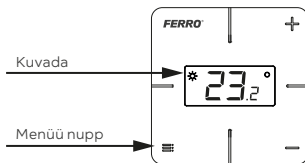
Regulaator on ette nähtud ruumis seatud temperatuuri hoidmiseks, saates kütteseadmele signaali teabega seatud temperatuuri saavutamise kohta vajaliku väärtuseni. Kontrollril on RS 485 juhtmega side.

Praegune toatemperatuur kuvatakse ekraanil reaalselt. Vajutades nuppu Menüü, saate muuta toatemperatuuri näidiku praegusele niiskusele. Regulaatori tasemelt saate tsoonis seatud temperatuuri püsivalt või ajapiiranguga muuta.

Kontrolleri varustus:

- Sisseehitatud temperatuuriandur
- Õhuniiskuse andur
- Põrandaandur (valikuline)

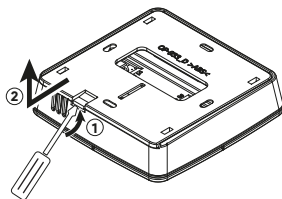
Regulaatori töö



Kuvada	Ikoon ☀
praegune temperatuur/niiskus,	tekib siis, kui seatud temperatuuri pole saavutatud ja antud tsoon vajab täiendavat kuumutamist
Menüü nupp	+/- nupp
<ul style="list-style-type: none"> • Vajutamine - eelvaate muutmine toatemperatuurilt niiskustasemele, seadete kinnitamine • Hoia - sisene menüüsse 	<ul style="list-style-type: none"> • seadistatud temperatuuri muutmine, üleminek menüüfunktsioonide vahel • Võtme avamine (hoidke mõlemat nuppu korraga all)

Assamblee

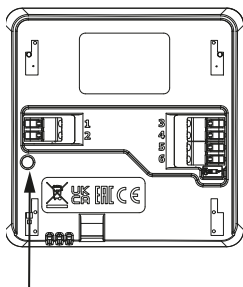
Põrandaanduri ühendamiseks või juhtmete ühendamiseks eemaldage regulaatori tagaosa.



Reguleeriva asutuse registreerimine

Regulaator Rahulik peab olema registreeritud konkreetses tsoonis. Selleks valige riba menüüst: Installi menüü > >Tsoonid > Tsooni... > Ruumian-dur > Anduri valik > Juhtmega RS ja vajutage kontrolleri registreerimisnupp.

Pärast nõuetekohaselt sooritatud registreerimis-protsessi ilmub riba ekraanile ja ruumikontrolleri ekraanile vastav teade: Scs. Viga ruumianduri ekraanil näitab viga registreerimisprotsessis.



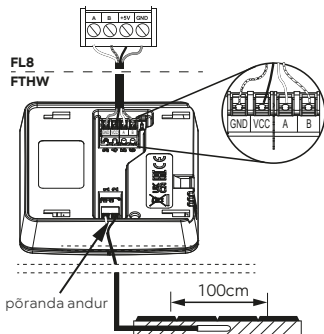
Registreerimisnupp

! MÄRKUS

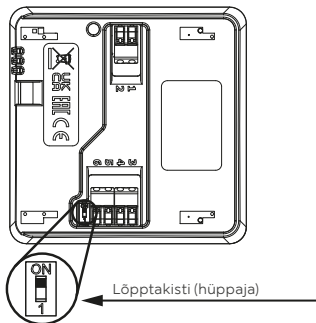
- Ühte tsooni saab määrata ainult ühe ruumi-kontrolleri.
- Regulaator võib toimida põrandandurina. Selleks ühendage NTC-andur kontrolleri-ga ja aktiveerige see, topeltklõpsates registreeri-misnupu. Pärast nõuetekohaselt läbiviidud aktiveerimisprotsessi ilmub riba ekraanile ja ruumikontrolleri ekraanile vastav teade: Scs. Err ruumianduri ekraanil näitab viga aktiveerimis-protsessis. Aktiveeritud andur tuleks ribal sisse lülitada: Menüü > Paigaldaja menüü >Tsoonid > Tsoon...>Põrandaküte > Põrandandur > Anduri valik > Lisaandur > Luba.
- Registreerimisnupu all hoidmine võimaldab teil vaadata programmi praegust versiooni.

Pange tähele järgmist:

- Registreeritud kontrolleri saab eemaldada (menüü > installija menüü > Põhi-/sekundaar-moodul > tsoonid > tsoon...> ruumiandur > Anduri valik > juhtmega RS) või keelake selle töö riba kaudu, keelates antud tsooni alammenüüs



Süsteem kasutab lõpetamisühendust. Sõltuvalt regulaatorite ribaga ühendamise järjekorrast (esimene või see, mis asub ribaga regulaatori ülekandeliini keskel), seame regulaatori lõpptakisti sobivasse asendisse. ON lülitab takisti sisse ja 1 on neutraalne asend. Üksikasjalik teave riba lõpetamise ühendamise kohta regulaatoritega on kirjeldatud FL8 juhendis.



valiku Lubatud.

- Katse registreerida reguleerivat asutust tsoonis, kus teine regulaator on juba registreeritud, kustutab esimese regulaatori registrist ja registreerib teise.
- Kui üritate registreerida regulaatorit, mis on juba registreeritud teises tsoonis, kustutatakse see esimesest tsoonist ja registreeritakse uues tsoonis.

Iga kindlale tsoonile määratud ruumikontrolleri jaoks saate määrata eraldi seadistatud temperatuuri ja nädalagraafiku. Neid seadeid saab muuta nii ribamenüüs kui ka emodul.eu rakenduses (pärast mooduli kasutamist). +/- nuppudega saab seadistatud temperatuuri muuta otse ruumianduri asendist.

Seadepunkti temperatuur

Tsoonis seadistatud temperatuuri saab muuta otse R-X ruumikontrollerist, kasutades +/- nuppe. Jõudeoleku ajal kuvatakse kontrolleri ekraanil tsooni praegune temperatuur. +/- nuppude abil saame seadud väärtust muuta. Pärast seadistatud temperatuuri seadistamist (mõne sekundi pärast või pärast menüünupu vajutamist) ilmuvad seadistusvalikud.

Ajaseadeid muudetakse +/- nuppude abil:

- **kindla arvu tundide jooksul** - klõpsake nuppu +/- kuni kuvatakse meie poolt seadistatud temperatuuri soovitud kehtivustundide arv, nt 1h (meie poolt seadud temperatuur kehtib 1 tund ja seejärel rakendub eelnevalt valitud seadepunkt: ajakava või konstantne temperatuur Con). Kinnitage valik, vajutades nuppu Menüü.
- **püsivalt** - vajutage nuppu +, kuni kuvatakse kiri Con (Seadistatud temperatuur kehtib määramata aja jooksul, olenemata ajakava seadetest). Kinnitage valik, vajutades nuppu Menüü.
- kui soovite, et nädalagraafiku sätetest tulenev seadistatud temperatuur rakenduks, vajutage nuppu -, kuni kuvatakse kiri OFF. Kinnitage valik, vajutades nuppu Menüü.

Menüü funktsioonid

Juhtmenüüsse sisenemiseks hoidke all nuppu Menüü. +/- nuppudega saab vahetada üksikute menüüfunktsioonide vahel. Seaded kinnitatakse menüünupule vajutades või pärast teatud tegevusetust.

FLO – see funktsioon võimaldab teil vaadata pöranda temperatuuri (valik on saadaval pärast pörandanduri aktiveerimist). Kui olete selle valiku sisestanud, vajutage nuppu Menüü.

CAL - funktsioon võimaldab seadistada ruumianduri kalibreerimist ja pörand (kui see on aktiveeritud). Kui olete funktsiooni Cal sisestanud, vajutage nuppu Menüü ja kasutage kalibreerimisväärtuse määramiseks nuppu +/- . Kui vajutate uuesti nuppu Menüü, kuvatakse Flo pörandanduri kalibreerimise funktsioon. Vajutage nuppu Menüü ja kasutage kalibreerimisväärtuse määramiseks nuppu +/- .

LOC - funktsiooni kasutatakse klahvide automaatselt lukustamise võimaldamiseks. Pärast üleminekut

vajutage nuppu Menüü ja teilt küsitakse, kas lubada lukk (jah, ei). Valik tehakse +/- nuppude vajutamisega. Kinnitage, vajutades nuppu Menüü. Klahvide avamiseks hoidke all nuppu +/- . Kui kuvatakse Loc, avatakse klahvid.

Luku deaktiveerimiseks sisestage uuesti funktsioon Loc ja valige suvand "ei". Kinnitage, vajutades nuppu Menüü.

DEF - funktsioon võimaldab taastada tehaseseaded. Pärast selle valiku sisestamiseks vajutage nuppu Menüü ja seejärel küsitakse teilt, kas lähtestada tehaseseaded (jah, ei). Valik tehakse +/- nuppude vajutamisega. Kinnitage, vajutades nuppu Menüü. Pärast tehaseseadetele lähtestamist peate regulaatori uuesti pistikupesasse registreerima.

RET - menüüst väljumine. Pärast funktsioonile Ret lülitumist vajutage nuppu Menüü menüüst väljumiseks.

Гарантійний талон

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. забезпечує належну роботу пристрою Покупцеві протягом 24 місяців з моменту продажу. Ця гарантія поширюється лише на прилад виробництва Tech і не поширюється на прилади, які працюють з ним. Гарант зобов'язується провести безкоштовний ремонт пристрою, якщо дефекти виникли з вини виробника. Пристрій повинен поставлятися виробнику пристрою. Правила поведінки у разі подання скарги викладені в Законі «Про конкретні умови продажу споживачам» та Поправці до Цивільного кодексу (Законодавчий вісник No від 5 вересня 2002 року).

Tech може відмовити у виконанні гарантійного ремонту у разі порушення гарантійного уцільнення. Ремонт не поширюється на дії, пов'язані з підключенням, налаштуванням та регулюванням параметрів пристрою, описаних у Посібнику користувача, а також елементів і компонентів, які можуть призвести до природного зносу під час нормальної роботи пристрою.

Гарантія не поширюється на пошкодження, спричинені неправильним використанням або виною користувача, механічними пошкодженнями, впливом зовнішніх факторів, таких як занадто висока робоча температура, затоплення, удар блискавки, перенапруга, коротке замикання, пожежа, неправильна напруга та частота живлення, неправильне підключення пристрою. Втручання в несанкціоноване обслуговування, несанкціонований ремонт, зміни та структурні зміни призводять до втрати гарантії.

Пристрій не є захисним елементом всієї системи, до якої він підключений. Електромонтаж повинен виконуватися відповідно до чинних норм і стандартів.

Прилад не призначений для використання дітьми.

Витрати на необґрунтований дзвінок в сервіс з приводу браку несе покупець. Під необґрунтованим зверненням до сервісу розуміється заклик до усунення пошкоджень, що виникли не з вини Гаранта, а також дзвінок, який сервіс вважає необґрунтованим після діагностики пристрою (наприклад, пошкодження обладнання з вини клієнта або не є об'єктом гарантії), або якщо вихід з ладу пристрою стався з причини, що не належить до пристрою.

З метою реалізації прав, що випливають з цієї

гарантії, користувач зобов'язаний надати Гаранту належним чином заповнений гарантійний талон (включаючи, зокрема, дату продажу, підпис продавця, а також опис дефекту) та підтвердження продажу (чек, рахунок-фактуру з ПДВ тощо) за свій рахунок та ризик. Гарантійний талон є єдиною підставою для безкоштовного ремонту. Термін розгляду скарги становить 14 днів.

У разі втрати або знищення гарантійного талона виробник не видає дублікат.

Безпеки

Після того, як редагування інструкції було завершено, в зазначених в ній товарах могли відбутися зміни. Виробник залишає за собою право вносити зміни в конструкцію. Ілюстрації можуть включати додаткове обладнання. Технологія друку може впливати на відмінності в показаних кольорах.

Перед використанням приладу прочитайте з обережністю дотримуйтесь наступних положень. Недотримання цих інструкцій може призвести до травм і пошкодження приладу. Уважно зберігайте цю інструкцію.

Щоб уникнути непотрібних помилок і нещасних випадків, переконайтеся, що кожен, хто користується пристроєм, ретельно ознайомлений з його роботою та функціями безпеки. Будь ласка, збережіть інструкцію та переконайтеся, що вона залишається з приладом, якщо його переміщують або продають, щоб кожен, хто використовує його протягом терміну служби, міг мати відповідну інформацію про використання приладу та безпеку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Регулятор не призначений для використання дітьми.
- Контролер не можна використовувати не за призначенням.
- Установку повинна виконувати кваліфікована особа.
- Перед виконанням будь-яких операцій, пов'язаних з живленням (проводка, установка пристрою тощо), переконайтеся, що пристрій не підключено до електромережі.

Декларация ЕС про відповідність

Компанія TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., юридична адреса якої знаходиться у Вепрзі (34-122), за адресою вулиця Бяла Дрога, 31, заявляє про свою виключну відповідальність, що виготов-

лений нами регулятор температури FTHW відповідає наступним вимогам законодавства ЄС та відповідає вимогам наступних Директив Європейського Парламенту:

2014/35/Директива ЄС про низьку напругу - LVD
2014/30/EU Електромагнітна сумісність - EMC
2009/125/ЄС Екодизайн
2017/2102/ЄС (2011/65/ЄС) Обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні

Для оцінки відповідності використовувалися такі гармонізовані стандарти та технічні стандарти:
EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
EN 60730-1:2016
EN IEC 63000:2018 RoHS.

Специфікації

Напруга живлення	5V В постійного струму
Споживана потужність	0,1 Вт
Діапазон вимірювання вологості	Відносна вологість 10-95%
Діапазон налаштувань кімнатної температури	5-35°C



Турбота про навколишнє природне середовище є для нас пріоритетом. Усвідомлення того, що ми виробляємо електронні пристрої, зобов'язує нас безпечно утилізувати використані електронні компоненти та пристрої. Тому підприємство отримало реєстраційний номер, присвоєний головним інспектором з охорони навколишнього природного середовища. Символ перекресленого сміттевого бака на колесах на виробі вказує на те, що виріб не можна викидати у звичайні контейнери для сміття. Розділяючи відходи, призначені для переробки, ми допомагаємо захистити навколишнє середовище. Користувач несе відповідальність за передачу відпрацьованого обладнання у визначений пункт збору для переробки відходів, що утворюються з електричного та електронного обладнання.

Опис

Кімнатний контролер FTHW призначений для управління опалювальним приладом і працює зі стрічкою FL8.

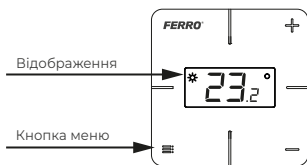
Контролер призначений для підтримки заданої температури в приміщенні шляхом подачі сигналу на опалювальний прилад з інформацією про вихід заданої температури до необхідного значення. Контролер має дротовий зв'язок RS 485.

Поточна кімнатна температура відображається на дисплеї в режимі реального часу. Натиснувши кнопку «Меню», ви можете змінити відображення кімнатної температури на поточну вологість. За рівнем регулятора можна змінювати температуру, встановлену в зоні, постійно або з обмеженням часу.

Обладнання контролера:

- вбудований датчик температури
- датчик вологості повітря
- Датчик температури підлоги (опціонально)

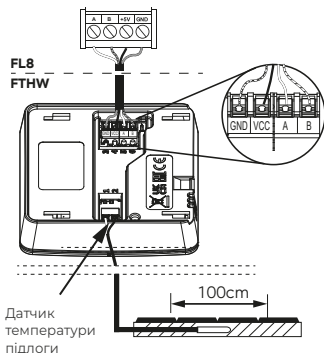
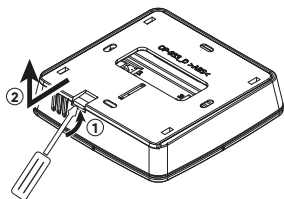
Робота регулятора



Відображення	Ікона ☀
поточна температура/ вологість,	виникає, коли задана температура не була досягнута і задана зона вимагає додаткового обігріву
Кнопка меню	Кнопка +/-
<ul style="list-style-type: none"> • Натискання - зміна попереднього перегляду з кімнатної температури на рівень вологості, підтвердження налаштувань • Hold - увійти в меню 	<ul style="list-style-type: none"> • зміна заданої температури, перехід між функціями меню • розблокування клавіші (затиснення обох кнопок одночасно)

Асамблеї

Щоб підключити датчик температури підлоги або підключити дроти, зніміть задню кришку регулятора.



Датчик температури підлоги

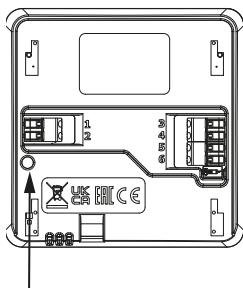
У системі використовується термінальне з'єднання. Залежно від того, в якому порядку ми підключаємо регулятори зі смугою (перша або та, що розташована посередині лінії передачі регулятора зі смугою), встановлюємо термінуючий резистор в регуляторі у відповідному положенні. ON включає резистор, а 1 - нейтральне положення. Детальна інформація про кінцеве з'єднання стрічки з регуляторами описана в інструкції FL8.

Реєстрація регулятора

Регулятор миролюбний повинні бути зареєстровані в певній зоні. Для цього в меню смужки вибираємо:

Встановити меню > >Зони > Зона... > Кімнатний датчик > Вибір датчика > дротовому RS і натисніть кнопку реєстрації на контролері.

Після правильно виконаного процесу реєстрації на дисплеї смуги, а на дисплеї контролера номера з'явиться відповідне повідомлення: Scs. Помилка на дисплеї датчика кімнати вказує на помилку в процесі реєстрації.



кнопка реєстрації

ЗАУВАЖЕННЯ

- На одну зону можна призначити лише одного контролера кімнати.
- Регулятор може виступати в ролі датчика температури підлоги. Для цього підключіть датчик NTC до контролера і активуйте його, двічі натиснувши кнопку реєстрації. Після правильно проведеного процесу активації на дисплеї смуги, а на дисплеї контролера приміщення з'явиться відповідне повідомлення: Scs. Помилка на дисплеї датчика кімнати вказує на помилку в процесі активації. Активовані датчик повинен бути включений в смугі: Меню > Меню установника > Зони > Зони... > Тепла підлога > Датчик підлоги > Вибір датчика > Додатковий датчик > Включено.
- Затиснення кнопки реєстрації дозволить переглянути поточну версію програми.

Будь ласка, зверніть увагу на наступне:

- Зареєстрований контролер можна видалити (Меню > Меню інсталятора > Основний/Додатковий модуль > Зони > Зона... > Кімнатний датчик > Підбір датчика > дровотий RS) або відключити його роботу через смугу, відключивши опцію Enabled в підменю заданої зони.
 - Спроба зареєструвати регулятора в зоні, де вже зареєстрований інший регулятор, призведе до зняття з реєстрації першого регулятора та реєстрації другого.
 - Спроба зареєструвати регулятора, який вже зареєстрований в іншій зоні, скасує його реєстрацію в першій зоні та зареєструє в новій зоні.
- Для кожного контролера кімнати, призначеного для певної зони, ви можете встановити окрему встановлену температуру та тижневий графік. Ці налаштування можна змінити як у меню смужки, так і в додатку emodul.eu (після використання модуля). За допомогою кнопок +/- можна змінювати встановлену температуру безпосередньо з положення кімнатного датчика.

Задана температура

Температуру, встановлену в зоні, можна змінювати безпосередньо з кімнатного контролера R-X за допомогою кнопок +/-.

Під час простою на екрані контролера відображається поточна температура в зоні. За допомогою кнопок +/- ми можемо змінити встановлене значення. Після встановлення встановленої температури (через кілька секунд або після натискання кнопки «Меню») з'являться параметри налаштування.

Налаштування часу змінюються за допомогою кнопок +/-:

- **для конкретної кількості годин** - натискайте кнопку +/- до тих пір, поки не відобразиться бажана кількість годин дії встановленої нами встановленої температури, наприклад 1 год (встановлена нами температура буде дійсна протягом 1 години, а потім буде застосовуватися раніше вибране задане значення: розклад або постійна температура Con). Підтвердьте вибір, натиснувши кнопку Меню.
- **постійно** - натиснути кнопку +, поки не відобразиться напис Con (Встановлена температура буде діяти протягом невизначеного періоду часу незалежно від налаштувань розкладу). Підтвердьте вибір, натиснувши кнопку Меню.
- Якщо ви хочете, щоб застосовувалася встановлена температура, отримана в результаті налаштувань тижневого розкладу, натискайте кнопку -, доки не відобразиться напис OFF. Підтвердьте вибір, натиснувши кнопку Меню.

Функції меню

Щоб увійти в меню управління, утримуйте натиснутою кнопку «Меню». Кнопки +/- можна використовувати для перемикання між окремими функціями меню. Налаштування затверджуються натисканням кнопки «Меню» або після періоду бездіяльності.

FLO – ця функція дозволяє переглядати температуру підлоги (опція доступна після активації датчика температури підлоги). Увійшовши в цю опцію, натисніть кнопку Меню.

CAL - функція дозволяє встановити калібрування кімнатного датчика

і підлоги (якщо активовано). Після того, як ви ввели функцію Cal, натисніть кнопку «Меню» та за допомогою кнопок +/- встановіть значення калібрування. При повторному натисканні кнопки «Меню» з'являється функція калібрування датчика підлоги Flo. Натисніть кнопку Меню та за допомогою кнопок +/- встановіть значення калібрування.

LOC - функція використовується для включення автоблокування клавіш. Після переходу в натисніть кнопку Меню і вас запитують, чи потрібно включати блокування (так, ні). Вибір здійснюється натисканням кнопок +/- . Підтвердьте, натиснувши кнопку Меню. Щоб розблокувати ключі, утримуйте натиснутою кнопку +/- . Коли відображається Loc, ключі розблоковуються. Щоб деактивувати блокування, знову введіть функцію Loc і виберіть опцію «ні». Підтвердьте, натиснувши кнопку Меню.

DEF - функція дозволяє відновити заводські налаштування. Після щоб увійти в цю опцію, натисніть кнопку Меню, після чого вас запитують, чи потрібно скинути заводські настройки (так, ні). Вибір здійснюється натисканням кнопок +/- . Підтвердьте, натиснувши кнопку Меню. Після скидання до заводських налаштувань потрібно заново зареєструвати регулятор на подовжувач.

RET - вихід з меню. Після перемикання на функцію Ret натисніть кнопку Menu для виходу з меню.

Jamstveni list

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. osigurava pravilan rad uređaja Kupcu u razdoblju od 24 mjeseca od datuma prodaje. Ovo jamstvo pokriva samo uređaj koji proizvodi Tech i ne odnosi se na uređaje koji rade s njim. Jamac se obvezuje besplatno popraviti uređaj ako su nedostaci nastali krivnjom proizvođača. Uređaj se mora isporučiti proizvođaču uređaja. Pravila ponašanja u slučaju prigovora utvrđena su Zakonom o posebnim uvjetima prodaje potrošača i Izmjenama i dopunama Građanskog zakonika (Uglasnik zakona br. od 5. rujna 2002.).

Tehničar može odbiti izvršiti jamstveni popravak ako je jamstveni pečat slomljen. Popravci ne pokrivaju aktivnosti vezane uz povezivanje, podešavanje i podešavanje parametara uređaja opisanih u korisničkom priručniku te elemenata i komponenti podložnih prirodnom trošenju tijekom normalnog rada uređaja.

Jamstvo ne pokriva štetu nastalu nepravilnom uporabom ili krivnjom korisnika, mehanička oštećenja, utjecaje vanjskih čimbenika kao što su: previsoka radna temperatura, poplava, udar groma, prenaponage, kratki spoj, požar, netočan voltage i frekvencija napajanja, nepravilno spajanje uređaja. Ometanje neovlaštenog servisa, neovlaštenih popravaka, izmjena i strukturnih promjena poništava jamstvo.

Uređaj nije sigurnosni element cijelog sustava na koji je spojen. Električnu instalaciju treba izvesti u skladu s važećim propisima i standardima.

Uređaj nije namijenjen djeci.

Troškove neopravdanog poziva u servis zbog kvara snosi kupac. Neopravdan poziv na uslugu podrazumijeva poziv za otklanjanje štete koja nije nastala krivnjom Jamca, kao i poziv koji servis smatra neopravdanim nakon dijagnosticiranja uređaja (npr. oštećenje opreme krivnjom kupca ili nepodliježe jamstvu), ili ako je kvar uređaja nastao zbog uzroka izvan uređaja.

Kako bi ostvario prava koja proizlaze iz ovog jamstva, korisnik je dužan o svom trošku i riziku dostaviti Jamcu pravilno ispunjen jamstveni list (uključujući posebno datum prodaje, potpis prodavatelja, kao i opis nedostatka) i dokaz o prodaji (račun, račun s PDV-om i sl.). Vrijeme isporuke za popravak reklamacije je 14 dana.

U slučaju gubitka ili uništenja jamstvenog lista,

proizvođač ne izdaje duplikat.

Sigurnost

Nakon dovršetka uređivanja upute, moglo bi doći do promjena u proizvodima navedenim u njoj. Proizvođač zadržava pravo promjena dizajna. Ilustracije mogu uključivati dodatnu opremu. Tehnologija ispisa može utjecati na razlike u prikazanim bojama.

Prije uporabe uređaja pročitajte pažljivo sljedeće odredbe. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do ozljeda i oštećenja uređaja. Pažljivo čuvajte ovaj priručnik.

Kako biste izbjegli nepotrebne pogreške i nesreće, pobrinite se da su svi koji koriste uređaj temeljito upoznati s njegovim radom i sigurnosnim značajkama. Sačuvajte priručnik i pobrinite se da ostane s uređajem ako se premješta ili prodaje kako bi svatko tko ga koristi tijekom njegovog vijeka trajanja mogao imati odgovarajuće informacije o korištenju uređaja i sigurnosti.

UPOZORENJE

- Regulator nije namijenjen djeci.
- Kontroler se ne smije koristiti za drugu namjenu osim za njegovu namjenu.
- Instalaciju treba izvesti kvalificirana osoba.
- Prije izvođenja bilo kakvih radnji povezanih s napajanjem (ožičenje, instaliranje uređaja itd.), provjerite da uređaj nije spojen na električnu mrežu.

EU izjava o sukladnosti

Tvrtka TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., sa sjedištem u Wieprzu (34-122), u ulici Biała Droga 31, izjavljuje na vlastitu odgovornost da je FTHW regulator temperature koji smo proizveli u skladu sa sljedećim zahtjevima zakonodavstva EU i ispunjava zahtjeve sljedećih direktiva Europskog parlamenta:

Direktiva o niskom naponu 2014/35/EU - LVD
2014/30/EU Elektromagnetska kompatibilnost - EMC
2009/125/EZ ekološki dizajn
2017/2102/EU (2011/65/EU) Ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i električkoj opremi

Za ocjenjivanje sukladnosti upotrijebljene su sljedeće usklađene norme i tehničke norme:
EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
EN 60730-1:2016
EN IEC 63000:2018 RoHS.

Specifikacije

Napon napajanja	5V DC
Maksimalna potrošnja energije	0,1W
Raspon mjerenja vlažnosti	10-95% relativne vlažnosti
Raspon podešavanja sobne temperature	5-35°C



Briga o prirodnom okolišu za nas je prioritet. Svijest da proizvodimo elektroničke uređaje obavezuje nas da rabljene elektroničke komponente i uređaje zbrinemo na siguran način. Stoga je tvrtka dobila registracijski broj koji je dodijelio glavni inspektor zaštite okoliša. Simbol prekrivišane kante za smeće na proizvodu označava da se proizvod ne smije odlagati u uobičajene spremnike za otpad. Odvajanjem otpada namijenjenog recikliranju pomažemo u zaštiti prirodnog okoliša. Korisnik je odgovoran za predaju otpadne opreme na određeno sabirno mjesto za recikliranje otpada nastalog iz električne i elektroničke opreme.

Opis

FTHW sobni regulator dizajniran je za upravljanje uređajem za grijanje i radi s FL8 trakom.

Regulator je dizajniran za održavanje zadane temperature u sobi slanjem signala uređaju za grijanje s informacijama o postizanju zadane temperature na potrebnu vrijednost. Kontroler ima RS 485 žičanu komunikaciju.

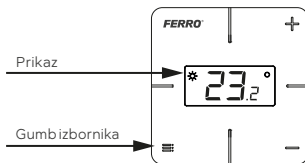
Trenutna sobna temperatura prikazuje se na zaslonu u stvarnom vremenu. Pritiskom na tipku Izbornik možete promijeniti prikaz sobne temperature na trenutnu vlažnost.

S razine regulatora možete trajno ili s vremenskim ograničenjem promijeniti temperaturu postavljenu u zoni.

Oprema kontrolera:

- ugrađeni temperaturni senzor
- Senzor vlažnosti zraka
- Podni senzor (opcija)

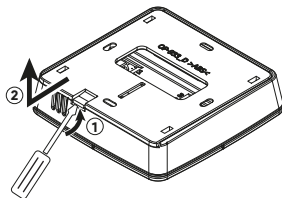
Rad regulatora



Prikaz	Ikona ☀
trenutna temperatura/vlažnost,	nastaje kada nije postignuta zadana temperatura i određena zona zahtijeva dodatno zagrijavanje
Gumb izbornika	Gumb +/-
<ul style="list-style-type: none"> • Pritiskom - promjena pregleda sa sobne temperature na razinu vlažnosti, potvrda postavki • Hold - ulazak u izbornik 	<ul style="list-style-type: none"> • promjena zadane temperature, prijelaz između funkcija izbornika • otključavanje tipkom (držite obje tipke istovremeno)

Skupština

Da biste spojili podni senzor ili spojili žice, uklonite stražnji poklopac regulatora.

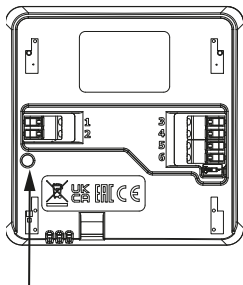


Registracija regulatora

Regulator miran moraju biti registrirani u određenoj zoni. Da biste to učinili, u izborniku trake odaberite:

Instalirajte izbornik >>zone> Zona...> sobni senzor > odabir senzora > žičani RS i pritisnite gumb za registraciju na kontroleru.

Nakon pravilno izvedenog postupka registracije, na zaslonu trake i na zaslonu sobnog regulatora pojavit će se odgovarajuća poruka: Scs. Greška na zaslonu sobnog senzora označava pogrešku u procesu registracije.



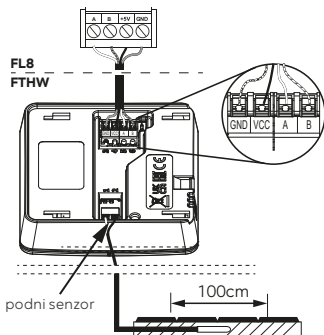
Gumb za registraciju

! NAPOMENA

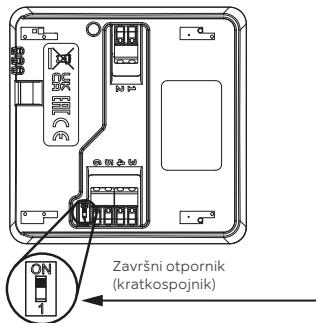
- Samo jedan sobni regulator može se dodijeliti jednoj zoni.
- Regulator može djelovati kao podni senzor. Da biste to učinili, spojite NTC senzor na kontroler i aktivirajte ga dvostrukim klikom na gumb za registraciju. Nakon pravilno provedenog postupka aktivacije, na zaslonu trake i na zaslonu sobnog regulatora pojavit će se odgovarajuća poruka: Scs. Greška na zaslonu sobnog senzora označava pogrešku u procesu aktivacije. Aktivirani senzor treba biti uključen u traci: Izbornik > Izbornik instalatera > Zone > Zone... > Podno grijanje > Podni senzor > Odabir senzora > Dodatni senzor > Omogućiti.
- Držanje gumba za registraciju omogućit će vam pregled trenutne verzije programa.

Imajte na umu sljedeće:

- Registrirani kontroler može se ukloniti (Izbornik



Sustav koristi završnu vezu. Ovisno o redosljedu kojim spajamo regulatore s trakom (prvu ili onu koja se nalazi u sredini dalekovoda regulatora s trakom), postavljamo završni otpornik u regulator u odgovarajući položaj. ON uključuje otpornik, a 1 je neutralni položaj. Detaljne informacije o završnom povezivanju trake s regulatorima opisane su u priručniku FL8.



- > Izbornik instalacijskog programa > Glavni/sekundarni modul > zone > zoni... > sobni senzor > Odabir senzora > žičani RS) ili onemogućite njegov rad putem trake onemogućavanjem opcije Omogućeno u podizborniku određene zone.
- Pokušaj registracije regulatora u zoni u kojoj je drugi regulator već registriran poništiti će registraciju prvog regulatora i registrirati drugog.
 - Pokušaj registracije regulatora koji je već registriran u drugoj zoni poništiti će ga iz prve zone i registrirati u novoj zoni.

Za svaki sobni regulator dodijeljen određenoj zoni možete postaviti zasebnu postavljenu temperaturu i tjedni raspored. Te se postavke mogu mijenjati i u izborniku trake i u aplikaciji emodul.eu (nakon korištenja modula). Tipke +/- mogu se koristiti za promjenu postavljene temperature izravno iz položaja sobnog senzora.

Zadana temperatura

Temperatura postavljena u zoni može se mijenjati izravno iz R-X sobnog regulatora pomoću tipki +/- . Tijekom praznog hoda, zaslon kontrolera prikazuje trenutnu temperaturu u zoni. Pomoću tipki +/- možemo promijeniti postavljenu vrijednost. Nakon postavljanja zadane temperature (nakon nekoliko sekundi ili nakon pritiska na tipku Izbornik), pojaviti će se opcije postavki.

Postavke vremena mijenjaju se pomoću tipki +/- :

- **za određeni broj sati** - kliknite tipku +/- dok se ne prikaže željeni broj sati valjanosti postavljene temperature koju smo postavili, npr. 1h (namještena temperatura koju smo postavili vrijedit će 1 sat, a zatim će se primijeniti prethodno odabrana zadana vrijednost: raspored ili konstantna temperatura Con). Potvrdite odabir pritiskom na tipku Izbornik.
- **trajno** - pritisnite tipku + dok se ne prikaže natpis Con (Postavljena temperatura vrijedit će neograničeno vrijeme bez obzira na postavke rasporeda). Potvrdite odabir pritiskom na tipku Izbornik.
- ako želite da se primijeni postavljena temperatura koja proizlazi iz postavki tjednog rasporeda, pritisnite tipku - dok se ne prikaže natpis OFF . Potvrdite odabir pritiskom na tipku Izbornik.

Funkcije izbornika

Za ulazak u kontrolni izbornik držite pritisnutu tipku Izbornik. Tipke +/- mogu se koristiti za prebacivanje između pojedinih funkcija izbornika. Postavke se odobravaju pritiskom na tipku Izbornik ili nakon razdoblja neaktivnosti.

FLO – Ova funkcija vam omogućuje view temperaturu poda (opcija dostupna nakon aktiviranja podnog senzora). Nakon što uđete u ovu opciju, pritisnite gumb Izbornik.

CAL - funkcija omogućuje postavljanje kalibracije sobnog senzora i pod (ako je aktiviran). Nakon što uđete u funkciju Cal, pritisnite tipku Izbornik i pomoću tipki +/- postavite vrijednost kalibracije. Kada ponovno pritisnete tipku Menu, pojavljuje se funkcija kalibracije podnog senzora Flo. Pritisnite tipku Izbornik i pomoću tipki +/- postavite vrijednost kalibracije.

LOC - funkcija se koristi za omogućavanje automatskog zaključavanja tipki. Nakon prelaska u pritisnite tipku Izbornik i bit ćete upitani želite li omogućiti zaključavanje (da, ne). Odabir se vrši pritiskom na tipke +/- . Potvrdite pritiskom na tipku Izbornik. Za otključavanje tipki držite pritisnutu tipku +/- . Kada se prikaže Loc, tipke su otključane. Da biste deaktivirali zaključavanje, ponovno uđite u funkciju Loc i odaberite opciju "ne". Potvrdite pritiskom na tipku Izbornik.

DEF - funkcija omogućuje vraćanje tvorničkih postavki. Nakon da biste ušli u ovu opciju, pritisnite gumb Izbornik, a zatim će vas pitati želite li resetirati tvorničke postavke (da, ne). Odabir se vrši pritiskom na tipke +/- . Potvrdite pritiskom na tipku Izbornik. Nakon vraćanja na tvorničke postavke, morat ćete ponovno registrirati regulator na razvodnik.

RET - izlaz iz izbornika. Nakon prelaska na funkciju Ret, pritisnite tipku Izbornik za izlaz iz izbornika.

Гарантни лист

Тецх Стеровники ИИ Сп. з о.о. обезбеђује правилан рад уређаја Купцу у периоду од 24 месеца од дана продаје. Ова гаранција покрива само уређај произведен од стране Тецх и не односи се на уређаје који раде са њим. Гарант се обавезује да ће бесплатно поправити уређај ако су недостаци настали због грешке произвођача. Уређај мора бити достављен произвођачу уређаја. Правила понашања у случају жалбе утврђени су Законом о посебним условима продаје потрошача и Изменама и допунама Грађанског законика (Гласник закона бр. од 5. септембра 2002. године).

Тецх може одбити да изврши поправку гаранције ако је печат гаранције сломљен. Поправке не покривају активности везане за повезивање, подешавање и подешавање параметара уређаја описаних у Упутству за власника и елемената и компоненти који су подложни природном хабању током нормалног рада уређаја.

Гаранција не покрива штету насталу неправилном употребом или грешком корисника, механичка оштећења, ефекте спољних фактора као што су: превисока радна температура, поплава, удар грома, пренапон, кратки спој, пожар, погрешан напон и фреквенција напајања, неправилно спајање уређаја. Ометање неовлашћеног сервиса, неовлашћене поправке, измене и структурне промене ће поништити гаранцију.

Уређај није сигурносни елемент читавог система на који је повезан. Електрична инсталација треба да се изводи у складу са важећим прописима и стандардима.

Апарат није намењен за употребу од стране деце.

Трошкове неоправданог позива у службу због квара сноси купац. Неоправдани позив за услугу подразумева се као позив за отклањање штете која није настала кривцом гаранта, као и позив који сервис сматра неоправданим након дијагностицирања уређаја (нпр. оштећење опреме услед кривце купца или не подлеже гаранцији), или ако је до квара уређаја дошло због узрока изван уређаја.

Да би остварио права која произилазе из ове гаранције, корисник је дужан да гаранту достави правилно попуњен гарантни лист (укључујући посебно датум продаје, потпис продавца, као и

опис квара) и доказ о продаји (рачун, фактура са ПДВ-ом, итд.) о свом трошку и ризику. Гарантни лист је једина основа за бесплатну поправку. Време за поправку жалбе је 14 дана.

У случају губитка или уништења гарантног листа, произвођач не издаје дупликат.

Безбедност

Након завршетка уређивања инструкције, могло би доћи до промена у производима наведеним у њему. Произвођач задржава право да изврши измене у дизајну. Илустрације могу укључивати опциону опрему. Технологија штампе може утицати на разлике у приказаним бојама.

Пре употребе уређаја, прочитајте пажљиво следеће одредбе. Непоштовање ових упутстава може довести до телесних повреда и оштећења уређаја. Пажљиво чувајте ово упутство.

Да бисте избегли непотребне грешке и несреће, побрините се да сви који користе уређај буду добро упознати са његовим радом и сигурносним карактеристикама. Молимо вас да водите приручник и уверите се да остане са уређајем ако се помера или продаје, тако да свако ко га користи за свој животни век може имати одговарајуће информације о коришћењу уређаја и безбедности.

УПОЗОРЕЊЕ

- Регулатор није намењен за употребу од стране деце.
- Контролер се не сме користити за друге сврхе осим за његову намену.
- Инсталацију треба да изврши квалификована особа.
- Пре извођења било каквих операција везаних за напајање (ожичење, инсталирање уређаја, итд.), уверите се да уређај није прикључен на електричну мрежу.

ЕУ изјава о саглашености

Компанија ТЕЦХ СТЕРОВАНИКИ ИИ Сп. з о.о., са седиштем у Виексу (34-122), у улици Биала Дрога 31, изјављује на сопствену одговорност да ФТХВ регулатор температуре који смо произвели у складу са следећим захтевима законодавства ЕУ и испуњава захтеве следећих директива Европског парламента:

2014 /35 / ЕУ Директива о ниском напону - ЛВД
2014 /30 /ЕУ Електромагнетна компатибилност

- EMC
2009 /125 /ЕЦ Екодесигн
2017 /2102 / ЕУ (2011/65 / ЕУ) Ограничење употребе
одређених опасних материја у електричној и
електронској опреми

За оцењивање усаглашености коришћени су
следећи хармонизовани стандарди и технички
стандарди:

ЕН ИЕЦ 60730-2-9:2019, ЕН 60730-2-9:2010

ЕН 60730-1:2016

ЕН ИЕЦ 63000:2018 РоХС.

Спецификације

Напон напајања	5V ДЦ
Макс . Потрошња енергије	0,1W
Опсег мерења влажности	10-95% RH
Собна температура. Опсег подешавања	5-35° К



Брига о природном окружењу је приоритет за нас. Свест да производимо електронске уређаје обавезује нас да на безбедан начин одложимо коришћене електронске компоненте и уређаје. Због тога је компанија добила регистарски број који је доделио главни инспектор за заштиту животне средине. Прецртани симбол канте за смеће на производу означава да се производ не сме одлагати у нормалне контејнере за отпад. Одвајањем отпада намењеног рециклажи помажемо у заштити природног окружења. Одговорност корисника је да отпадну опрему преда одређеном сабирном месту за рециклажу отпада насталог од електричне и електронске опреме.

Опис

ФТХВ собни контролер је дизајниран за контролу уређаја за грејање и ради са FL8 тракром.

Регулатор је дизајниран да одржава подешену температуру у просторији слањем сигнала уређају за грејање са информацијама о постизању подешене температуре на потребну вредност. Контролер има РС 485 жичану комуникацију.

Тренутна собна температура се приказује на екрану у реалном времену. Притиском на дугме

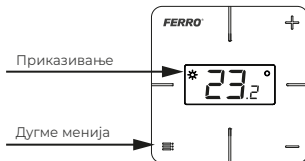
Мени, можете да промените приказ собне температуре на тренутну влажност.

Са нивоу регулатора можете трајно или са временским ограничењем променити температуру подешену у зони.

Опрема за контролу:

- уграђени сензор температуре
- сензор влажности ваздуха
- Подни сензор (опционо)

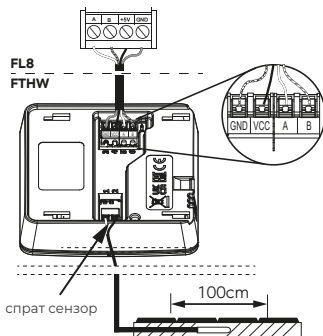
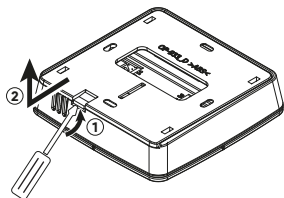
Рад регулатора



Приказивање	Икону ☀
тренутна температура / влажност,	настаје када подешена температура није достигнута и одређена зона захтева додатно грејање
Дугме менија	+/- дугме
· притиском - промена преглед са собне температуре на ниво влажности, потврђујући поставке	· промена подешене температуре, прелазак између функција менија
· Холд - унесите мени	· кључ за откључавање (држите оба дугмета истовремено)

Скупштина

Да бисте повезали подни сензор или повезали жице, уклоните задњи поклопац регулатора.



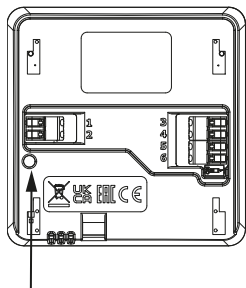
Регистрација регулатора

Претрага Мирно морају бити регистровани у одређеној зони. Да бисте то урадили, у менију траке изаберите:

Инсталирајте мени > >зоне Зона... > собни сензор > избор сензора > жичани РС и притисните дугме за регистрацију на контролеру.

Након правилно изведеног процеса регистрације, на екрану траке ће се појавити одговарајућа порука, а на екрану собног контролера: Сцс . Грешка на екрану сензора просторије указује на грешку у процесу регистрације.

Систем користи прекид везе. У зависности од редоследа којим смо повезали регулаторе са траком (први или онај који се налази у средини далековода регулатора са траком), поставили смо отпорник за завршетак у регулатору у одговарајућем положају. ОН укључује отпорник и КСНУМКС је неутрална позиција. Детаљне информације о прекиду везе траке са регулаторима описане су у FL8 приручнику.



Дугме за регистрацију

ПРИМЕДБА

- Само један собни контролер може бити додељен једној зони.
- Регулатор може да делује као подни сензор. Да бисте то урадили, повежите НТЦ сензор са контролером и активирајте га двоструким кликом на дугме за регистрацију. Након правилно спроведеног процеса активације, на екрану траке и на екрану собног контролера ће се појавити одговарајућа порука: Сцс . Грешка на екрану сензора просторије указује на грешку у процесу активације. Активирани сензор треба да буде укључен у траци: Мени > мени Инсталлер > Зоне > Зоне... > Подно грејање > Подни сензор > Избор сензора > Додатни сензор > Омогући.
- Држање дугмета за регистрацију ће вам омогућити да видите тренутну верзију програма.

Имајте на уму следеће:

- Регистровани контролер може да се уклони (Мени > Инсталлер Мену > Главни / секундарни модул > зоне > зони ... > > ; собни сензор Избор сензора > жичане РС) или онемогућите његов рад преко траке тако што ћете онемогућити опцију Омогућено у подменију дате зоне.
 - Покушај регистрације регулатора у зони у којој је други регулатор већ регистрован ће поништити регистрацију првог регулатора и регистровати други.
 - Покушај регистрације регулатора који је већ регистрован у другој зони ће га одјавити из прве зоне и регистровати га у новој зони.
- За сваки собни контролер додељен одређеној зони, можете подесити посебну подешену температуру и недељни распоред. Ова подешавања се могу мењати иу менију траке и у апликацији емодуле.еу (након коришћења модула). Тастери +/- могу се користити за промену подешене температуре директно из положаја сензора просторије.

Задана температура

Температура подешена у зони може се мењати директно са РКС собног регулатора помоћу +/- тастера .

Током празног хода, екран контролера приказује тренутну температуру у зони. Помоћу дугмади +/- можемо променити постављену вредност. Након подешавања подешене температуре (након неколико секунди или након притиска на

дугме Мену), појавит ће се опције подешавања. Подешавања времена се мењају помоћу +/- тастера:

- **за одређени број сати** - кликните на дугме +/- док се не прикаже жељени број сати важења подешене температуре коју смо поставили, нпр. 1h (подешена температура коју смо поставили ће важити 1 сат, а затим ће се примењивати претходно одабрана задана тачка: распоред или константна температура Цон). Потврдите избор притиском на дугме Мени.
- **трајно** - притисните дугме + док се не прикаже натпис Цон (Подешена температура ће важити на неодређено време, без обзира на поставке распореда). Потврдите избор притиском на дугме Мени.
- ако желите да се примењује подешена температура која произилази из недељних поставки распореда, притисните дугме - док се не прикаже натпис ОФФ . Потврдите избор притиском на дугме Мени.

Функције менија

Да бисте ушли у контролни мени, држите притиснуто дугме Мени. Дугмад +/- могу се користити за пребацивање између појединачних функција менија. Подешавања се одобравају притиском на дугме Мени или након периода неактивности.

ФЛО – Ова функција вам омогућава да видите температуру пода (опција доступна након активирања подног сензора). Када унесете ову опцију, притисните дугме Мени.

ЦАЛ - функција вам омогућава да подесите калибрацију сензора просторије и спрат (ако је активирали). Када унесете функцију Цал, притисните дугме Мену и користите дугмад +/- да подесите вредност калибрације. Када поново притиснете дугме Мену, појављује се функција калибрације Фло подног сензора. Притисните дугме Мени и користите +/- дугмад за подешавање вредности калибрације.

ЛОЦ - функција се користи да омогући аутоматско закључавање тастера. Након преласка у притисните дугме Мени и биће вам постављено питање да ли да омогућите закључавање (да, не). Избор се врши притиском на +/- дугмад. Потврдите притиском на дугме Мени. Да бисте откључали тастере, држите притиснуту +/- . Када се прикаже Лоц, тастери су откључани. Да бисте деактивирали закључавање, поново унесете функцију Лоц и изаберите опцију "не". Потврдите притиском на дугме Мени.

ДЕФ - функција вам омогућава да вратите

фабричка подешавања. Последа бисте ушли у ову опцију, притисните дугме Мени, а затим ће вас питати да ли да ресетујете фабричка подешавања (да, не). Избор се врши притиском на +/- дугмад. Потврдите притиском на дугме Мени. Након фабричког ресетовања, мораћете да поново региструјете регулатор на разводник.

РЕТ - излаз из менија. Након преласка на Рет функцију, притисните Мени за излазак из менија.

Garancijski list

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. kupcu zagotavlja pravilno delovanje naprave za obdobje 24 mesecev od datuma prodaje. Ta garancija velja samo za napravo, ki jo proizvaja Tech, in ne velja za naprave, ki delujejo z njo. Porok se zavezuje, da bo napravo brezplačno popravil, če so napake nastale po napaki proizvajalca. Napravo je treba dostaviti proizvajalcu naprave. Pravila ravnanja v primeru pritožbe so določena v Zakonu o posebnih pogojih potrošniške prodaje in spremembi civilnega zakonika (Uradni list z dne 5. septembra 2002). Tehnologija lahko zavrne garancijsko popravilo, če je garancijski pečat poškodovan. Popravila ne zajemajo dejavnosti, povezanih s priključitvijo, nastavitvijo in nastavitvijo parametrov naprave, opisanih v priročniku za uporabo, ter elementov in komponent, ki so med normalnim delovanjem naprave podvrženi naravni obrabi.

Garancija ne krije škode, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali napake uporabnika, mehanskih poškodb, vplivov zunanjih dejavnikov, kot so: previsoka delovna temperatura, poplave, udar strele, prenapetost, kratek stik, požar, nepravilna napetost in frekvenca napajanja, nepravilna priključitev naprave. Motnje nepooblaščenega servisiranja, nepooblaščenih popravil, sprememb in strukturnih sprememb razveljavijo garancijo. Naprava ni varnostni element celotnega sistema, na katerega je priključena. Električno napeljavo je treba izvesti v skladu z veljavnimi predpisi in standardi.

Naprava ni namenjena otrokom.

Stroške neupravičenega klica v storitev zaradi napake nosi kupec. Neupravičen klic za servis se razume kot poziv k odstranitvi škode, ki ni nastala po krivdi garanta, kot tudi klic, ki ga servis po diagnosticiranju naprave šteje za neupravičenega (npr. poškodba opreme zaradi krivde kupca ali ni predmet garancije) ali če je do okvare naprave prišlo zaradi vzroka zunaj naprave. Za uveljavljanje pravic, ki izhajajo iz te garancije, je uporabnik dolžan na lastne stroške in tveganje garantu predložiti pravilno izpolnjen garancijski list (vključno zlasti z datumom prodaje, podpisom prodajalca in opisom napake) in dokazilo o prodaji (račun, račun z DDV-jem ipd.). Rok za popravilo reklamacije je 14 dni.

V primeru izgube ali uničenja garancijskega lista

Varnost

Po končanem uredjanju navodila lahko pride do sprememb v izdelkih, ki so v njem navedeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb modela. Ilustracije lahko vključujejo dodatno opremo. Tehnologija tiskanja lahko vpliva na razlike v prikazanih barvah.

Pred uporabo naprave preberite previdno upoštevajte naslednje določbe. Neupoštevanje teh navodil lahko povzroči telesne poškodbe in poškodbe naprave. Ta priročnik skrbno hranite.

Da bi se izognili nepotrebnim napakam in nesrečam, se prepričajte, da so vsi, ki uporabljajo napravo, temeljito seznanjeni z njenim delovanjem in varnostnimi funkcijami. Shranite priročnik in se prepričajte, da ostane z napravo, če jo premaknete ali prodate, tak da lahko vsakdo, ki ga uporablja v svoji življenjski dobi, dobi ustrezne informacije o uporabi naprave in varnosti.

OPOZORILO

- Regulator ni namenjen za uporabo pri otrocih.
- Krmilnik se ne sme uporabljati za druge namene, kot je predviden.
- Namestitev mora opraviti usposobljena oseba.
- Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov, povezanih z napajanjem (očiščenje, namestitev naprave itd.), se prepričajte, da naprava ni priključena na električno omrežje.

Izjava EU o skladnosti

Podjetje TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., s sedežem v Wierprzu (34-122), na ulici Biała Droga 31, na lastno odgovornost izjavlja, da je regulator temperature FTHW, ki ga proizvajamo, skladen z naslednjimi zahtevami zakonodaje EU in izpolnjuje zahteve naslednjih direktiv Evropskega parlamenta:

Direktiva 2014/35/EU o nizki napetosti - LVD
2014/30/EU Elektromagnetna združljivost - EMC
Okoljsko primerna zasnova direktive 2009/125/ES
2017/2102/EU (2011/65/EU) Omejitev uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi

Za ugotavljanje skladnosti so bili uporabljeni naslednji harmonizirani standardi in tehnični standardi:

EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
EN 60730-1:2016

Specifikacije

Napajalna napetost	5V enosmerni tok
Poraba energije	0,1W
Območje merjenja vlažnosti	10-95% relativne vlažnosti
Območje nastavitve sobne temperature	5-35°C



Skrb za naravno okolje je za nas prednostna naloga. Zavedanje, da izdelujemo elektronske naprave, nas zavezuje, da uporabljene elektronske komponente in naprave odstranimo na varen način. Zato je podjetje prejelo registrsko številko, ki jo je dodelil glavni inšpektor za varstvo okolja. Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih na izdelku pomeni, da izdelka ne smete odlagati v običajne zabojnike za odpadke. Z ločevanjem odpadkov, namenjenih za recikliranje, prispevamo k varovanju naravnega okolja. Uporabnik je odgovoren, da odpadno opremo preda na določeno zbirno mesto za recikliranje odpadkov, ki nastanejo iz električne in elektronske opreme.

Opis

Sobni krmilnik FTHW je zasnovan za krmiljenje grelne naprave in deluje s trakom FLB.

Krmilnik je zasnovan, da vzdržuje nastavljeno temperaturo v prostoru tako, da grelni napravi pošlje signal z informacijami o doseganju nastavljene temperature na zahtevano vrednost. Krmilnik ima žično komunikacijo RS 485.

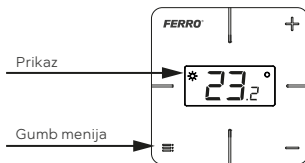
Trenutna sobna temperatura je prikazana na zaslonu v realnem času. S pritiskom na gumb Meni lahko spremenite prikaz sobne temperature na trenutno vlažnost.

Na ravni regulatorja lahko spremenite temperaturo, nastavljeno v območju trajno ali s časovno omejitvijo.

Krmilna oprema:

- vgrajen temperaturni senzor
- senzor vlažnosti zraka
- Talni senzor (opcijsko)

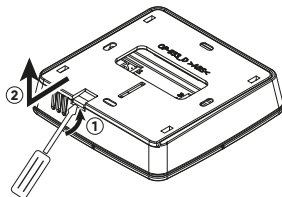
Delovanje regulatorja



Prikaz	Ikona ☀
trenutna temperatura/vlažnost,	se pojavi, ko nastavljena temperatura ni dosežena in dano območje zahteva dodatno ogrevanje
Gumb menija	Gumb +/-
<ul style="list-style-type: none"> • Pritisk - spreminjanje predgleda iz sobne temperature v raven vlažnosti, potrditev nastavitve • Hold - vstopite v meni 	<ul style="list-style-type: none"> • sprememba nastavljene temperature, prehod med funkcijami menija • odklepanje tipke (držite oba gumba hkrati)

Skupščina

Če želite priključiti talni senzor ali priključiti žice, odstranite zadnji pokrov regulatorja.

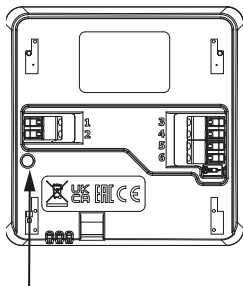


Registracija regulatorja

Regulator Mirno morajo biti registrirani v določenem območju. Če želite to narediti, v meniju traku izberite:

Namesti meni >> območja > Cona... > Room Sensor > Sensor Selection > Wired RS in pritisnite gumb za registracijo na krmilniku.

Po pravilno izvedenem postopku registracije se na zaslonu traku in na zaslonu sobnega krmilnika prikaže ustrezno sporočilo: Scs. Napaka na zaslonu sobnega senzorja kaže napako v postopku registracije.



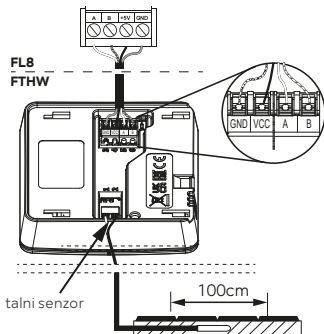
Gumb za registracije

⚠ PRIPOMBO

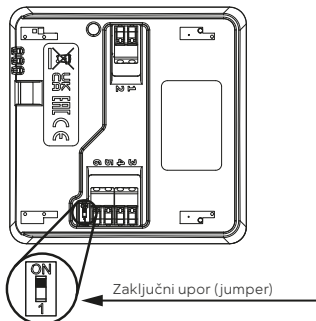
- Enemu območju je mogoče dodeliti samo en sobni krmilnik.
- Regulator lahko deluje kot talni senzor. Če želite to narediti, priključite senzor NTC na krmilnik in ga aktivirajte z dvoklikom na gumb za registracijo. Po pravilno izvedenem postopku aktivacije se bo na zaslonu traku in na zaslonu sobnega krmilnika pojavilo ustrezno sporočilo: Scs. Napaka na zaslonu sobnega senzorja kaže napako v postopku aktiviranja. Aktivirani senzor mora biti vklopljen v traku: Meni > meni namestitvenega programa > Območja > Območje ... > Talno ogrevanje > Talni senzor > Izbira senzorja > Dodatni senzor > Omogoči.
- Če držite gumb za registracijo, si lahko ogledate trenutno različico programa.

Upoštevajte naslednje:

- Registrirani krmilnik lahko odstranite (Meni > Meni namestitvenega programa > Osrednji



Sistem uporablja prekinitveno povezavo. Glede na vrstni red, v katerem regulatorje povežemo z trakom (prvi ali tisti, ki se nahaja na sredini daljnovoda regulatorja z trakom), postavimo zaključni upor v regulatorju v ustrezen položaj. ON vklopi upor in 1 je nevtralni položaj. Podrobne informacije o zaključni povezavi traku z regulatorji so opisane v priročniku FL8.



/ sekundarni modul > cone > cone ... > sobni senzor > Izbira senzorja > žični RS) ali onemogočite njegovo delovanje prek traku tako, da onemogočite možnost Omogočeno v podmeniju določenega območja.

- Poskus registracije regulatorja v območju, kjer je že registriran drug regulator, bo odjavil prvega regulatorja in registriral drugega.

- Poskus registracije regulatorja, ki je že registriran v drugem območju, ga bo odjavil iz prvega območja in ga registriral v novem območju.

Za vsak sobni krmilnik, dodeljen določenemu območju, lahko nastavite ločeno nastavljeno temperaturo in tedenski urnik. Te nastavitve lahko spremenite tako v meniju traku kot v aplikaciji emoduleu (po uporabi modula). Z gumbi +/- lahko spremenite nastavljeno temperaturo neposredno iz položaja sobnega senzorja.

Nastavljena temperatura

Temperaturo, nastavljeno v coni, lahko spremenite neposredno s sobnim krmilnikom R-X z gumbi +/- . V času mirovanja zaslon krmilnika prikazuje trenutno temperaturo v območju. Z uporabo gumbov +/- lahko spremenimo nastavljeno vrednost. Po nastavitvi nastavljene temperature (po nekaj sekundah ali po pritisku na gumb Menu) se prikažejo možnosti nastavitve.

Nastavitve časa se spremenijo z gumbi +/- :

- **za določeno število ur** - kliknite gumb +/- , dokler se ne prikaže zeleno število ur veljavnosti nastavljene temperature, ki smo jo nastavili, npr. 1 uro (nastavljena temperatura, ki smo jo nastavili, bo veljala 1 uro, nato pa bo veljala predhodno izbrana nastavljena točka: urnik ali konstantna temperatura Con). Potrdite izbiro s pritiskom na gumb Meni.

- **trajno** - pritisnite gumb +, dokler se ne prikaže napis Con (Nastavljena temperatura bo veljala za nedoločen čas, ne glede na nastavitve urnika). Potrdite izbiro s pritiskom na gumb Meni.

- če želite, da se uporabi nastavljena temperatura, ki izhaja iz tedenskih nastavitve urnika, pritisnite gumb -, dokler se ne prikaže napis OFF . Potrdite izbiro s pritiskom na gumb Meni.

Funkcije menija

Če želite vstopiti v kontrolni meni, držite gumb Meni. Gumbi +/- se lahko uporabljajo za preklapljanje med posameznimi funkcijami menija. Nastavitve se odobrijo s pritiskom na gumb Meni ali po določenem obdobju nedeljavnosti.

FLO – Ta funkcija omogoča ogled temperature

tal (možnost je na voljo po aktiviranju talnega senzorja). Ko vnesete to možnost, pritisnite gumb Meni.

CAL - funkcija omogoča nastavev kalibracije sobnega senzorja in tla (če je aktivirana). Ko vstopite v funkcijo Cal, pritisnite gumb Meni in z gumbi +/- nastavite kalibracijsko vrednost. Ko znova pritisnete gumb Menu, se prikaže funkcija kalibracije talnega senzorja Flo. Pritisnite gumb Meni in z gumbi +/- nastavite vrednost umerjanja.

LOC - funkcija se uporablja za omogočanje samodejnega zaklepanja tipk. Po prehodu v pritisnite gumb Meni in vprašali vas bomo, ali želite omogočiti zaklepanje (da, ne). Izbira se izvede s pritiskom na tipke +/- . Potrdite s pritiskom na gumb Meni. Če želite odkleniti tipke, držite tipko +/- . Ko se prikaže Loc, so tipke odklenjene. Če želite deaktivirati ključavnico, znova vnesite funkcijo Loc in izberite možnost »ne«. Potrdite s pritiskom na gumb Meni.

DEF - funkcija vam omogoča obnovitev tovarniških nastavitvev. Po za vstop v to možnost pritisnite gumb Meni in nato vas bo vprašalo, ali želite ponastaviti tovarniške nastavitve (da, ne). Izbira se izvede s pritiskom na tipke +/- . Potrdite s pritiskom na gumb Meni. Po ponastavitvi na tovarniške nastavitve boste morali regulator znova registrirati na napajalni trak.

RET - izhod iz menija. Ko preklopite na funkcijo Ret, pritisnite gumb Meni za izhod iz menija.

Κάρτα εγγυησης

Η Tech Sterowniki II Sp. z o.o. εξασφαλίζει την ορθή λειτουργία της συσκευής στον Αγοραστή για χρονικό διάστημα 24 μηνών από την ημερομηνία πώλησης. Αυτή η εγγύηση καλύπτει μόνο τη συσκευή που κατασκευάζεται από την Tech και δεν ισχύει για συσκευές που λειτουργούν με αυτήν. Ο εγγυητής αναλαμβάνει να επισκευάσει τη συσκευή δωρεάν εάν τα ελαττώματα οφείλονται σε υπαιτιότητα του κατασκευαστή. Η συσκευή πρέπει να παρέχεται στον κατασκευαστή της συσκευής. Οι κανόνες συμπεριφοράς σε περίπτωση καταγγελίας καθορίζονται στον νόμο περί ειδικών όρων και προϋποθέσεων πωλήσεων καταναλωτών και στην τροποποίηση του Αοτικού Κώδικα (Επίσημη Εφημερίδα της 5ης Σεπτεμβρίου 2002). Η τεχνολογία μπορεί να αρνηθεί να εκτελέσει επισκευή εγγύησης εάν σπάσει η σφραγίδα εγγύησης. Οι επισκευές δεν καλύπτουν τις δραστηριότητες που σχετίζονται με τη σύνδεση, τη ρύθμιση και τη ρύθμιση των παραμέτρων της συσκευής που περιγράφονται στο εγχειρίδιο κατόχου και των στοιχείων και εξαρτημάτων που υπόκεινται σε φυσική φθορά κατά την κανονική λειτουργία της συσκευής.

Η εγγύηση δεν καλύπτει ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη χρήση ή σφάλμα του χρήστη, μηχανική βλάβη, επιπτώσεις εξωτερικών παραγόντων όπως: πολύ υψηλή θερμοκρασία λειτουργίας, πλημμύρα, κεραυνός, υπέρταση, βραχυκύκλωμα, πυρκαγιά, λανθασμένη τάση και συχνότητα τροφοδοσίας, λανθασμένη σύνδεση της συσκευής. Παρεμβολές μη εξουσιοδοτημένων υπηρεσιών, μη εξουσιοδοτημένων επισκευών, τροποποιήσεων και δομικών αλλαγών θα ακυρώσουν την Εγγύηση.

Η συσκευή δεν αποτελεί στοιχείο ασφαλείας ολόκληρου του συστήματος στο οποίο είναι συνδεδεμένη. Η ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και πρότυπα.

Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.

Το κόστος μιας αδικαιολόγητης κλήσης στην υπηρεσία για ελάττωμα βαρύνει τον αγοραστή. Μια αδικαιολόγητη κλήση για την υπηρεσία νοείται ως κλήση για την άρση της ζημιάς που δεν προκύπτει από υπαιτιότητα του Εγγυητή, καθώς και μια κλήση που θεωρείται αδικαιολόγητη από την υπηρεσία μετά τη διάγνωση της συσκευής

(π.χ. ζημιά στον εξοπλισμό λόγω σφάλματός του πελάτη ή δεν υπόκειται στην εγγύηση) ή εάν η βλάβη της συσκευής συνέβη λόγω αιτίας εκτός της συσκευής.

Προκειμένου να ασκήσει τα δικαιώματα που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, ο χρήστης υποχρεούται να παράσχει στον Εγγυητή μια σωστά συμπληρωμένη κάρτα εγγύησης (συμπεριλαμβανομένης ιδίως της ημερομηνίας πώλησης, της υπογραφής του πωλητή, καθώς και περιγραφή του ελαττώματος) και την απόδειξη πώλησης (απόδειξη, τιμολόγιο ΦΠΑ κ.λπ.) με δικά του έξοδα και κίνδυνο. Η κάρτα εγγύησης είναι η μόνη βάση για δωρεάν επισκευή. Ο χρόνος παράδοσης για την επισκευή παραπόνων είναι 14 ημέρες.

Σε περίπτωση απώλειας ή καταστροφής της Κάρτας Εγγύησης, ο κατασκευαστής δεν εκδίδει αντίγραφο.

Ασφάλεια

Μετά την ολοκλήρωση της επεξεργασίας της εντολής, ενδέχεται να υπάρξουν αλλαγές στα προϊόντα που καθορίζονται σε αυτήν. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στο σχέδιο. Οι εικονογραφήσεις μπορούν να περιλαμβάνουν προαιρετικό εξοπλισμό. Η τεχνολογία εκτύπωσης μπορεί να επηρεάσει τις διαφορές στα χρώματα που εμφανίζονται.

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά τις ακόλουθες διατάξεις. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμό και ζημιά στη συσκευή. Φυλάξτε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο.

Για να αποφύγετε περαιτέρω σφάλματα και ατυχήματα, βεβαιωθείτε ότι όλοι όσοι χρησιμοποιούν τη συσκευή είναι πλήρως εξοικειωμένοι με τη λειτουργία και τα χαρακτηριστικά ασφαλείας της. Φυλάξτε το εγχειρίδιο και βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με τη συσκευή εάν μετακινηθεί ή πωληθεί, έτσι ώστε οποιοσδήποτε τη χρησιμοποιεί για την ωφέλιμη ζωή της να μπορεί να έχει τις κατάλληλες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής και την ασφάλεια.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Ο ρυθμιστής δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά.
- Ο υπεύθυνος επεξεργασίας δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για σκοπούς άλλους από τον προορισμό του.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται από ειδικευμένο άτομο.
- Πριν εκτελέσετε οποιασδήποτε λειτουργίες που σχετίζονται με την τροφοδοσία (καλωδίωση,

εγκατάσταση της συσκευής κ.λπ.), βεβαιωθείτε ότι η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στο δίκτυο.

Δηλωση συμμορφωσης EE

Η εταιρεία TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., με έδρα το Wierpz (34-122), στην οδό Biała Droga 31, δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο ελεγκτής θερμοκρασίας FTHW που κατασκευάζεται από εμάς συμμορφώνεται με τις ακόλουθες απαιτήσεις της νομοθεσίας της ΕΕ και πληροί τις απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου:

Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35 / ΕΕ - LVD
2014/30/ΕΕ Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα - EMC
2009/125/ΕΚ Οικολογικός σχεδιασμός
2017/2102/ΕΕ (2011/65/ΕΕ) Περιορισμός της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό

Για τις αξιολογήσεις της συμμόρφωσης χρησιμοποιήθηκαν τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα και τεχνικά πρότυπα:
EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
EN 60730-1:2016
EN IEC 63000:2018 RoHS.

Προδιαγραφές

Τάση τροφοδοσίας	5V συνεχές ρεύμα
Μέγιστη κατανάλωση ενέργειας	0,1W
Εύρος μέτρησης υγρασίας	10-95% σχετική υγρασία
Εύρος ρύθμισης θερμοκρασίας δωματίου	5-35Γ



Η φροντίδα για το φυσικό περιβάλλον αποτελεί προτεραιότητα για εμάς. Η επίγνωση ότι παράγουμε ηλεκτρονικές συσκευές μας υποχρεώνει να απορρίπτουμε τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρονικά εξαρτήματα και συσκευές με ασφαλή τρόπο. Ως εκ τούτου, η εταιρεία έλαβε αριθμό εγγραφής που αποδόθηκε από τον Επικεφαλής Επιθεωρητή Προστασίας του Περιβάλλοντος. Το σύμβολο διαγραμμένου τροχοφόρου κάδου στο προϊόν υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται σε κοινούς περιέκτες απορριμμάτων.

Διαχωρίζοντας τα απόβλητα που προορίζονται για ανακύκλωση, συμβάλλουμε στην προστασία του φυσικού περιβάλλοντος. Είναι ευθύνη του χρήστη να παραδώσει τα απόβλητα εξοπλισμού σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων που παράγονται από ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Περιγραφή

Ο ελεγκτής δωματίου FTHW έχει σχεδιαστεί για να ελέγχει τη συσκευή θέρμανσης και λειτουργεί με τη λωρίδα FL8.

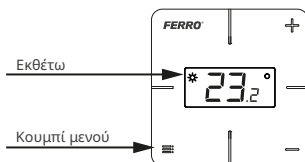
Ο ελεγκτής έχει σχεδιαστεί για να διατηρεί τη ρυθμισμένη θερμοκρασία στο δωμάτιο στέλνοντας ένα σήμα στη συσκευή θέρμανσης με πληροφορίες σχετικά με την επίτευξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας στην απαιτούμενη τιμή. Ο ελεγκτής διαθέτει ενσύρματη επικοινωνία RS 485.

Η τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου εμφανίζεται στην οθόνη σε πραγματικό χρόνο. Πατώντας το κουμπί Μενού, μπορείτε να αλλάξετε την ένδειξη θερμοκρασίας δωματίου στην τρέχουσα υγρασία. Από το επίπεδο ρυθμιστή, μπορείτε να αλλάξετε τη θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στη ζώνη μόνιμα ή με χρονικό όριο.

Εξοπλισμός ελεγκτής:

- ενσωματωμένος αισθητήρας θερμοκρασίας
- Αισθητήρας υγρασίας αέρα
- Αισθητήρας δαπέδου (προαιρετικός)

Λειτουργία ρυθμιστής



Εκθέτω	Εικόνα *
τρέχουσα θερμοκρασία/υγρασία,	εμφανίζεται όταν δεν έχει επιτευχθεί η καθορισμένη θερμοκρασία και μια δεδομένη ζώνη απαιτεί πρόσθετη θέρμανση

Κουμπί μενού

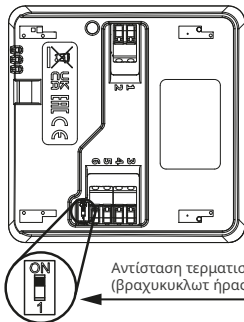
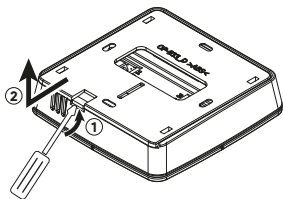
+/- κουμπί

- Πατώντας - αλλάζοντας την προεπισκόπηση από θερμοκρασία δωματίου σε επίπεδο υγρασίας, επιβεβαιώνοντας τις ρυθμίσεις
- Κρατήστε πατημένο - μπιέτε στο μενού
- αλλαγή της ρυθμισμένης θερμοκρασίας, μετάβαση μεταξύ των λειτουργικών μενού
- Ξεκλείδωμα πλήκτρων (κρατήστε πατημένα και τα δύο κουμπιά ταυτόχρονα)

τους ρυθμιστές με τη λωρίδα (η πρώτη ή αυτή που βρίσκεται στη μέση της γραμμής μετάδοσης του ρυθμιστή με τη λωρίδα), ρυθμίζουμε την αντίσταση τερματισμού στον ρυθμιστή στην κατάλληλη θέση. Το ON ενεργοποιεί την αντίσταση και το 1 είναι η ουδέτερη θέση. Λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τη σύνδεση τερματισμού της ταινίας με τους ρυθμιστές περιγράφονται στο εγχειρίδιο FL8.

Συνέλευση

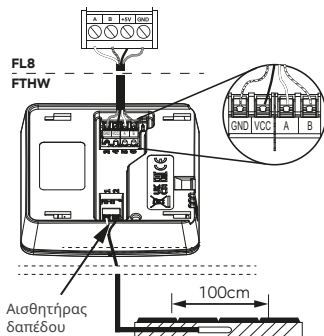
Για να συνδέσετε τον αισθητήρα δαπέδου ή τα καλώδια, αφαιρέστε το πίσω κάλυμμα του ρυθμιστή.



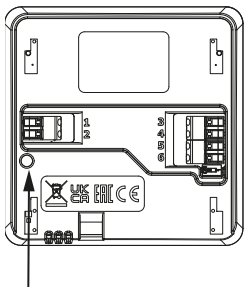
Εγγραφή ρυθμιστή

Ρυθμιστής γαλίνιος πρέπει να είναι εγγεγραμμένα σε συγκεκριμένη ζώνη. Για να το κάνετε αυτό, στο μενού της ταινίας επιλέξτε:

Εγκατάσταση Μενού > >Ζώνες >Ζώνη... > Room Sensor > Sensor Selection > Ενσύρματο RS και πατήστε το κουμπί εγγραφής στο χειριστήριο. Μετά από μια σωστά εκτελεσμένη διαδικασία εγγραφής, θα εμφανιστεί ένα κατάλληλο μήνυμα στην οθόνη της ταινίας και στην οθόνη του ελεγκτή δωματίου: Scs. Σφάλμα στην οθόνη του αισθητήρα δωματίου υποδεικνύει σφάλμα στη διαδικασία εγγραφής.



Το σύστημα χρησιμοποιεί μια σύνδεση τερματισμού. Ανάλογα με τη σειρά με την οποία συνδέουμε



Κουμπί εγγραφής

⚠ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

- Μόνο ένας ελεγκτής δωματίου μπορεί να αντιστοιχιστεί σε μία ζώνη.
- Ο ρυθμιστής μπορεί να λειτουργήσει ως αισθητήρας δαπέδου. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε τον αισθητήρα NTC στον ελεγκτή και ενεργοποιήστε τον κάνοντας διπλό κλικ στο κουμπί εγγραφής. Μετά από μια σωστά πραγματοποιημένη διαδικασία ενεργοποίησης, θα εμφανιστεί ένα κατάλληλο μήνυμα στην οθόνη της ταινίας και στην οθόνη του ελεγκτή δωματίου: Scs. Σφάλμα στην οθόνη του αισθητήρα δωματίου υποδεικνύει σφάλμα στη διαδικασία ενεργοποίησης. Ο ενεργοποιημένος αισθητήρας πρέπει να είναι ενεργοποιημένος στη λωρίδα: Μενού > μενού προγράμματος εγκατάστασης > Ζώνες > Ζώνη... > Ενδοδαπέδια θέρμανση > Ενδοδαπέδιος αισθητήρας > Επιλογή αισθητήρα > Πρόσθετος αισθητήρας > Ενεργοποίηση.
- Κρατώντας πατημένο το κουμπί εγγραφής θα σας επιτρέψει να δείτε την τρέχουσα έκδοση του προγράμματος.

Λάβετε υπόψη τα εξής:

- Ο καταχωρημένος ελεγκτής μπορεί να αφαιρεθεί (Μενού > Μενού προγράμματος εγκατάστασης > Κύρια / δευτερεύουσα ενότητα > ζώνες > ζώνη... Αισθητήρας δωματίου > Επιλογή αισθητήρα > Ενούρματο RS) ή απενεργοποιήστε τη λειτουργία του μέσω της ταινίας απενεργοποιώντας την επιλογή Ενεργοποιημένο στο υπομενού μιας δεδομένης ζώνης.
- Η προσπάθεια εγγραφής μιας ρυθμιστικής αρχής σε μια ζώνη όπου μια άλλη ρυθμιστική αρχή

είναι ήδη εγγεγραμμένη θα διαγράψει την πρώτη ρυθμιστική αρχή και θα καταχωρίσει τη δεύτερη.
 • Η προσπάθεια εγγραφής μιας ρυθμιστικής αρχής που είναι ήδη εγγεγραμμένη σε άλλη ζώνη θα την καταργήσει από την πρώτη ζώνη και θα την καταχωρήσει στη νέα ζώνη.

Για κάθε ελεγκτή δωματίου που εκχωρείται σε μια συγκεκριμένη ζώνη, μπορείτε να ορίσετε ξεχωριστή καθορισμένη θερμοκρασία και εβδομαδιαίο πρόγραμμα. Αυτές οι ρυθμίσεις μπορούν να αλλάξουν τόσο στο μενού λωρίδας όσο και στην εφαρμογή emodul.eu (μετά τη χρήση της μονάδας). Τα κουμπιά +/- μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την αλλαγή της ρυθμισμένης θερμοκρασίας απευθείας από τη θέση του αισθητήρα δωματίου.

ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΊΑ ΣΗΜΕΊΟΥΡΥΘΜΙΣΗΣ

Η θερμοκρασία που έχει ρυθμιστεί στη ζώνη μπορεί να αλλάξει απευθείας από τον ελεγκτή δωματίου R-X χρησιμοποιώντας τα κουμπιά +/- . Κατά τη διάρκεια του χρόνου αδράνειας, η οθόνη του χειριστήριου εμφανίζει την τρέχουσα θερμοκρασία στη ζώνη. Με τη χρήση των κουμπιών +/- μπορείτε να αλλάξετε την καθορισμένη τιμή. Αφού ρυθμίσετε τη ρυθμισμένη θερμοκρασία (μετά από λίγα δευτερόλεπτα ή αφού πατήσετε το κουμπί Μενού), θα εμφανιστούν οι επιλογές ρύθμισης.

Οι ρυθμίσεις ώρας αλλάζουν χρησιμοποιώντας τα κουμπιά +/- :

- **για συγκεκριμένο αριθμό ωρών** - κάντε κλικ στο κουμπί +/- μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός ωρών ισχύος της ρυθμισμένης θερμοκρασίας που έχουμε ορίσει, π.χ. 1 ώρα (η καθορισμένη θερμοκρασία που έχει οριστεί από εμάς θα ισχύει για 1 ώρα και, στη συνέχεια, θα ισχύει το προηγουμένως επιλεγμένο σημείο ρύθμισης: χρονοδιάγραμμα ή σταθερή θερμοκρασία Con). Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το κουμπί Μενού.
- **μόνιμα** - πατήστε το κουμπί + μέχρι να εμφανιστεί η επιγραφή Con (Η καθορισμένη θερμοκρασία θα ισχύει για αόριστο χρονικό διάστημα, ανεξάρτητα από τις ρυθμίσεις του προγράμματος). Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το κουμπί Μενού.
- Εάν θέλετε να εφαρμοστεί η καθορισμένη θερμοκρασία που προκύπτει από τις ρυθμίσεις του εβδομαδιαίου προγράμματος, πατήστε το κουμπί - μέχρι να εμφανιστεί η επιγραφή OFF . Επιβεβαιώστε την επιλογή πατώντας το κουμπί Μενού.

Λειτουργίες μενού

Για να εισέλθετε στο μενού ελέγχου, κρατήστε πατημένο το κουμπί Μενού. Τα κουμπιά +/- μπορούν να χρησιμοποιηθούν για εναλλαγή μεταξύ των μεμονωμένων λειτουργιών μενού. Οι ρυθμίσεις εγκρίνονται πατώντας το κουμπί Μενού ή μετά από μια περίοδο αδράνειας.

FLO - Αυτή η λειτουργία σας επιτρέπει να βλέπετε τη θερμοκρασία δαπέδου (διαθέσιμη επιλογή μετά την ενεργοποίηση του αισθητήρα δαπέδου). Αφού εισαγάγετε αυτήν την επιλογή, πατήστε το κουμπί Μενού.

CAL - η λειτουργία σας επιτρέπει να ρυθμίσετε τη βαθμονόμηση του αισθητήρα δωματίου και πάτωμα (εάν είναι ενεργοποιημένο). Μόλις εισέλθετε στη λειτουργία Cal, πατήστε το κουμπί Μενού και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά +/- για να ορίσετε την τιμή βαθμονόμησης. Όταν πατήσετε ξανά το κουμπί Μενού, εμφανίζεται η λειτουργία βαθμονόμησης Flo Floor Sensor Calibration. Πατήστε το κουμπί Μενού και χρησιμοποιήστε τα κουμπιά +/- για να ορίσετε την τιμή βαθμονόμησης.

LOC - η λειτουργία χρησιμοποιείται για την ενεργοποίηση του αυτόματου κλειδώματος των πλήκτρων. Μετά τη μετάβαση σε πατήστε το κουμπί Μενού και θα ερωτηθείτε εάν θα ενεργοποιήσετε το κλείδωμα (ναι, όχι). Η επιλογή γίνεται πατώντας τα κουμπιά +/- . Επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί Μενού. Για να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα, κρατήστε πατημένο το κουμπί +/- . Όταν εμφανίζεται το Loc, τα πλήκτρα ξεκλειδώνονται. Για να απενεργοποιήσετε την κλειδαριά, εισαγάγετε ξανά τη λειτουργία Loc και επιλέξτε την επιλογή «όχι». Επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί Μενού.

DEF - η λειτουργία σας επιτρέπει να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις. Μετά για να εισαγάγετε αυτήν την επιλογή, πατήστε το κουμπί Μενού και, στη συνέχεια, θα ερωτηθείτε εάν θα επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις (ναι, όχι). Η επιλογή γίνεται πατώντας τα κουμπιά +/- . Επιβεβαιώστε πατώντας το κουμπί Μενού. Μετά την επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων, θα χρειαστεί να εγγράψετε ξανά τον ρυθμιστή στο πολύπριζο.

RET - έξοδος μενού. Αφού μεταβείτε στη λειτουργία Ret, πατήστε το κουμπί Μενού για έξοδο από το μενού.

Гаранциона картичка

Tech Sterowniki II Sp. z o.o. обезбедува правилно работење на уредот на купувачот за период од 24 месеци од датумот на продажба. Оваа гаранција го покрива само уредот произведен од Tech и не се однесува на апарати кои работат со него. Гарантот се обврзува да го поправи уредот бесплатно ако дефектите се случиле по вина на производителот. Уредот мора да биде доставен до производителот на уредот. Правилата на однесување во случај на жалба се утврдени во Законот за посебни услови за продажба на потрошувачите и Амандманот на Граѓанскиот законик (Весник на закони бр. од 5 септември 2002 година).

Технологијата може да одбие да изврши гаранциона поправка ако печатот на гаранцијата е скршен. Поправките не ги покриваат активностите поврзани со поврзување, поставување и прилагодување на параметрите на уредот опишани во прирачникот на сопственикот и елементите и компонентите кои се предмет на природно абеење за време на нормална работа на уредот.

Гаранцијата не покрива штета предизвикана од неправилна употреба или по вина на корисникот, механички оштетувања, ефекти од надворешни фактори како што се: премногу висока работна температура, поплави, удар на молња, пренапон, краток спој, пожар, неправилен напон и фреквенција на напојување, неправилно поврзување на уредот. Мешање на неовластен сервис, неовластени поправки, измени и структурни промени ќе ја поништи гаранцијата.

Уредот не е безбедносни елемент на целиот систем на кој е поврзан. Електричната инсталација треба да се изведе во согласност со важечките прописи и стандарди.

Уредот не е наменет за употреба од страна на деца.

Трошоците за неоправдан повик до сервисот за дефект ги сноси купувачот. Неоправдан повик за сервис се подразбира како повик за отстранување на штетата која не произлегува од вина на гарантот, како и повик кој се смета за неоправдан од страна на службата по дијагностицирање на уредот (на пример, оштетување на опремата поради вина на клиентот или не е предмет на гаранција),

или ако дефектот на уредот се случил поради причина надвор од уредот.

Со цел да ги искористи правата што произлегуваат од оваа гаранција, корисникот е обврзан да му обезбеди на гарантот соодветно пополнета гаранциона картичка (вклучувајќи го датумот на продажбата, потписот на продавачот, како и опис на дефектот) и доказ за продажба (потврда, фактура за ДДВ итн.) на сопствен трошок и ризик. Времето за поправка на жалбата е 14 дена.

Во случај на губење или уништување на гаранционата картичка, производителот не издава дупликат.

Безбедност

По завршувањето на уредувањето на инструкцијата, може да има промени во производите наведени во неа. Производителот го задржува правото да направи промени во дизајнот. Илустрациите може да вклучуваат опционална опрема. Технологијата на печатење може да влијае на разликите во прикажаните бои.

Пред да го употребите уредот, прочитајте внимателно следниве одредби. Непочитувањето на овие инструкции може да резултира со телесна повреда и оштетување на уредот. Чувајте го овој прирачник внимателно.

За да се избегнат непотребни грешки и несреќи, уверете се дека секој кој го користи уредот е темелно запознаен со неговото работење и безбедносни карактеристики. Молиме чувајте го прирачникот и се уверете дека останува со уредот ако е преместен или продаден, така што секој што го користи за неговиот употреблив живот може да има соодветни информации за употребата на апаратот и безбедноста.



ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ

- Регулаторот не е наменет за употреба од страна на деца.
- Контролерот не смее да се користи за друга намена.
- Инсталацијата треба да се изврши од страна на квалификувано лице.
- Пред извршување на било какви операции поврзани со напојување (жици, инсталирање на уредот, итн.), уверете се дека уредот не е поврзан со електричната мрежа.

Декларација за усогласеност на ЕУ

Компанијата TECH STEROWNIKI II Sp. z o.o., со седиште во Випж (34-122), на улица Бјала Дрога 31, изјавува на своја одговорност дека FTHW температурниот контролер произведен од нас е во согласност со следниве барања на законодавството на ЕУ и ги исполнува барањата на следниве директиви на Европскиот парламент:

2014/35/EU Директива за низок напон - LVD
 2014/30/EU Електромагнетна компатибилност - EMC
 2009/125/EC Екодизајн
 2017/2102/EU (2011/65/EU) Ограничување на употребата на одредени опасни супстанции во електричната и електронската опрема

Следниве хармонизирани стандарди и технички стандарди се користат за проценување на усогласеноста:
 EN IEC 60730-2-9:2019, EN 60730-2-9:2010
 EN 60730-1:2016
 EN IEC 63000:2018 RoHS.

Спецификации

Напон на напојување	5V DC
Максимална потрошувачка на енергија	0,1W
Опсег на мерење на влажноста	10-95% RH
Собна температура. Опсег на поставување	5-35° Ц



Грижата за природната средина е приоритет за нас. Свеста дека ние произведуваме електронски уреди не обврзува да се ослободиме од употребените електронски компоненти и уреди на безбеден начин. Поради тоа, компанијата доби регистарски број доделен од страна на главниот инспектор за заштита на животната средина. Символот на прецртана корпа на производот покажува дека производот не смее да се фрла во нормални контејнери за отпад. Со одделувањето на отпадот наменет за рециклирање, ние помагаме во заштитата на природната средина. Одговорност на корисникот е да ја предаде опремата за отпад на одредено место за рециклирање на отпадот генериран од електрична и електронска опрема.

Опис

Собниот контролер FTHW е дизајниран да го контролира уредот за греење и работи со FL8 лента.

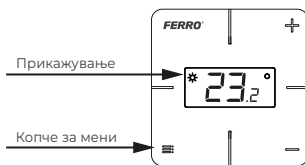
Контролерот е дизајниран да ја одржува поставената температура во собата со испраќање сигнал до уредот за греење со информации за достигнување на поставената температура до потребната вредност. Контролерот има RS 485 жичана комуникација.

Моменталната собна температура е прикажана на екранот во реално време. Со притискање на копчето Мени, можете да го смените екранот на собната температура на моменталната влажност. Од нивото на регулаторот, можете да ја смените температурата поставена во зоната трајно или со временски рок.

Контролерска опрема:

- Вграден сензор за температура
- Сензор за влажност на воздухот
- Сензор за под (опционално)

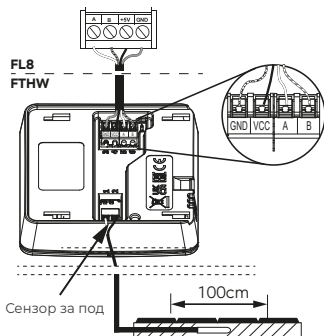
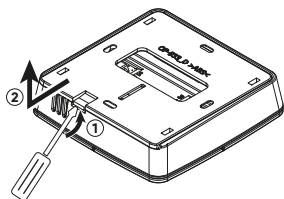
Работа на регулаторите



Прикажување	Икона ☀
моментална температура/влажност,	се случува кога поставената температура не е достигната и дадена зона бара дополнително загревање
Копче за мени	Копче +/-
<ul style="list-style-type: none"> · притискање - менување на прегледот од собна температура до ниво на влажност, потврдување на поставувањата · Задржете - влезете во менито 	<ul style="list-style-type: none"> · промена на поставената температура, транзиција помеѓу функциите на менито · Отклучување на копчињата (задржете ги двете копчиња во исто време)

Собрание

За да го поврзете сензорот за под или да ги поврзете жиците, отстранете го задниот капак на регулаторот.



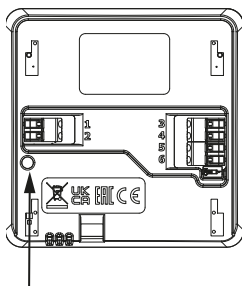
Системот користи терминачка конекција. Во зависност од редоследот по кој ги поврзуваме регулаторите со лентата (првиот или оној кој се наоѓа во средината на преносот на регулаторот со лентата), го поставуваме терминациониот отпорник во регулаторот во соодветна положба. ON го вклучува отпорникот и 1 е неутрална позиција. Детални информации за крајната врска на лентата со регулаторите се опишани во прирачникот FL8.

Регистрација на регулаторот

Регулатор мирен мора да бидат регистрирани во одредена зона. За да го направите ова, во мениот на лентата изберете:

Инсталирање на мени > >Зона >Зона... > Собен сензор > Избор на сензор > жичан RS и притиснете копче за регистрација на контролерот.

По правилно извршен процес на регистрација, соодветна порака ќе се појави на екранот на лентата, и на екранот на контролерот на собата: Scs. Грешка на екранот на собниот сензор укажува на грешка во процесот на регистрација.



Копче за регистрација

ЗАБЕЛЕШКА

- Само еден собен контролер може да биде доделен на една зона.
- Регулаторот може да дејствува како сензор за проц. За да го направите ова, поврзете го NTC сензорот со контролерот и го активирајте со двојно кликување на копчето за регистрација. По правилно извршениот процес на активирање, соодветна порака ќе се појави на екранот на лентата, и на екранот на собниот контролер: Scs. Грешка на екранот на сензорот во собата укажува на грешка во процесот на активирање. Активираниот сензор треба да биде вклучен во лентата: Мени > Мени за инсталатер > Зони > Зона... > Подно греење > Сензор за подни > Избор на сензор > Дополнителен сензор > Овозвозможи.
- Држејќи го копчето за регистрација ќе ви овозможи да ја видите тековната верзија на програмата.

Имајте на ум следното:

- Регистрираниот контролер може да се отстрани (Menu > Installer Menu > Главен/секундарен модул > зони > зони... > Собен сензор Избор на сензор > Wired RS) или да го оневозможи неговото работење преку лентата со оневозможување на опцијата Enabled во подменито на дадена зона.
- Обидот да се регистрира регулатор во зона каде што друг регулатор е веќе регистриран, првиот регулатор ќе го дерегистрира и ќе го регистрира вториот.
- Обидот да се регистрира регулатор кој е веќе регистриран во друга зона ќе го дерегистрира од првата зона и ќе го регистрира во новата зона.

За секој собен контролер назначен за одредена зона, можете да поставите посебна температура и неделен распоред. Овие поставки можат да се променат и во лент мениот и во emodul.eu апликацијата (по користење на модулот). Копчињата +/- може да се користат за промена на поставената температура директно од позицијата на сензорот во собата.

Поставена температура

Температурата поставена во зоната може да се менува директно од R-X собниот контролер со користење на +/- копчињата.

За време на мирување, екранот на контролерот ја прикажува моменталната температура во зоната. Со користење на +/- копчињата, можеме

да ја промениме поставената вредност. По поставувањето на поставената температура (по неколку секунди или по притискање на копчето Мени), ќе се појават опциите за поставување. Поставувањата на времето се менуваат со помош на +/- копчињата:

- **за одреден број на часови** - кликнете на копчето +/- додека не се прикаже саканиот број на часови на валидност на поставената температура, на пр. 1 час (поставената температура ќе важи за 1 час, а потоа ќе се примени претходно избраната поставена точка: распоред или константна температура Con). Потврдете го изборот со притискање на копчето Мени.
- **трајно** - притискање на копчето + додека не се прикаже натписот Con (Поставената температура ќе важи на неодредено време, без оглед на поставувањата на распоредот). Потврдете го изборот со притискање на копчето Мени.
- ако сакате да се примени поставената температура што произлегува од поставувањата на неделниот распоред, притиснете копче - додека не се прикаже натписот OFF. Потврдете го изборот со притискање на копчето Мени.

Функции на мениот

За да влезете во контролното мени, задржете го натиснато копчето Мени. Копчињата +/- може да се користат за префлување помеѓу функциите на поединечното мени. Поставувањата се одобруваат со притискање на копчето Мени или по период на неактивност.

FLO – Оваа функција ви овозможува да ја видите температурата на подот (опција достапна по активирање на сензорот за под). Откако ќе ја внесете оваа опција, притиснете копче Мени.

CAL - функцијата ви овозможува да ја поставите калибрацијата на собниот сензор и подот (ако е активиран). Откако ќе влезете во функцијата Cal, притиснете копче Мени и ги користете +/- копчињата за да ја поставите вредноста на калибрацијата. Кога ќе го притиснете копчето Мени повторно, се појавува функцијата за калибрација на сензорот за под. Притиснете копчето Мени и ги користете копчињата +/- за да ја поставите вредноста на калибрацијата.

LOC - функцијата се користи за да се овозможи автоматско заклучување на копчињата. По трансзицијата во притиснете копче Мени и ќе бидете прашани дали да го активирате заклучувањето (да, не). Изборот се прави со

притискање на +/- копчињата. Потврдете со притискање на копчето Мени. За да ги отклучите копчињата, задржите натиснат +/- . Кога Loc е прикажан, клучевите се отклучени.

За да ја деактивирате бравата, влезете во функцијата Loc повторно и изберете опција «не». Потврдете со притискање на копчето Мени.

DEF - функцијата ви овозможува да ги вратите фабричките поставувања. По за да влезете во оваа опција, притиснете копче Мени, и тогаш ќе бидете прашани дали да ги ресетирате фабричките поставувања (да, не). Изборот се прави со притискање на +/- копчињата. Потврдете со притискање на копчето Мени. По фабричкото ресетирање, ќе треба повторно да го регистрирате регулаторот на појасот.

RET - излез од менито. По префрлањето на функцијата Ret, притиснете Менито за излез од менито.

PRODUCENT:

FERRO S.A.

ul. Przemysłowa 7, 32-050 Skawina, PL

www.ferro.pl

DISTRIBUTOR:

NOVASERVIS spol. s r.o.

Merhautova 208, Brno, CZ

www.novaservis.cz

DISTRIBUITOR:

NOVASERVIS FERRO GROUP SRL

tel. +40264522524, Cluj-Napoca

Str. Câmpina Nr. 47, 400635, RO

www.ferro.ro

FORGALMAZÓ:

FERRO HUNGARY Kft.

1112 Budapest, Repülőtéri út 2/a, HU

www.ferrohungary.hu

DISTRIBUTER:

FERRO ADRIATICA d.o.o.

A. Hebranga 27, 43000 Bjelovar, HR

ДИСТРИБУТОР:

НОВАСЕРВИЗ ФЕРРО БЪЛГАРИЯ ЕООД

Пловдив 4023, ул. Съединение 19

em. 2, офис 40, BG

www.ferro.bg

PLATINTOJAS / IZPLATĪTĀJS / LEVITĀJA:

FERRO BALTICS UAB

T. Kosciuškos 24-103, LT-01100 Vilnius, LT

+37063777749, ferrobaltics@ferro.pl

www.ferro.pl